

Львівський державний  
університет внутрішніх справ

Христина Вербицька  
Тетяна Головач  
Анжела Посохова

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ  
РОЗМОВНИК ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ  
ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ

UKRAINIAN-ENGLISH  
PHRASEBOOK FOR LAW  
ENFORCEMENT OFFICERS

Львів  
2024

УДК 811'276.6:351.74

В 31

Рекомендовано до друку та розміщення в електронних сервісах ЛьвДУВС  
Вченою радою Львівського державного університету внутрішніх справ  
(протокол від 28 лютого 2024 р. № 9)

Рецензенти:

**Кузьо Л.**, кандидат психологічних наук, доцент  
(Львівський державний університет внутрішніх справ);

**Іванченко М.**, кандидат філологічних наук  
(Львівський державний університет безпеки життєдіяльності)

**Вербицька Х., Головач Т., Посохова А.**

В 31 Українсько-англійський розмовник для працівників правоохоронних органів. (Ukrainian-English Phrasebook for Law Enforcement Officer). Львів : Львівський державний університет внутрішніх справ, 2024. 156 с.

ISBN 978-617-511-395-0

Розмовник містить широкий спектр лексичних одиниць і виразів, що охоплюють різні аспекти роботи працівників правоохоронних органів.

Для правоохоронців різних сфер діяльності та здобувачів вищої освіти, які використовуватимуть англійську мову за професією в галузі правоохоронної діяльності та правознавства.

The phrasebook contains a wide range of vocabulary and expressions covering various aspects of law enforcement work.

For law enforcement officers in various fields of activity and higher education students who will use English in their profession in the field of law enforcement and jurisprudence.

УДК 811'276.6:351.74

ISBN 978-617-511-395-0

© Львівський державний університет  
внутрішніх справ, 2024

Христина Вербицька  
Тетяна Головач  
Анжела Посохова

Українсько-англійський розмовник  
для працівників правоохоронних органів

Ukrainian-English Phrasebook  
for Law Enforcement Officer

# Зміст

ПЕРЕДМОВА.....	6
1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	8
2. ДОТРИМАННЯ ГРОМАДСЬКОГО ПОРЯДКУ.....	10
2.1. Орієнтація в місті.....	20
2.2. Взаємодія поліції та громади.....	24
2.3. Обов'язки шкільного офіцера поліції (ШОП).....	32
3. ПОЛІЦІЯ ОХОРОНИ.....	44
3.1. Охорона квартир та будинків / охорона об'єктів.....	48
3.2. GPS – моніторинг.....	52
3.3. Пожежна безпека.....	54
3.4. Охорона фізичних осіб.....	56
3.5. Фізична охорона об'єктів.....	56
3.6. Охорона та супровід вантажів і цінностей.....	58
3.7. Фізична безпека стадіонів.....	58
4. ПУНКТ ПРОПУСКУ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ.....	60
5. ІНФОРМУВАННЯ ПРО МІННУ НЕБЕЗПЕКУ.....	66
6. МЕДИЧНА ДОПОМОГА.....	72
6.1. Тренінг з надання першої медичної допомоги.....	72
6.2. Тактична допомога пораненим у бою.....	74
7. ЗАПОБІГАННЯ ЗЛОЧИНАМ.....	80
8. ЗЛОЧИН І ПОКАРАННЯ.....	86
9. КРИМІНАЛЬНІ ПРОВАДЖЕННЯ.....	92
10. ДОСУДОВЕ РОЗСЛІДУВАННЯ.....	96
10.1. Ідентифікація під час досудового розслідування.....	100
11. ЗАПИСИ ПРО УТРИМАННЯ ПІД ВАРТОЮ.....	104
12. РОЗСЛІДУВАННЯ ЗЛОЧИНІВ.....	110
12.1. Слідчі дії поліції на місці злочину.....	110
12.2. Розслідування злочинів. Опитування. Допит.....	118
13. У СТАНІ ВІЙНИ.....	126
13.1. Військова зброя та спорядження.....	128
13.2. Опис військових дій.....	134
13.3. Інформаційний фронт.....	142
13.4. Волонтерський фронт.....	148
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	154

# Contents

PREFACE.....	7
1. SAFETY MEASURES.....	9
2. MAINTAINING PUBLIC ORDER.....	11
2.1. <i>Orientation in the City</i> .....	21
2.2. <i>Community Policing (CoP)</i> .....	25
2.3. <i>School Resource Officer (SRO) Responsibilities</i> .....	33
3. DEPARTMENT OF POLICE SECURITY.....	45
3.1. <i>Apartment and House Security / Facility Security</i> .....	49
3.2. <i>GPS – Monitoring</i> .....	53
3.3. <i>Fire Safety</i> .....	55
3.4. <i>Protection of Individuals</i> .....	57
3.5. <i>Physical Protection of Facilities</i> .....	57
3.6. <i>Protection and Escort of Cargo and Valuables</i> .....	59
3.7. <i>Stadium Physical Security</i> .....	59
4. VEHICLES CHECK POINT.....	61
5. MINE AWARENESS.....	67
6. MEDICAL AID.....	73
6.1. <i>First Aid Training</i> .....	73
6.2. <i>Tactical Combat Casualty Care (TCCC)</i> .....	75
7. CRIME PREVENTION.....	81
8. CRIME AND PUNISHMENT.....	87
9. CRIMINAL PROCEEDINGS.....	93
10. PRELIMINARY INVESTIGATION.....	97
10.1. <i>Identification in the Preliminary Investigation</i> .....	101
11. CUSTODY RECORDS.....	105
12. CRIME INVESTIGATION.....	111
12.1. <i>Tactics of Police Officers' Actions at the Crime Scene</i> .....	111
12.2. <i>Crime Investigation. Interviewing. Questioning</i> .....	119
13. AT WAR.....	127
13.1. <i>Military Weapon and Gear</i> .....	129
13.2. <i>Describing Military Actions</i> .....	135
13.3. <i>Information Front</i> .....	143
13.4. <i>Volunteering Front</i> .....	149
LITERATURE INDEX.....	154

## ПЕРЕДМОВА

Метою вивчення іноземної мови професійного спрямування є насамперед оволодіння комунікативною компетенцією, рівень якої має бути не нижче такого, що дає змогу використовувати мову в практичних цілях. Фахівці з вищою освітою, зокрема правоохоронці, повинні вміти за допомогою іноземної мови здійснювати професійну комунікацію в усній і письмовій формах.

Українсько-англійський розмовник призначений для правоохоронців різних сфер діяльності, включаючи поліцію, військових, прикордонників, митників і співробітників служб безпеки. Основною метою видання є всебічне висвітлення всієї діяльності правоохоронних органів, починаючи від повсякденного спілкування з громадянами і завершуючи співпрацею з міжнародними партнерами під час проведення транскордонних операцій. Незалежно від конкретної сфери правоохоронної діяльності, мета залишається незмінною: забезпечити мовними ресурсами, необхідними для ефективного спілкування та виконання завдань.

Однак, завдяки спеціалізованому характеру змісту, розмовник може бути цікавим і для тих, хто має вищий рівень загальної англійської мови. Матеріал особливо підходить для використання в класі з викладачем, але ви також можете використовувати розмовник для самостійного вивчення.

Розмовник містить ключовий словниковий запас слів англійської мови, необхідний для ефективної взаємодії правоохоронців із громадянами. Ситуативні діалоги та реалістичні сценарії допомагають працівникам правоохоронних органів освоїти мовленнєві обороти в різних ситуаціях.

Розмовник сприяє підвищенню ефективності та якості спілкування правоохоронців у вимірюваному світі, сприяючи підтримці законності та захисту прав кожного громадянина.

## PREFACE

The purpose of learning a foreign language for professional purposes is primarily to acquire communicative competence, the level of which should be at least as high as that which allows the language to be used for practical aims. Professionals with higher education, including law enforcement officers, should be able to use a foreign language to communicate professionally in oral and written forms.

The Ukrainian-English Phrasebook is intended for law enforcement officers in various fields, including police, military, border guards, customs officers and security personnel. In the subsequent sections primary aim has been to comprehensively address the entirety of law enforcement activities, ranging from routine engagements with citizens to cooperative efforts with international counterparts in cross-border operations. Regardless of the specific field within law enforcement, the objective remains steadfast: to provide with the linguistic resources necessary for effective communication and task accomplishment.

However, due to the specialised nature of the content, the phrasebook may also be of interest to those with a higher level of general English. The material is particularly suitable for classroom use with a teacher, but you can also use the phrasebook for self-study.

The phrasebook contains the key English vocabulary necessary for effective interaction between law enforcement officers and citizens. Situational dialogues and realistic scenarios help law enforcement officers to master the language used in different situations.

The phrasebook helps to increase the efficiency and quality of law enforcement communication in the measured world, contributing to the maintenance of the rule of law and the protection of the rights of every citizen.

# 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- ◆ Куди зателефонувати при пожежі?
- ◆ При пожежі телефонуйте 101
- ◆ Як зателефонувати до поліції?
- ◆ До поліції телефонуйте за номером 102
- ◆ Як викликати швидку допомогу?
- ◆ Для виклику швидкої допомоги телефонуйте 103

*Диспетчер:* Добрий вечір, пані. Чи можу я вам чимось допомогти?

*Пані Тейлор:* Привіт! Так, я щойно переїхала в цей район і хотіла б дізнатися, **як зателефонувати до поліції?**

*Диспетчер:* Звичайно, до поліції **телефонуйте за номером 102.** Це номер екстреного виклику поліції.

*Пані Тейлор:* Чудово, дякую! А як бути, якщо мені потрібна невідкладна медична допомога? **Як викликати швидку допомогу?**

*Диспетчер:* Для **виклику швидкої допомоги телефонуйте 103.** Це дозволить швидко отримати необхідну допомогу. **При пожежі телефонуйте 101.** Це номер екстреного виклику пожежної служби.

*Пані Тейлор:* Чудово! Дякую за інформацію. Добре знати, до кого звертатися **у разі надзвичайних ситуацій.**

*Диспетчер:* Безумовно, пані. Якщо у вас є ще питання або вам потрібна допомога, не соромтеся звертатися. Будьте в безпеці!



*Офіцер Сміт:* Диспетчерська щойно дала мені новий номер екстреної допомоги – 112. Для чого це?

*Офіцер Джексон:* О, **112** – це універсальна **служба екстреної допомоги.** За цим єдиним номером можна викликати медиків, поліцію, рятувальників, працівників газової служби.

*Офіцер Сміт:* Серйозно? Це зручно. Отже, більше не потрібно запам'ятовувати різні номери для кожної послуги?

*Офіцер Джексон:* Саме так. 112 охоплює все. Це спрощує процес для всіх.

*Офіцер Сміт:* Добре, я матиму це на увазі. Дякую, що поінформували!



# 1. SAFETY MEASURES

- ◆ **What should I dial in case of fire?**
- ◆ **Dial 101 in case of fire**
- ◆ **What should I dial for the Police?**
- ◆ **Dial 102 for the Police**
- ◆ **What should I dial for the Ambulance?**
- ◆ **Dial 103 for an ambulance**

*Dispatcher:* Good evening, ma'am. Is there something I can help you with?

*Mrs. Taylor:* Hi! Yes, I just moved to this neighbourhood, and I wanted to know **what should I dial for the Police?**

*Dispatcher:* Sure, **dial 102 for the Police.** That's the emergency number to reach the police department.

*Mrs. Taylor:* Great, thank you! And what about if there's a medical emergency? **What number should I dial for the Ambulance?**

*Dispatcher:* **For an ambulance,** you should **dial 103.** That will get you the help you need quickly. **Dial 101 in case of fire.** It's the emergency number for the fire department.

*Mrs. Taylor:* Perfect! I appreciate the information. It's good to know who to contact **in case of emergencies.**

*Dispatcher:* Absolutely, ma'am. If you have any more questions or need assistance, feel free to ask. Stay safe!



*Officer Smith:* Dispatch just gave me a new emergency number – 112. What's that for?

*Officer Jackson:* Oh, **112** is an all-in-one **emergency service.** You can call medics, police, rescuers, and gas service workers using that single number.

*Officer Smith:* Seriously? That's convenient. So, no more remembering different numbers for each service?

*Officer Jackson:* Exactly. 112 covers it all. It streamlines the process for everyone.

*Officer Smith:* Nice, I'll keep that in mind. Thanks for the heads up!

## 2. ДОТРИМАННЯ ГРОМАДСЬКОГО ПОРЯДКУ

- ♦ **Пані та панове, ви порушуєте громадський порядок**
- ♦ **Прошу припинити**
- ♦ **Що тут відбувається?**
- ♦ **Чи є свідки?**

*Поліцейський:* **Пані та панове, ви порушуєте спокій** у цьому районі.

*Пан Джонс:* Офіцер, дякую за втручання. Тут стає доволі неспокійно.

*Поліцейський:* **Прошу припинити!** Мені потрібно, щоб усі заспокоїлися і підтримували порядок. Що тут відбувається?

*Пан Джонс:* Була суперечка, яка швидко загострилася, і тепер все виходить з-під контролю.

*Поліцейський:* Чи є свідки, які бачили, як це починалося? Мені потрібна інформація, щоб ліпше зрозуміти ситуацію.

*Пан Джонс:* Я не впевнений, офіцере. Це сталося так швидко, але, можливо, є люди, які бачили, що трапилося.

*Поліцейський:* Гарзд, я поговорю з ними та дізнаюся більше деталей.

- ♦ **В автобусі смітити заборонено**
- ♦ **Тут курити заборонено**
- ♦ **Пред'явіть, будь ласка, ваші документи**
- ♦ **Порушення громадського порядку**

*Офіцер поліції:* Вибачте, пане. **В автобусі смітити заборонено.** Підніміть це, будь ласка?

*Пан Джонс:* О, вибачте. Я не помітив. Вибачте за це.

*Офіцер поліції:* Нічого страшного. Я просто нагадую, що **тут курити заборонено.** Будь ласка, утримайтеся від куріння в цьому місці.

*Пан Джонс:* О, так, вибачте і за це. Я загашу сигарету.

*Офіцер поліції:* Дякую. Також пред'явіть, будь ласка, ваші документи? Ми отримали повідомлення про деякі заворушення і нам потрібно перевірити всіх осіб.

*Пан Джонс:* Звичайно, прошу. Що відбувається?

*Офіцер поліції:* Надійшли скарги про порушення громадського порядку, і ми перевіряємо, чи все під контролем. Будь ласка, будьте уважні до своїх дій, щоб зберегти мирне середовище. Дякуємо за співпрацю.

## 2. MAINTAINING PUBLIC ORDER

- ◆ **Ladies and Gentlemen, you are disturbing the peace**
- ◆ **Please, stop it**
- ◆ **What is going on?**
- ◆ **Are there any witnesses?**

*Police Officer:* **Ladies and Gentlemen, you are disturbing the peace** in this area.

*Mr. Jones:* Officer, thank you for intervening. It's getting quite chaotic here.

*Police Officer:* **Please, stop it!** I need everyone to calm down and maintain order. **What is going on** here?

*Mr. Jones:* There was an argument that escalated quickly, and now things are getting out of hand.

*Police Officer:* Are there any witnesses who saw how this started? I need information to understand the situation better.

*Mr. Jones:* I'm not sure, Officer. It happened so fast, but there might be some people who saw what happened.

*Police Officer:* Alright, I'll need to speak to them and gather more details.

- ◆ **Dropping litter is not allowed on the bus**
- ◆ **It is forbidden to smoke here**
- ◆ **May I see your ID, please**
- ◆ **Breaking public order**

*Police Officer:* **Excuse me, sir. Dropping litter is not allowed on the bus.** Could you please pick that up?

*Mr. Jones:* Oh, my bad. I didn't realize. Sorry about that.

*Police Officer:* No problem. And just a reminder, **it is forbidden to smoke here.** Please refrain from smoking in this area.

*Mr. Jones:* Oh, right, sorry about that too. I'll put it out.

*Police Officer:* Thank you. Also, **may I see your ID, please?** We've had reports of some disturbances, and I need to verify everyone's identity.

*Mr. Jones:* Sure, here you go. What's happening?

*Police Officer:* There have been complaints about **breaking public order**, and we're checking to ensure everything is in control. Please be mindful of your actions to maintain a peaceful environment. Thank you for your cooperation.

- ◆ Я повинен скласти протокол
- ◆ Підпишіть тут, будь ласка
- ◆ Я мушу доставити вас до поліцейського відділку
- ◆ Прошу, йдіть за мною

*Офіцер поліції:* Вибачте, пане. **Я повинен скласти протокол** за фактом інциденту, який ми щойно обговорили. Чи не могли б ви надати свої свідчення?

*Пан Робінсон:* Так, звичайно. Що мені потрібно зробити?

*Офіцер поліції:* Я задокументую ваші свідчення, а потім мені потрібно, щоб ви підписали протокол.

*Пан Робінсон:* Гарзд, я розумію.

*Офіцер поліції:* Дякую. Тепер, будь ласка, **підпишіть тут**, щоб підтвердити ваші свідчення і точність звіту.

*Пан Робінсон:* Готово. Що відбуватиметься далі?

*Офіцер поліції:* Зважаючи на серйозність справи, **я повинен доставити вас до поліцейського відділку** для подальшого допиту. **Будь ласка, йдіть за мною.**

*Пан Робінсон:* Що? Чому я маю їхати до відділку?

*Офіцер поліції:* Це частина стандартної процедури для таких випадків.

- ◆ Сідайте в машину, будь ласка
- ◆ Вийдіть із машини, будь ласка
- ◆ Дотримуйтесь закону!

*Офіцер поліції:* Вибачте, пане. Я бачив, що ви проїхали на червоне світло.

*Пан Міллс:* О, я не помітив. Прошу вибачення за це.

*Офіцер поліції:* **Вийдіть із машини, будь ласка.** Пред'явіть ваші права і техпаспорт.

*Пан Міллс:* Звичайно, ось, будь ласка.

*Офіцер поліції:* Дякую. А тепер мені потрібно провести швидкий тест на тверезість, аби переконатися, що ви можете керувати автомобілем.

*Пане Міллс:* Я не пив, офіцере.

*Офіцер поліції:* Приємно чути, але це лише запобіжний захід. Сер, **сідайте в машину, будь ласка. Дотримуйтесь закону**, і ми пройдемо через це без проблем.

- ◆ **I must draw up a report**
- ◆ **Please, sign here**
- ◆ **I must take you to the police station**
- ◆ **Please, follow me**

*Police Officer:* Excuse me, sir. I **must draw up a report** based on the incident we just discussed. Can you please provide your statement?

*Mr. Robinson:* Uh, sure. What do I need to do?

*Police Officer:* I'll document your statement, and then I'll need you to sign the report.

*Mr. Robinson:* Okay, I understand.

*Police Officer:* Thank you. Now, **please, sign here** to acknowledge your statement and the accuracy of the report.

*Mr. Robinson:* Done. What happens next?

*Police Officer:* Due to the seriousness of the matter, **I must take you to the police station** for further questioning. **Please, follow me.**

*Mr. Robinson:* What? Why do I need to go to the station?

*Police Officer:* It's part of the standard procedure for cases like this.

- ◆ **Get in the car, please**
- ◆ **Get out of the car, please**
- ◆ **Obey the law!**

*Police Officer:* Excuse me, sir. I observed you running a red light back there.

*Mr. Mills:* Oh, I didn't notice. I'm sorry about that.

*Police Officer:* **Get out of the car, please.** I need to see your license and registration.

*Mr. Mills:* Sure, here you go.

*Police Officer:* Thank you. Now, I need to conduct a quick sobriety test to ensure you're fit to drive.

*Mr. Mills:* I haven't been drinking, officer.

*Police Officer:* That's good to hear, but it's just a precaution. Sir, **get in the car, please. Obey the law,** and we'll get through this smoothly.

- ◆ підтримувати громадський порядок
- ◆ служити громаді
- ◆ відповідальний за підтримання громадського порядку та безпеки
- ◆ гучні заворушення в моєму районі
- ◆ запобігти будь-якій деструктивній поведінці

*Офіцер поліції:* Добрий день, пані. Чим я можу вам допомогти?

*Пані Сміт:* Вітаю, офіцере. Я помітила, що недавнім часом **у моєму районі відбуваються гучні заворушення**. Чи можете ви чимось допомогти, щоб **підтримувати громадський порядок**?

*Офіцер поліції:* Звичайно. Ми тут для того, щоб **служити громаді**. Я розгляну це питання і переконаюся, що будуть вжиті необхідні заходи для усунення заворушень. Чи не могли б ви надати більш детальну інформацію про те, коли і де це відбувається?

*Пані Сміт:* Зазвичай це відбувається пізно вночі біля вулиці В'язів. Це впливає на наш сон і змушує почуватися неспокійно.

*Офіцер поліції:* Я вдячний, що ви звернули на це нашу увагу. Ми відповідальні за підтримання громадського порядку та безпеки. Я простежу, щоб у цьому районі було посилено патрулювання, щоб **запобігти будь-якій деструктивній поведінці**. Якщо це не припиниться, не соромтеся телефонувати нам, і ми відреагуємо негайно.

*Пані Сміт:* Дякую, офіцере. Я рада, що ви вживаєте заходів. Це важливо для громади.

- ◆ розпилення графіті
- ◆ шуміти
- ◆ розпалювати вогонь

*Офіцер поліції:* Доброго вечора, пане. Я помітив, що ви та ваші друзі **шуміли та розпилювали графіті** на стінах біля парку.

*Пан Тейлор:* О, офіцере, ми просто розважались. Не думали, що це так важливо.

*Офіцер поліції:* **Розпилення графіті та шум** можуть порушити спокій у районі. Важливо підтримувати громадський порядок. Окрім того, я бачив неподалік сліди горіння. Це ви розпалювали багаття?

*Пан Тейлор:* Так, ми розпалили невелике багаття. Просто намагалися зігрітися.

*Офіцер поліції:* Боюся, що **розпалювати вогнище** без відповідного дозволу заборонено. Це становить загрозу безпеці. Ви повинні загасили вогонь і утриматися від розпилювання графіті та шуму. Це наш обов'язок – забезпечувати безпеку та добробут громади.

*Пан Тейлор:* Звісно, офіцере. Ми не хотіли вчинити поганого. Ми припинемо свої дії і приборемо графіті.

- ◆ **maintain public order**
- ◆ **serve the community**
- ◆ **responsible for the maintenance of public order and safety**
- ◆ **loud disturbances in my neighbourhood**
- ◆ **deter any disruptive behaviour**

*Police Officer:* Good afternoon, ma'am. How can I assist you today?

*Mrs. Smith:* Hi, officer. I've noticed some **loud disturbances in my neighbourhood** lately. Is there anything you can do to help **maintain public order**?

*Police Officer:* Of course. We're here to **serve the community**. I'll look into the issue and make sure the necessary steps are taken to address the disturbances. Can you provide more details about when and where this is happening?

*Mrs. Smith:* It usually occurs late at night near Elm Street. It's been affecting our sleep and making us feel uneasy.

*Police Officer:* I appreciate you bringing this to our attention. We are **responsible for the maintenance of public order and safety**. I'll ensure patrols are increased in that area to **deter any disruptive behaviour**. If it persists, don't hesitate to call us, and we'll respond promptly.

*Mrs. Smith:* Thank you, officer. I'm glad to know you're taking action. It means a lot to the community.

- ◆ **spraying graffiti**
- ◆ **making noise**
- ◆ **starting a fire**

*Police Officer:* Good evening, sir. I noticed you and your friends were **making noise** and **spraying graffiti** on the walls near the park.

*Mr. Taylor:* Oh, officer, we were just having some fun. Didn't think it was a big deal.

*Police Officer:* **Spraying graffiti** and **making noise** can disturb the peace in the neighbourhood. It's important to maintain public order. Also, I saw some burn marks nearby. Did you start a fire?

*Mr. Taylor:* Yeah, we lit a small bonfire. Just trying to keep warm.

*Police Officer:* I'm afraid **starting a fire** without proper authorization is not allowed. It poses a safety risk. I'll need you to put out the fire and refrain from any further graffiti or noise. It's our responsibility to ensure the safety and well-being of the community.

*Mr. Taylor:* Sure, officer. We didn't mean any harm. We'll stop and clean up the graffiti.

- ◆ **заякування або погрози людям**
- ◆ **торгівля наркотиками**
- ◆ **місцеві жителі**

*Офіцер поліції:* Добрий день, пане. Я отримав повідомлення про те, що хтось **заякує або погрожує людям** у цьому районі. Ви помітили щось підозріле?

*Пан Джонсон:* Так, офіцере. Тут вештається якийсь хлопець, створює незручності для інших. Я думаю, що він також може **торгувати наркотиками**.

*Офіцер поліції:* Дякую, що звернули на це мою увагу. Для нас дуже важливо оперативно вирішувати такі питання. Чи можете ви описати цю людину і сказати, де ви її бачили?

*Пан Джонсон:* Це високий хлопець, одягнений у чорну куртку з капюшоном. Я бачив, як він розмовляв **із місцевими жителями**.

*Офіцер поліції:* Дякую за інформацію. Ми серйозно ставимося до цих питань, щоб забезпечити безпеку наших **місцевих жителів**. Я перевірю це і посилю патрулювання в цьому районі. Якщо ви станете свідком чогось підозрілого, будь ласка, негайно телефонуйте нам.

*Пан Джонсон:* Дякую, офіцере. Ми просто хочемо, щоб наш район був безпечним для всіх.

- ◆ **вандалізм щодо майна**
- ◆ **викидання сміття**
- ◆ **покинута транспортний засіб**

*Офіцер поліції:* Доброго ранку, пані. Я помітив, що ви **викидаєте сміття** біля **покинута транспортного засобу** на вулиці. Чи можемо ми обговорити, що тут відбувається?

*Пані Міллер:* О, офіцере, я просто викидувала деякі старі меблі. Не думала, що це буде проблемою.

*Офіцер поліції:* **Викидання сміття** в громадських місцях вважається вандалізмом і може мати серйозні наслідки. Важливо правильно утилізувати речі. Також, чи знаєте ви щось про **покинута транспортний засіб** поблизу?

*Пані Міллер:* Не знаю, офіцере. Він стоїть тут декілька тижнів.

*Офіцер поліції:* Зрозуміло. **Покинута автомобілі** можуть становити загрозу безпеці. Я повідомлю, щоб його прибрали. Але, будь ласка, утримайтеся від **вандалізму щодо майна** та **викидання сміття** в недозволенних місцях. Це має вирішальне значення для підтримки чистоти та безпеки громади.

*Пані Міллер:* Я не думала, що це так важливо. Наступного разу буду обачнішою.



- ◆ **intimidating or threatening people**
- ◆ **dealing drug**
- ◆ **local residents**

*Police Officer:* Good afternoon, sir. I've received reports about someone **intimidating or threatening people** in this area. Have you noticed anything suspicious?

*Mr. Johnson:* Yeah, officer. There's been a guy hanging around, making others uncomfortable. I think he might be **dealing drugs** too.

*Police Officer:* Thank you for bringing this to my attention. It's crucial for us to address such issues promptly. Can you provide a description of the person and let me know where you've seen him?

*Mr. Johnson:* He's a tall guy, wearing a black hoodie. I've seen him talking to some of the **local residents**.

*Police Officer:* I appreciate the information. We take these matters seriously to ensure the safety of our **local residents**. I'll look into it and increase patrols in the area. If you witness anything concerning, please don't hesitate to call us immediately.

*Mr. Johnson:* Thank you, officer. We just want our neighbourhood to be safe for everyone.

- ◆ **vandalizing property**
- ◆ **dumping rubbish**
- ◆ **abandoned vehicle**

*Police Officer:* Good morning, ma'am. I noticed you've been **dumping rubbish** near the abandoned vehicle down the street. Can we discuss what's happening here?

*Mrs. Miller:* Oh, officer, I was just getting rid of some old furniture. Didn't think it would be an issue.

*Police Officer:* **Dumping rubbish** in public spaces is considered vandalism and can have serious consequences. It's important to dispose of items properly. Also, do you know anything about an **abandoned vehicle** nearby?

*Mrs. Miller:* No idea, officer. It's been there for weeks.

*Police Officer:* I see. **Abandoned vehicles** can be a safety concern. I'll report it for removal. But please, refrain from **vandalizing property** or **dumping rubbish** in unauthorized areas. It's crucial for maintaining a clean and safe community.

*Mrs. Miller:* I didn't realize it was such a big deal. I'll be more careful next time.

- ◆ **антисоціальна поведінка**
- ◆ **працювати у тісній співпраці з громадськістю**
- ◆ **патрулювати район**
- ◆ **знайомитися з усіма мешканцями району**
- ◆ **взаємодія поліції та громади**

*Офіцер Сміт:* Джонсоне, схоже, ми отримуємо повідомлення про **антисоціальну поведінку** на вулиці Шевченка. Ми повинні вирішити цю проблему і **працювати в тісній співпраці з громадськістю**.

*Офіцер Джонсон:* Так, я теж про це чув, Сміте. Гадаю, настав час почати **патрулювати** цей **район** більш регулярно. Можливо, наша присутність відверне деякі з цих інцидентів.

*Офіцер Сміт:* Згоден. Важливо **познайомитися з усіма мешканцями району**. Побудова відносин із громадою допоможе нам зібрати інформацію та завоювати їхню довіру. Давайте почнемо з того, що зробимо себе видимими і доступними.

*Офіцер Джонсон:* Безумовно. Взаємодіючи з мешканцями, ми можемо дізнатися більше про моделі поведінки й осіб, причетних до **антисоціальної поведінки**. Це все про **взаємодію поліції та громади**.

*Офіцер Сміт:* Правильно, Джонсон. Вийдемо на вулиці й покажемо громаді, що ми тут, аби допомагати і підтримувати порядок. Це спільна робота між нами та громадськістю.

- ◆ **виписувати попередження та штрафи**
- ◆ **конфісковувати алкоголь і тютюн**
- ◆ **розбирати незначні правопорушення**

*Офіцер Андерсон:* Гей, Вільямсе, у нас є деякі проблеми з дрібними правопорушеннями в парку. Гадаю, настав час **виписувати попередження та штрафи**, щоб виправити ситуацію.

*Офіцер Вільямс:* Я теж це помітив, Андерсоне. Недавнім часом люди нехтують правилами.

*Офіцер Андерсон:* Згоден. Якщо попередження не допоможуть, можливо, доведеться перейти до штрафів. Важливо переконатися, що люди розуміють наслідки своїх дій.

*Офіцер Вільямс:* Правильно. І не забувайте, що ми також повинні стежити за тим, щоб неповнолітні не пили і не курили. За необхідності ми можемо **конфісковувати алкоголь і тютюн**.

*Офіцер Андерсон:* Безумовно. **Розбираючи ці незначні правопорушення**, ми можемо допомогти зберегти безпечне середовище для всіх.

- ◆ **antisocial behaviour**
- ◆ **work in close co-operation with the public**
- ◆ **patrol a beat**
- ◆ **get to know all the people in an area**
- ◆ **community policing**

*Officer Smith:* Hey, Johnson, looks like we've been getting some reports of **antisocial behavior** around Shevchenko Street. We need to address this issue and **work in close cooperation with the public**.

*Officer Johnson:* Yeah, I heard about that too, Smith. I think it's time we start **patrolling that beat** more regularly. Maybe our presence will deter some of these incidents.

*Officer Smith:* Agreed. It's important **to get to know all the people in that area**. Building relationships with the community can help us gather information and gain their trust. Let's start by making ourselves visible and approachable.

*Officer Johnson:* Definitely. By interacting with the residents, we might learn more about the patterns and individuals involved in the **anti-social behavior**. It's all about **community policing**.

*Officer Smith:* Right on, Johnson. Let's hit the streets and show the community that we're here to help and keep things in order. It's a team effort between us and the public.

- ◆ **issue warnings and fines**
- ◆ **confiscate alcohol and tobacco**
- ◆ **deal with minor offences**

*Officer Anderson:* Hey, Williams, we've got some ongoing issues with minor offenses around the park. I think it's time **to issue warnings and fines** to address the situation.

*Officer Williams:* I noticed that too, Anderson. People have been disregarding the rules lately.

*Officer Anderson:* Agreed. If warnings don't cut it, we may have to escalate to fines. It's essential to make sure people understand the consequences of their actions.

*Officer Williams:* True. And don't forget, we also need to keep an eye out for underage drinking and smoking. If necessary, we can **confiscate alcohol and tobacco**.

*Officer Anderson:* Absolutely. By **dealing with** these **minor offenses** promptly, we can help maintain a safer environment for everyone.

## 2.1. Орієнтація в місті

- ♦ Як дістатися до готелю?
- ♦ Де ви зупинилися?
- ♦ я живу в готелі
- ♦ йдіть прямо
- ♦ поверніть праворуч

*Офіцер поліції:* Добрий вечір, пане. Я можу вам чимось допомогти?

*Пан Міллер:* Привіт! Я трохи заблукав. Не підкажете, **як мені дістатися до готелю?**

*Офіцер поліції:* Звичайно. **Де ви зупинилися?**

*Пан Міллер:* **Я живу в готелі** на вулиці Зеленій.

*Офіцер поліції:* Гарзд. Щоб дістатися туди, просто **йдіть прямо** цією дорогою приблизно три квартали. Коли дійдете до третього кварталу, **поверніть праворуч**. Так ви вийдете на вулицю Зелену.

*Пан Міллер:* Дуже дякую!

*Офіцер поліції:* Нема за що. Якщо у вас є ще якісь запитання або вам потрібна допомога, не соромтеся звертатися!

- ♦ йти у протилежному напрямку
- ♦ дійти до наступного перехрестя
- ♦ перейти вулицю
- ♦ це друга вулиця ліворуч

*Пан Джонсон:* Вибачте, офіцере. Здається, я заблукав. Ви можете допомогти мені з напрямком?

*Офіцер поліції:* Звичайно, радий допомогти. Куди ви зараз прямуєте?

*Пан Джонсон:* Мені потрібно в парк, але я не знаю, де він знаходиться.

*Офіцер поліції:* Гарзд. Здається, ви **йдете у протилежному напрямку**. Щоб потрапити до парку, розверніться і йдіть назад тим шляхом, яким прийшли.

*Пан Джонсон:* Зрозумів, йти у протилежному напрямку. І що далі?

*Офіцер поліції:* **Йдіть до наступного перехрестя**. Це не дуже далеко, лише декілька кварталів звідси. Потім **перейдіть вулицю**. Як опинитесь на іншій стороні, **це буде друга вулиця ліворуч**.

*Пан Джонсон:* Чудово! Дуже дякую!

*Офіцер поліції:* Будь ласка. Насолоджуйтесь часом у парку!

## 2.1. Orientation in the City

- ◆ How to get to the hotel?
- ◆ Where are you staying?
- ◆ I live at the hotel
- ◆ go straight ahead
- ◆ turn to the right

*Police Officer:* Good evening, sir. Can I help you with something?

*Mr. Miller:* Hi there! I'm a bit lost. Can you tell me **how to get to the hotel?**

*Police Officer:* Of course. **Where are you staying?**

*Mr. Miller:* **I live at the hotel** on Zelena Street.

*Police Officer:* Alright. To get there, just **go straight ahead** on this road for about three blocks. When you reach the third block, **turn to the right**. That will lead you to Zelena Street.

*Mr. Miller:* Thanks a lot!

*Police Officer:* No problem. If you have any other questions or need further assistance, feel free to ask!

- ◆ go in the opposite direction
- ◆ reach the next crossroads
- ◆ cross the street
- ◆ it's the second street to the left from there

*Mr. Johnson:* Excuse me, officer. I think, I'm lost. Can you help me with directions?

*Police Officer:* Of course, happy to help. Which way are you heading now?

*Mr. Johnson:* I need to go to the park, but I'm not sure where it is.

*Police Officer:* Okay. It seems you're **going in the opposite direction**. To get to the park, turn around and head back the way you came.

*Mr. Johnson:* Got it, **go in the opposite direction**. Then what?

*Police Officer:* Keep going until you **reach the next crossroads**. It's not too far, just a couple of blocks. Then, cross the street. Once you're on the other side, **it's the second street to the left from there**.

*Mr. Johnson:* Perfect! Thanks a bunch!

*Police Officer:* You're welcome. Enjoy your time at the park!

- ♦ **вам слід їхати в тому ж напрямку, що й автобус**
- ♦ **на третьому перехресті поверніть ліворуч**
- ♦ **їхати тролейбусним маршрутом**

*Офіцер поліції:* Диспетчер, це офіцер Тернер. Я їду на місце злочину. Чи можете ви дати маршрут?

*Диспетчер:* Зрозумів вас, офіцере Тернер. Щоб дістатися до місця злочину, **вам потрібно їхати в тому ж напрямку, що й автобус.**

*Офіцер поліції:* Зрозумів. Їду за маршрутом автобуса. Чи є якісь особливі повороти, в які я маю звернути?

*Диспетчер:* Так, **на третьому перехресті поверніть ліворуч.**

*Офіцер поліції:* Зрозуміло. На третьому перехресті повертаю ліворуч. Є ще щось, про що я маю знати?

*Диспетчер:* Враховуючи дорожню ситуацію, ви швидше **їхатимете тролейбусним маршрутом.** Це буде ефективніше за цих обставин.

*Офіцер поліції:* Гарязд, я перейду на тролейбусний маршрут, щоб швидше прибути. Дякую за пораду.

*Диспетчер:* Бережіть себе, офіцере Тернер. Дайте нам знати, якщо вам знадобиться подальша допомога.

- ♦ **від залізничного вокзалу курсує трамвай до ...**
- ♦ **автобус, який вам потрібен, знаходиться саме тут**
- ♦ **будинок № 3 знаходиться на іншому боці вулиці**
- ♦ **вийти з автобуса**

*Пан Тейлор:* Вибачте, чи можете ви допомогти мені знайти автобус до будинку номер 3?

*Офіцер поліції:* Звичайно! **Автобус, який вам потрібен, знаходиться саме тут.** Сідайте, і він привезе вас безпосередньо до будинку номер 3.

*Пан Тейлор:* Дякую! До речі, чи ходить трамвай від залізничного вокзалу до цього району?

*Офіцер поліції:* Так, справді. **Від залізничного вокзалу до цього району курсує трамвай.** Це зручний варіант, якщо ви віддаєте перевагу трамваєм.

*Пан Тейлор:* Дякую за інформацію. Можливо, я скористаюся трамваєм на зворотному шляху. Також мені сказали, що будинок № 3 знаходиться на цій вулиці. Це з цього боку?

*Офіцер поліції:* Ні, **будинок номер 3 знаходиться на іншому боці вулиці.** Вам потрібно перейти на інший бік, щоб дістатися до нього.

*Пан Тейлор:* Зрозуміло, я перейду вулицю, коли **вийду з автобуса.** Спасибі за допомогу!

- ◆ **you should go in the same direction as the bus runs**
- ◆ **at the third crossroads turn to the left**
- ◆ **go by trolleybus route**

*Police Officer:* Dispatch, this is Officer Turner. I'm en route to the reported crime scene. Can you provide directions?

*Dispatcher:* Copy that, Officer Turner. To reach the crime scene, you **should go in the same direction as the bus runs.**

*Police Officer:* Got it. Following the bus route. Any specific turns I should take?

*Dispatcher:* Yes, **at the third crossroads, turn to the left.**

*Police Officer:* Understood. Turning left at the third crossroads. Anything else I should be aware of?

*Dispatcher:* Considering the traffic situation, you might find it quicker to **go by trolleybus route.** It should be more efficient given the circumstances.

*Police Officer:* Alright, I'll switch to the trolleybus route to expedite my arrival. Thanks for the advice.

*Dispatcher:* Stay safe, Officer Turner. Let us know if you need any further assistance.

- ◆ **there is a tram from railway station to ...**
- ◆ **the bus you need is right here**
- ◆ **house number 3 is on the other side of the street**
- ◆ **get off the bus**

*Mr. Taylor:* Excuse me, can you help me find the bus to House number 3?

*Police Officer:* Sure thing! **The bus you need is right here.** Hop on, and it'll take you directly to House number 3.

*Mr. Taylor:* Thank you! By the way, is there a tram that goes from the Railway Station to this area?

*Police Officer:* Yes, indeed. **There is a tram** that runs directly **from the Railway Station** to this neighbourhood. It's a convenient option if you prefer trams.

*Mr. Taylor:* That's good to know. I might use the tram on my way back. Also, I was told House number 3 is on this street. Is it on this side?

*Police Officer:* No, **House number 3 is on the other side of the street.** You'll need to cross over to reach it.

*Mr. Taylor:* Got it, I'll cross the street when I **get off the bus.** Thanks for your help!

## **2.2. Взаємодія поліції та громади**

### *Принципи взаємодії поліції та громади*

1. **Залучення громади.** Активно залучати членів громади до роботи поліції.

2. **Вирішення проблем.** Зосередження на виявленні та вирішенні проблем для усунення першопричин злочинності та безладів.

3. **Децентралізація.** Розподіл повноважень щодо прийняття рішень для заохочення вирішення проблем на місцевому рівні.

4. **Розширення прав і можливостей громади.** Надання мешканцям можливості виконувати активну роль у забезпеченні власної безпеки та добробуту.

5. **Орієнтація на профілактику.** Надавати пріоритет превентивним заходам, а не реагуванню на злочинну діяльність.

6. **Видимість і доступність.** Підтримувати видиму та доступну присутність поліції в громаді.

7. **Відкрита комунікація.** Сприяти прозорому та відкритому спілкуванню між правоохоронними органами та громадою.

8. **Освіта та навчання.** Забезпечувати безперервну освіту та навчання і для офіцерів, і для членів громади.

9. **Партнерство у співпраці.** Розвивати партнерські відносини з іншими громадськими організаціями, установами та зацікавленими сторонами.

10. **Культурна компетентність.** Розуміти та поважати різноманітні культурні особливості громади.

11. **Відповідальність за вирішення проблеми.** Заохочувати громаду та поліцію брати на себе відповідальність за вирішення спільних проблем.

12. **Гнучке реагування.** Пристосовувати заходи реагування до потреб громади, а не використовувати універсальний підхід.

13. **Етичне прийняття рішень.** Дотримуватися високих етичних стандартів та доброчесності у всіх взаємодіях.

14. **Розбудова довіри.** Працювати над побудовою та підтримкою довіри між правоохоронними органами та громадою.

15. **Підзвітність.** Забезпечити підзвітність і поліції, і громади за їхню роль у підтримці громадської безпеки.



## ***2.2. Community Policing (CoP)***

### *Community Policing Principles*

1. **Community Involvement.** Actively engage and involve community members in policing efforts.
2. **Problem-Solving.** Focus on identifying and solving problems to address the root causes of crime and disorder.
3. **Decentralization.** Distribute decision-making authority to encourage local problem-solving.
4. **Community Empowerment.** Empower residents to take an active role in their own safety and well-being.
5. **Prevention Orientation.** Prioritize preventive measures over reactive responses to criminal activities.
6. **Visibility and Accessibility.** Maintain a visible and accessible police presence in the community.
7. **Open Communication.** Foster transparent and open communication between law enforcement and the community.
8. **Education and Training.** Provide ongoing education and training for both officers and community members.
9. **Collaborative Partnerships.** Develop partnerships with other community organizations, agencies, and stakeholders.
10. **Cultural Competence.** Understand and respect the diverse cultural backgrounds within the community.
11. **Problem Ownership.** Encourage the community and police to take ownership of shared problems.
12. **Flexible Response.** Tailor responses to community needs rather than using a one-size-fits-all approach.
13. **Ethical Decision-Making.** Uphold high ethical standards and integrity in all interactions.
14. **Trust Building.** Work to build and maintain trust between law enforcement and the community.
15. **Accountability.** Hold both the police and the community accountable for their roles in maintaining public safety.

- ◆ посилення громадської безпеки
- ◆ спільна відповідальність поліції та місцевої громади
- ◆ поліція зможе реагувати на наші місцеві потреби та вимоги
- ◆ вирішувати проблеми громади
- ◆ взаємодія та комунікація між населенням і поліцією
- ◆ співпраця є ключовим фактором у запобіганні правопорушенням
- ◆ розробити спільний план превентивних заходів
- ◆ створити більш безпечне та захищене середовище
- ◆ співпрацювати та долучатися до будь-яких ініціатив

*Офіцер Томпсон:* Добрий вечір, пані Рамірес. Ми працюємо над **посиленням громадської безпеки** і вважаємо, що це **спільна відповідальність поліції та місцевої громади**.

*Пані Рамірес:* Я ціную ваші зусилля, офіцере Томпсон. Недавнім часом ми помітили зростання певних проблем і сподіваємося, що **поліція зможе реагувати на наші місцеві потреби та вимоги**.

*Офіцер Томпсон:* Безумовно, пані Рамірес. Ми тут для того, щоб **вирішувати проблеми громади**. Ефективна **взаємодія та комунікація між населенням і поліцією** мають вирішальне значення для нас, щоб зрозуміти конкретні проблеми, з якими ви стикаєтесь.

*Пані Рамірес:* Приємно це чути. Ми маємо справу з деякими місцевими проблемами й було б чудово, якби до їх вирішення був індивідуальний підхід у співпраці і з населенням, і з відповідальними органами влади.

*Офіцер Томпсон:* Ми повністю вас розуміємо. Насправді ми вважаємо, що **співпраця є ключовим фактором у запобіганні правопорушенням**. Ми прагнемо **розробити спільний план превентивних заходів**, який передбачатиме участь і громади, і поліції. Таким чином, ми зможемо працювати разом, щоб **створити більш безпечне та захищене середовище**.

*Пані Рамірес:* Це звучить як проактивний підхід, офіцере Томпсон. Ми готові **співпрацювати та долучатися до будь-яких ініціатив**, які допоможуть забезпечити нашу громаду.

- ◆ **enhancing community safety**
- ◆ **shared responsibility between the police and the local community**
- ◆ **police can respond to our local needs and requirements**
- ◆ **address the concerns of the community**
- ◆ **interaction and communication between the population and the police**
- ◆ **cooperation is key in preventing offenses**
- ◆ **elaborate on a joint preventive action plan**
- ◆ **create a safer and more secure environment**
- ◆ **collaborate and contribute to any initiatives**

*Officer Thompson:* Good evening, Mrs. Ramirez. We've been working on **enhancing community safety**, and we believe it's a **shared responsibility between the police and the local community**.

*Mrs. Ramirez:* I appreciate your efforts, Officer Thompson. We've noticed an increase in certain issues lately, and we're hoping the **police can respond to our local needs and requirements**.

*Officer Thompson:* Absolutely, Mrs. Ramirez. We're here **to address the concerns of the community**. Effective **interaction and communication between the population and the police** are crucial for us to understand the specific issues you're facing.

*Mrs. Ramirez:* That's reassuring to hear. We've been dealing with some local problems, and it would be great if there could be an individualized approach to solving them in cooperation with both the population and responsible authorities.

*Officer Thompson:* We completely understand. In fact, we believe that **cooperation is key in preventing offenses**. We're looking **to elaborate on a joint preventive action plan** that involves input from both the community and the police. This way, we can work together to **create a safer and more secure environment**.

*Mrs. Ramirez:* That sounds like a proactive approach, Officer Thompson. We're ready **to collaborate and contribute to any initiatives** that help keep our community safe.

- ♦ залучення громадськості
- ♦ стратегії запобігання злочинності
- ♦ формування довіри суспільства
- ♦ партнерства з місцевими громадами
- ♦ проактивне вирішення проблем
- ♦ спільні зусилля правоохоронних органів
- ♦ реагувати на місцеві проблеми

*Офіцер Вільямс:* Гей, Джексоне, наші ініціативи із **залучення громадськості** мають успіхи.

*Офіцер Джексон:* Це чудово, Вільямсе. Ми зосередилися на **проактивному вирішенні проблем** і впровадженні **стратегій запобігання злочинності**.

*Офіцер Вільямс:* Абсолютно правильно, Джексоне. Це все про **формування довіри суспільства** через **спільні зусилля правоохоронних органів**.

*Офіцер Джексон:* Я помітив, що формується дедалі більше **партнерств із місцевими громадами**, що допомагає нам оперативнo **реагувати на місцеві проблеми**.

*Офіцер Вільямс:* Це правда. Коли громада відчуває спільну відповідальність за громадську безпеку, це посилює наш вплив.

*Офіцер Джексон:* Згоден. Давайте продовжувати працювати над цими ініціативами, забезпечуючи взаємодію та зв'язок із людьми, яким ми служимо.

*Офіцер Вільямс:* Звучить як план, Джексоне. Разом ми зможемо досягти позитивних змін у нашій громаді.

- ◆ **community engagement**
- ◆ **crime prevention strategies**
- ◆ **public trust building**
- ◆ **neighbourhood partnerships**
- ◆ **proactive problem-solving**
- ◆ **collaborative law enforcement efforts**
- ◆ **stay responsive to local concerns**

*Officer Williams:* Hey, Jackson, our **community engagement initiatives** have been making progress.

*Officer Jackson:* That's great, Williams. We've been focusing on **proactive problem-solving** and implementing **crime prevention strategies**.

*Officer Williams:* Absolutely, Jackson. It's all about **building public trust** through **collaborative law enforcement efforts**.

*Officer Jackson:* I've noticed more **neighbourhood partnerships** forming, which helps us **stay responsive to local concerns**.

*Officer Williams:* True. When the community feels a shared responsibility for community safety, it strengthens our impact.

*Officer Jackson:* I agree. Let's continue working on these initiatives, ensuring we stay engaged and connected with the people we serve.

*Officer Williams:* Sounds like a plan, Jackson. Together, we can make a positive difference in our community.

- ◆ **квартирні крадіжки**
- ◆ **вмикати гучну музику**
- ◆ **домагання до жінки**
- ◆ **поліпшення освітлення може сприяти загальній безпеці**
- ◆ **ремонт пошкоджених пішохідних доріжок**
- ◆ **заохочення сусідів піклуватися один про одного**

*Офіцер Родрігес:* Офіцере Мартінез, ми отримуємо скарги **на квартирні крадіжки** в центрі міста. Ми повинні вирішити цю проблему за допомогою стратегій взаємодії поліції з громадою.

*Офіцер Мартінез:* Безумовно, Родрігес. Можливо, ми можемо організувати збори громади, щоб обговорити заходи запобігання злочинності, наприклад, **заохочення сусідів піклуватися один про одного**.

*Офіцер Родрігес:* Це гарна ідея. Крім того, ми також повинні вирішити проблему, коли мешканці **вмикають гучну музику** пізно вночі. Це спричиняє занепокоєння і впливає на якість життя інших людей.

*Офіцер Мартінез:* Згоден. Взаємодія поліції з громадою передбачає вирішення цих питань якості життя.

*Офіцер Родрігес:* І ще одне, надійшли повідомлення про **домагання до жінки** в громаді. Ми повинні забезпечити її безпеку і працювати разом із мешканцями над створенням сприятливого середовища.

*Офіцер Мартінез:* Безумовно, Родрігес. Давайте організуємо громадську програму спостереження, щоб стежити за будь-якою підозрілою діяльністю та заохочувати відкрите спілкування. Формування довіри має вирішальне значення у взаємодії поліції з громадою.

*Офіцер Родрігес:* Крім того, я помітив, що деякі вулиці погано освітлені вночі. **Поліпшення освітлення може сприяти загальній безпеці**. Можливо, ми зможемо співпрацювати з муніципалітетом для поліпшення освітлення вулиць.

*Офіцер Мартінез:* Гарна думка, Родрігес. Ми повинні порушити це питання на наступній зустрічі громади й обговорити можливість **ремонту пошкоджених пішохідних доріжок**.

*Офіцер Родрігес:* Саме так, Мартінез. Взаємодія поліції з громадою полягає не лише у забезпеченні дотримання законів, а й в активній співпраці з громадою для вирішення її проблем і поліпшення загальної якості життя.

- ◆ **apartment theft**
- ◆ **play loud music**
- ◆ **harassment towards a woman**
- ◆ **enhancing lighting can contribute to overall safety**
- ◆ **repairing damaged pedestrian paths**
- ◆ **encouraging neighbors to look out for each other**

*Officer Rodriguez:* Hey, Officer Martinez, we've been receiving complaints about **apartment theft** in the downtown area. We need to address this issue through community policing strategies.

*Officer Martinez:* Absolutely, Rodriguez. Maybe we can organize a community meeting to discuss crime prevention measures, like **encouraging neighbors to look out for each other**.

*Officer Rodriguez:* That's a good idea. While we're at it, we should also tackle the issue of residents **playing loud music** late at night. It's causing disturbances and affecting the quality of life for others.

*Officer Martinez:* Agreed. Community policing involves addressing these quality-of-life issues.

*Officer Rodriguez:* On another note, there have been reports of **harassment towards a woman** in the community. We should ensure her safety and work together with residents to create a supportive environment.

*Officer Martinez:* Definitely, Rodriguez. Let's organize a community watch program to keep an eye out for any suspicious activity and encourage open communication. Building trust is crucial in community policing.

*Officer Rodriguez:* Also, I've noticed some poorly lit streets at night. **Enhancing lighting can contribute to overall safety.**

*Officer Martinez:* Good point, Rodriguez. We should bring this up in the next community meeting and discuss the possibility of **repairing damaged pedestrian** paths as well. It's all about working together to create a safer and more secure community.

*Officer Rodriguez:* Exactly, Martinez. Community policing is not just about enforcing laws but actively collaborating with the community to address their concerns and improve the overall quality of life.

**Шкільний офіцер поліції (ШОП)** – це співробітник правоохоронних органів, який працює в школі або навчальному закладі й відповідає за безпеку та запобігання злочинам у школах.

### **2.3. *Обов'язки шкільного офіцера поліції (ШОП)***

**1.** Припинення сварок і суперечок та допомога всім сторонам у вирішенні їхніх розбіжностей.

**2.** Затримання або арешт учнів, які порушують закон щодо наркотиків, приносять до школи зброю або погрожують в школі.

**3.** Передача учнів, які скоїли менш серйозні правопорушення, директору або заступнику директора.

**4.** Проведення фізичних обшуків майна учнів, якщо вони підозрюються в порушенні закону, і забезпечення безпеки адміністрації школи під час цих обшуків.

**5.** Патрулювання території школи, забезпечення загальної безпеки, перегляд відеозаписів і моніторів безпеки, спостереження за незнайомцями або підозрілою діяльністю.

**6.** Застосування металодетекторів та спеціальних заходів, а також регулювання пішохідного та автомобільного руху, якщо це необхідно.

**7.** Проведення презентацій на зборах щодо безпеки в школі, зловживання наркотиками й алкоголем, булінгу та безпеки в інтернеті.

**8.** Захист школи та учнів від крадіжок і пошкодження майна, а також надання допомоги в екстрених медичних ситуаціях.

**9.** Підтримка позитивних стосунків і контактів з учнями для запобігання правопорушенням серед неповнолітніх.

**10.** Співпраця з класними керівниками та допоміжним персоналом для надання допомоги учням у разі необхідності перенаправлення до відповідних служб або сприяння у вирішенні конфліктів.



**A School Resource Officer (SRO)** is a law enforcement officer who works within a school or educational institution and is responsible for the safety and crime prevention in schools.

### ***2.3. School Resource Officer (SRO) Responsibilities***

**1.** Breaking up fights and arguments and assisting all parties to talk through their differences.

**2.** Detaining or arresting students who are breaking the law in regards to drugs, bringing weapons to school, or making threats to the school.

**3.** Remanding students who commit lesser offenses to the principal or vice-principal.

**4.** Conducting physical searches of students' property if they are suspected of breaking the law and ensuring the school administrators' safety during these searches.

**5.** Patrolling the school grounds, ensuring overall safety, viewing videos and security monitors, and watching for strangers or suspicious activity.

**6.** Supervising metal detectors and special events and directing foot and auto traffic if necessary.

**7.** Giving assembly presentations on school safety, drug and alcohol abuse, bullying, and online safety.

**8.** Protecting the school and students against theft and property damage, and assisting in medical emergencies.

**9.** Maintaining positive relationships and contact with students to prevent juvenile delinquency.

**10.** Working with guidance counselors and support staff to assist students when referrals to service agencies are necessary, or to assist in conflict resolutions.

- ◆ навчання з безпеки
- ◆ всі ознайомлені з методикою проведення
- ◆ давайте організуємо зустріч
- ◆ повідомлення про незначні конфлікти
- ◆ програма консультування
- ◆ позитивне шкільне середовище

*Директор:* Доброго ранку, офіцере Мартінез. Дякую, що завітали. Чим я можу вам сьогодні допомогти?

*Офіцер Мартінез:* Доброго ранку, директор Джонсон. Я хотів би обговорити наші майбутні **навчання з безпеки**. Я хотів би скоординувати дії з вашим персоналом, щоб переконатися, що **всі ознайомлені з методикою проведення навчання**.

*Директор:* Звичайно, офіцере Мартінез. Безпека – наш головний пріоритет. **Давайте організуємо зустріч** із учителями, щоб обговорити протоколи цих навчань. Я хочу переконатися, що всі добре підготовлені.

*Офіцер Мартінез:* Звучить як план. Окрім того, я помітив, що під час обіду біля чорного входу збільшилася кількість учнів, які скупчуються біля заднього входу. Чи були якісь проблеми з цим?

*Директор:* Так, ми отримали декілька **повідомлень про незначні конфлікти**. Ми працюємо над їх вирішенням через нашу **програму консультування**, але ваша присутність може допомогти. Чи не могли б ви провести трохи більше часу в цьому районі під час обіду?

*Офіцер Мартінез:* Безумовно. Я постараюся бути там під час обідньої перерви. Якщо виникнуть якісь конкретні проблеми, будь ласка, дайте мені знати, щоб ми могли швидко їх вирішити.

*Директор:* Дякую, офіцере Мартінез. Я ціную ваш активний підхід до підтримання безпечного та **позитивного шкільного середовища**.

- ◆ **safety drills**
- ◆ **everyone is familiar with the procedures**
- ◆ **let's schedule a meeting**
- ◆ **reports of minor conflicts**
- ◆ **counseling program**
- ◆ **positive school environment**

*Principal:* Good morning, Officer Martinez. Thanks for stopping by. How can I help you today?

*Officer Martinez:* Good morning, Principal Johnson. I wanted to discuss our upcoming **safety drills**. I'd like to coordinate with your staff to ensure **everyone is familiar with the procedures**.

*Principal:* Of course, Officer Martinez. Safety is a top priority here. **Let's schedule a meeting** with the teachers to go over the drill protocols. I want to make sure everyone is well-prepared.

*Officer Martinez:* That sounds like a plan. Also, I've noticed an increase in students congregating near the back entrance during lunch. Have there been any issues there?

*Principal:* Yes, we've had some **reports of minor conflicts**. We're working on addressing it through our **counseling program**, but your presence might help. Could you spend some extra time around that area during lunch?

*Officer Martinez:* Absolutely. I'll make it a point to be there during lunch hours. If any specific issues arise, please let me know so we can address them promptly.

*Principal:* Thank you, Officer Martinez. I appreciate your proactive approach to maintaining a safe and **positive school environment**.

- ◆ занепокоєння щодо безпеки в школі
- ◆ Що саме вас турбує?
- ◆ збільшення випадків булінгу (цькування)
- ◆ словесні переслідування
- ◆ загостритися
- ◆ Які кроки вживаються для вирішення цієї проблеми?
- ◆ вживати необхідних заходів

*Пані Джонсон:* Добрий день, офіцере Сміт. Я хотіла б висловити вам своє занепокоєння щодо безпеки в школі.

*Офіцер Сміт:* Добрий день, пані Джонсон. **Що саме вас турбує?**

*Пані Джонсон:* Ну, до мене дійшли чутки про **збільшення випадків булінгу**, і це викликає у мене занепокоєння щодо безпеки моєї дитини в школі.

*Офіцер Сміт:* Булінг – це те, до чого ми ставимося дуже серйозно. Чи можете ви надати більш детальну інформацію про те, що ви чули, або про якісь конкретні випадки?

*Пані Джонсон:* Здається, що однокласники моєї дитини стикаються зі **словесними переслідуваннями**, і я боюся, що це може **загостритися**. **Які кроки вживаються для вирішення цієї проблеми?**

*Офіцер Сміт:* Ми активно працюємо з вчителями, консультантами й учнями, щоб створити безпечне середовище. Я обов'язково зв'яжуся зі шкільним персоналом, щоб розслідувати ці повідомлення та **вжити необхідних заходів**.

*Пані Джонсон:* Приємно це чути. Дякую, офіцере Сміт. Я ціную ваше прагнення забезпечити безпечне середовище для всіх учнів.

- ◆ **concerns regarding school safety**
- ◆ **What specifically are you worried about?**
- ◆ **an increase in bullying incidents**
- ◆ **verbal harassment**
- ◆ **escalate**
- ◆ **What steps are being taken to address this?**
- ◆ **implement necessary interventions**

*Mrs. Johnson:* Good afternoon, Officer Smith. I wanted to talk to you about my **concerns regarding school safety**.

*Officer Smith:* Good afternoon, Mrs. Johnson. **What specifically are you worried about?**

*Mrs. Johnson:* Well, I've heard some rumors about **an increase in bullying incidents**, and it's making me uneasy about my child's safety at school.

*Officer Smith:* Bullying is something we take very seriously. Can you provide more details about what you've heard or any specific incidents?

*Mrs. Johnson:* It seems like my child's classmates are facing **verbal harassment**, and I'm worried it might **escalate**. **What steps are being taken to address this?**

*Officer Smith:* We actively work with teachers, counselors, and students to create a safe environment. I'll make sure to follow up with the school staff to investigate the reports and **implement any necessary interventions**.

*Mrs. Johnson:* That's reassuring to hear. Thank you, officer Smith. I appreciate your commitment to ensuring a safe environment for all students.

- ◆ запобігати інцидентам
- ◆ сприяти позитивній поведінці
- ◆ інтегрувати семінари з вирішення конфліктів
- ◆ організовувати регулярні збори
- ◆ закріплення позитивної поведінки
- ◆ гармонійне навчальне середовище

*Офіцер Мартінез:* Доброго ранку, директоре Адамс. Я думав про те, як ми можемо активно **запобігати інцидентам і сприяти позитивній поведінці в школі.**

*Директор Адамс:* Це наш пріоритет. Які ідеї ви маєте на увазі, офіцере Мартінез?

*Офіцер Мартінез:* Я пропоную **інтегрувати семінари з вирішення конфліктів** у нашу навчальну програму й **організовувати регулярні збори** для **закріплення позитивної поведінки.** Вирішуючи проблеми заздалегідь, ми зможемо створити більш **гармонійне навчальне середовище.**

*Директор Адамс:* Чудові пропозиції, офіцере Мартінез. Давайте працюватимемо разом, щоб реалізувати ці стратегії.

- ◆ заняття з профілактики наркоманії
- ◆ брати участь
- ◆ підвищувати обізнаність
- ◆ ризики, пов'язані зі зловживанням психоактивними речовинами
- ◆ способи прийняття розумних рішень
- ◆ ресурси, доступні для підтримки

*Офіцер Рамірес:* Привіт, Алекс, як справи? Я хотів поговорити з тобою про щось важливе.

*Алекс:* Привіт, офіцере Рамірес. Звичайно, що трапилося?

*Офіцер Рамірес:* Я організовую декілька **занять із профілактики наркоманії,** і я подумав, що було б чудово, якби ти і твої однокласники **взяли у них участь.** Важливо **підвищувати обізнаність** і робити усвідомлений вибір.

*Алекс:* Так, звучить цікаво. Які теми ви будете висвітлювати?

- ◆ **prevent incidents**
- ◆ **promote positive behaviour**
- ◆ **integrate conflict resolution workshops**
- ◆ **organize regular assemblies**
- ◆ **reinforce positive behaviour**
- ◆ **harmonious learning environment**

*Officer Martinez:* Good morning, Principal Adams. I've been thinking about how we can proactively **prevent incidents** and **promote positive behaviour** in the school.

*Principal Adams:* That's a priority for us. What ideas do you have in mind, officer Martinez?

*Officer Martinez:* I suggest **integrating conflict resolution workshops** into our curriculum and organizing regular assemblies to **reinforce positive behaviour**. By addressing issues head-on, we can create a more **harmonious learning environment**.

*Principal Adams:* Excellent suggestions, Officer Martinez. Let's work together to implement these strategies.

- ◆ **sessions on drug prevention**
- ◆ **participate**
- ◆ **raise awareness**
- ◆ **risks associated with substance abuse**
- ◆ **ways to make smart decisions**
- ◆ **resources available for support**

*Officer Ramirez:* Hey, Alex, how's it going? I wanted to chat with you about something important.

*Alex:* Hey, Officer Ramirez. Sure, what's up?

*Officer Ramirez:* I've been organizing some **sessions on drug prevention**, and I thought it would be great if you and your classmates could **participate**. It's important to **raise awareness** and make informed choices.

*Alex:* Yeah, that sounds interesting. What kind of things will you cover?

*Офіцер Рамірес:* Ми поговоримо про **ризиками, пов'язані зі зловживанням психоактивними речовинами, способи прийняття розумних рішень та ресурси, доступні для підтримки**. Йдеться не лише про те, як сказати «ні», а й про те, як озброїти вас знаннями, які допоможуть вам зробити правильний вибір.

*Алекс:* Звучить круто. Коли відбуватимуться ці заняття? Я розповім про це своїм друзям.

*Офіцер Рамірес:* Ми плануємо провести їх під час зборів наступного тижня.

- ◆ **зміцнення позитивних стосунків між студентами**
- ◆ **сприяння інклюзивності**
- ◆ **різного походження**
- ◆ **ділитися своїм досвідом і перспективами**
- ◆ **шкільна спільнота**

*Офіцер Тейлор:* Привіт, Майє, я хотів би розповісти тобі про програму, яку ми розпочинаємо для **зміцнення позитивних стосунків між студентами**. Ми називаємо її «Проект єдності».

*Майя:* Звучить цікаво. А про що вона?

*Офіцер Тейлор:* Йдеться про **сприяння інклюзивності**, взаєморозумінню та повазі серед студентів. Ми плануємо семінари та заходи, де студенти **різного походження** зможуть **поділитися своїм досвідом і перспективами**.

*Майя:* Це чудова ідея. Як я можу долучитися?

*Офіцер Тейлор:* Ви можете допомогти в організації деяких заходів або навіть **поділитися своїм досвідом** під час одного з воркшопів. Наша мета – створити більш згуртовану та дружню **шкільну спільноту**.

*Майя:* Розраховуйте на мене, офіцере Тейлор. Я думаю, що для нас важливо зібратися разом і цінувати наші відмінності.



*Officer Ramirez:* We'll talk about the **risks associated with substance abuse, ways to make smart decisions, and resources available for support**. It's not just about saying no; it's about equipping you with the knowledge to make positive choices.

*Alex:* That sounds cool. When are these sessions? I'll spread the word among my friends.

*Officer Ramirez:* We're planning to have them during next week's assemblies.

- ◆ **strengthen positive relationships among students**
- ◆ **promoting inclusivity**
- ◆ **different backgrounds**
- ◆ **share their experiences and perspectives**
- ◆ **school community**

*Officer Taylor:* Hi, Maya, I wanted to let you know about a program we're starting to **strengthen positive relationships among students**. We're calling it the «Unity Project».

*Maya:* Sounds interesting. What's it about?

*Officer Taylor:* It's all about **promoting inclusivity**, understanding, and respect among students. We're planning workshops and events where students from **different backgrounds can share their experiences and perspectives**.

*Maya:* That's a great idea. How can I get involved?

*Officer Taylor:* You could help organize some of the events or even **share your experiences** during one of the workshops. The goal is to create a more united and supportive **school community**.

*Maya:* Count me in, officer Taylor. I think it's important for us to come together and appreciate our differences.

- ◆ **конфлікти переросли у бійки**
- ◆ **сприяти створенню безпечнішого шкільного середовища**
- ◆ **непорозуміння або напруга**
- ◆ **переростає в бійку**
- ◆ **вирішувати проблеми**
- ◆ **заохотити студентів вирішувати конфлікти більш конструктивно**
- ◆ **проговорювати проблеми**
- ◆ **обговоріть ситуацію**
- ◆ **не вдаючись до насильства**

*Офіцер Родрігес:* Марку і Саро, можна вас на хвилинку?

*Марк:* Привіт, офіцере Родрігес. Звичайно, у чому справа?

*Сара:* Привіт, офіцере Родрігес. Усе гаразд?

*Офіцер Родрігес:* Я помітив, що останнім часом трапилося декілька інцидентів, коли **конфлікти переростали у бійки**. Я б хотів обговорити, як ми можемо працювати разом, щоб запобігти таким ситуаціям і **сприяти створенню безпечнішого шкільного середовища**.

*Марк:* Так, я бачив, що таке трапляється. Це не круто.

*Офіцер Родрігес:* Саме так, Марку. Ми хочемо, щоб кожен відчував себе в безпеці в школі. Саро, у тебе є якісь думки щодо того, чому ці конфлікти можуть відбуватися?

*Сара:* Ну, іноді здається, що **непорозуміння або напруга** накопичуються, а потім це просто **переростає в бійку**. Можливо, якби існували кращі способи **вирішувати проблеми** до того, як вони зайдуть так далеко.

*Офіцер Родрігес:* Це дуже слушне зауваження, Саро. Спілкування є основним моментом. Марку, як, на твою думку, ми можемо **заохотити студентів вирішувати конфлікти більш конструктивно**?

*Марк:* Можливо, допомогли б семінари чи тренінги з **вирішення конфліктів**. Навчіть нас, як **проговорювати проблеми**.

*Офіцер Родрігес:* Це чудова пропозиція, Марку. Я подумаю над організацією семінарів з вирішення конфліктів. Саро, чи не хотіли б ви допомогти поширити інформацію і, можливо, навіть взяти участь в організації цих занять?

*Сара:* Безумовно, офіцере Родрігес. Я вважаю, що дуже важливо створити атмосферу, в якій ми можемо висловлювати свої почуття, **не вдаючись до насильства**.

- ◆ **conflicts escalated into physical fights**
- ◆ **promote a safer school environment**
- ◆ **misunderstandings or tensions**
- ◆ **explodes into a fight**
- ◆ **resolve issues**
- ◆ **encourage students to address conflicts in a more constructive way**
- ◆ **conflict resolution**
- ◆ **talk things out**
- ◆ **without resorting to violence**

*Officer Rodriguez:* Hey, Mark and Sarah, can I talk to you both for a moment?

*Mark:* Hey, Officer Rodriguez. Sure, what's up?

*Sarah:* Hi, Officer Rodriguez. Is everything okay?

*Officer Rodriguez:* I've noticed there have been a couple of incidents lately where **conflicts escalated into fights**. I wanted to discuss ways we can work together to prevent such situations and **promote a safer school environment**.

*Mark:* Yeah, I've seen some of that happening. It's not cool.

*Officer Rodriguez:* Exactly, Mark. We want everyone to feel safe at school. Sarah, do you have any thoughts on why these conflicts might be happening?

*Sarah:* Well, sometimes it seems like **misunderstandings or tensions** build up, and then it just **explodes into a fight**. Maybe if there were better ways to **resolve issues** before they get that far.

*Officer Rodriguez:* That's a great point, Sarah. Communication is key. Mark, how do you think we could **encourage students to address conflicts in a more constructive way**?

*Mark:* Maybe some workshops or sessions on **conflict resolution** could help. Teach us how to **talk things out**.

*Officer Rodriguez:* That's an excellent suggestion, Mark. I'll look into organizing some workshops on conflict resolution. Sarah, would you be interested in helping spread the word and maybe even participate in organizing these sessions?

*Sarah:* Absolutely, Officer Rodriguez. I think it's crucial to create an atmosphere where we can express our feelings **without resorting to violence**.

### 3. ПОЛІЦІЯ ОХОРОНИ

*Надаються такі послуги:*

- ♦ охорона стаціонарних об'єктів
- ♦ забезпечення дотримання громадського порядку
- ♦ забезпечення контрольно-пропускного режиму на об'єктах
- ♦ охорона разових заходів
- ♦ охорона земель сільськогосподарського призначення
- ♦ контроль за несенням служби відомчою охороною тощо

#### **Обов'язки поліції охорони**

1. Забезпечення безпеки людей, майна й активів.
2. Здійснення регулярного патрулювання з метою стримування злочинної діяльності.
3. Моніторинг камер спостереження та інших систем безпеки.
4. Реагування на надзвичайні ситуації, такі як сигнали тривоги, заворушення або кримінальні інциденти.
5. Координація з екстремими службами та правоохоронними органами за необхідності.
6. Контроль доступу до охоронюваних територій, об'єктів або заходів.
7. Проведення попередніх розслідувань інцидентів, пов'язаних із безпекою.
8. Документування та звітування про інциденти, нещасні випадки або порушення безпеки.
9. Підтримання ефективної комунікації з членами команди, клієнтами та іншими зацікавленими сторонами.
10. Управління натовпом під час заходів або в громадських місцях для запобігання безладу.
11. Проведення тренінгів для персоналу служби безпеки щодо протоколів і процедур безпеки.
12. Обслуговування та експлуатація обладнання для забезпечення безпеки, такого як камери спостереження, сигналізація та системи контролю доступу.

### 3. DEPARTMENT OF POLICE SECURITY

*The following services are provided:*

- ◆ security of stationary facilities
- ◆ ensuring compliance with public order
- ◆ ensuring access control at facilities
- ◆ protection of one-off events
- ◆ protection of agricultural land
- ◆ control over the performance of the service by departmental security and others

#### **Police Security Responsibilities**

1. Ensuring the safety and security of people, property, and assets.
2. Conducting regular patrols to deter criminal activity.
3. Monitoring surveillance cameras and other security systems.
4. Responding to emergencies, such as alarms, disturbances, or criminal incidents.
5. Coordinating with emergency services and law enforcement when necessary.
6. Controlling access to secured areas, facilities, or events.
7. Conducting preliminary investigations into security incidents.
8. Documenting and reporting incidents, accidents, or security breaches.
9. Maintaining effective communication with team members, clients, and other relevant parties.
10. Managing crowds during events or in public spaces to prevent disorder.
11. Conducting training sessions for security personnel on security protocols and procedures.
12. Maintaining and operating security equipment, such as surveillance cameras, alarms, and access control systems.

- ◆ вдосконалені датчики
- ◆ датчик зрідженого газу
- ◆ виявлення витоків газу
- ◆ променевий датчик
- ◆ датчик дверей

*Адам:* Чув про нову систему безпеки?

*Біл:* Так, вони додали **вдосконалені датчики**, зокрема **датчик зрідженого газу** для **виявлення витоків газу**.

*Адам:* Розумний крок. А що ще?

*Біл:* **Променевий датчик** для охорони периметра та **датчики дверей** для виявлення несанкціонованого проникнення. Тепер це комплексна система.

- ◆ інфрачервоні датчики руху
- ◆ стельовий датчик руху
- ◆ обмежувати доступ
- ◆ контролювати певні точки входу
- ◆ виявлення руху
- ◆ постійне спостереження

*Пан Сміт:* Я обдумую способи підвищити безпеку в нашій офісній будівлі.

*Пан Адамс:* Звучить цікаво. Нам слід розглянути **інфрачервоні датчики руху** для **виявлення руху**. Вони можуть охоплювати зони, де **постійне спостереження** може бути непотрібним, але де ми все одно хочемо отримувати сповіщення про будь-який рух.

*Пан Сміт:* Правильно. А для ширшого покриття у великих приміщеннях може бути корисним **стельовий датчик руху**. Він може ефективніше контролювати відкриті ділянки.

*Пан Адамс:* Мені подобається така ідея.

*Пан Сміт:* Ці датчики призначені для **обмеження доступу** та **контролю певних точок входу**. Тепер офіс буде під постійним наглядом.

*Пан Адамс:* Схоже, ви серйозно ставитеся до безпеки.

- ◆ **advanced sensors**
- ◆ **LPG gas sensor**
- ◆ **detecting any gas leaks**
- ◆ **beam sensor**
- ◆ **door sensor**

*Adam:* Heard about the new security system?

*Bill:* Yeah, they added advanced sensors, including an **LPG gas sensor for detecting gas leaks**.

*Adam:* Smart move. What else?

*Bill:* A **beam sensor** for perimeter security and door sensors to detect unauthorized entry. It's a comprehensive setup now.

- ◆ **PIR sensors**
- ◆ **ceiling motion sensor**
- ◆ **restrict access**
- ◆ **monitor specific entry points**
- ◆ **motion detection**
- ◆ **constant surveillance**

*Mr. Smith:* I've been looking into ways to enhance security in our office building.

*Mr. Adams:* That sounds interesting. We should consider **PIR sensors for motion detection**. They can cover areas where **constant surveillance** may not be necessary but where we still want to be alerted to any movement.

*Mr. Smith:* True. And for broader coverage in larger spaces, a **ceiling motion sensor** might be beneficial. It can monitor open areas more effectively.

*Mr. Adams:* I like that idea.

*Mr. Smith:* These sensors are to **restrict access** and **monitor specific entry points**. The office will be under constant surveillance now.

*Mr. Adams:* Sounds like you're serious about security.

- ◆ **централізована система безпеки**
- ◆ **підтримка систем безпеки, пожежної та тривожної сигналізації**
- ◆ **цілодобовий контроль**
- ◆ **пульт централізованої охорони**
- ◆ **групи швидкого реагування**

*Джон:* Привіт, чи чув ти про нову систему безпеки, яку впроваджує поліція охорони?

*Боб:* Так, я щось про це чув. Що входить до їхньої **централізованої системи безпеки**?

*Джон:* Вочевидь вони забезпечують централізований моніторинг усіх видів власності та пропонують **підтримку систем безпеки, пожежної та тривожної сигналізації**. Вони також мають цілодобовий **контроль** за допомогою **пульту централізованої охорони**.

*Боб:* Звучить вичерпно. Що ще?

*Джон:* У них є **групи швидкого реагування**, розміщені по всій Україні для захисту 24/7. Виглядає доволі надійно.

### **3.1. Охорона квартир та будинків / охорона об'єктів**

- ◆ **відключення електроенергії**
- ◆ **резервне джерело живлення**
- ◆ **бездротові датчики**
- ◆ **стабільність електропостачання**
- ◆ **датчики на батареях**

*Пан Бін:* Я чув про **відключення електроенергії** в цьому районі. Чи буде моя система безпеки працювати під час відключення?

*Консультант з безпеки:* Безумовно. Наші системи безпеки обладнані **резервним джерелом живлення**. У разі **відключення електроенергії** система продовжить безперебійно функціонувати.

*Пан Бін:* Це заспокоює. А як щодо датчиків? Чи вплине на них стабільність електропостачання?

*Консультант з безпеки:* Зовсім ні. У нас є **бездротові датчики** з власними батареями. Вони працюють незалежно від **стабільності електропостачання**. Навіть якщо будуть перебої з електрикою, датчики продовжать працювати.

*Пан Бін:* Приємно це чути. Отже, навіть у найгіршому випадку мое майно все одно в безпеці?

*Консультант з безпеки:* Саме так. **Резервне джерело живлення та датчики на батареях**, забезпечують безперервний захист.

*Пан Бін:* Це саме те, що потрібно для мого будинку.



- ◆ **centralized security system**
- ◆ **support for security, fire, and alarm systems**
- ◆ **round-the-clock control**
- ◆ **central console**
- ◆ **rapid response teams**

*John:* Hey, have you heard about the new security system the Security Police is implementing?

*Bob:* Yeah, I heard something about it. What's included in their **centralized security system**?

*John:* Apparently, they provide central monitoring for all kinds of properties and offer **support for security, fire, and alarm systems**. They also have **round-the-clock control using a central console**.

*Bob:* That sounds comprehensive. What else?

*John:* They've got rapid response teams stationed throughout Ukraine for 24/7 protection. It seems pretty robust.

### ***3.1. Apartment and House Security / Facility Security***

- ◆ **power outages**
- ◆ **backup power supply**
- ◆ **wireless detectors**
- ◆ **power supply's stability**
- ◆ **battery-operated detectors**

*Mr. Bin:* I heard about **power outages** in the area. Will my security system still work during an outage?

*Security Consultant:* Absolutely. Our security systems are equipped with a **backup power supply**. In case of a **power outage**, the system will continue to function seamlessly.

*Mr. Bin:* That's reassuring. What about the detectors? Will they be affected by the power stability?

*Security Consultant:* Not at all. We have **wireless detectors** with their own batteries. They operate independently of the **power supply's stability**. Even if there's an outage, these detectors will keep working.

*Mr. Bin:* That's great to hear. So, even in the worst-case scenario, my property is still secure?

*Security Consultant:* Exactly. The backup power supply and **battery-operated detectors** ensure continuous protection.

*Mr. Bin:* That's exactly what I need for my home.

- ◆ щойно спрацювала сигналізація
- ◆ Хтось намагається проникнути всередину!
- ◆ сигнал тривоги
- ◆ Зберігайте спокій!
- ◆ група швидкого реагування на місці
- ◆ підозрюваного помічено
- ◆ це наш обов'язок

*Домовласник:* О ні, щойно **спрацювала охоронна сигналізація!** Здається, **хтось намагається проникнути всередину мого будинку!**

*Центральна станція моніторингу:* Це центральна станція моніторингу. Ми отримали **сигнал тривоги. Зберігайте спокій.** Ми негайно висилаємо до вас **групу реагування.**

*Домовласник:* Дякую! Будь ласка, поквартесья!

*Центральна станція моніторингу:* **Група швидкого реагування вже на місці** й оцінює ситуацію. **Підозрюваного помічено.** Готові до затримання.

*Домовласник:* Дуже вам дякую! Я почуваюся в більшій безпеці, знаючи, що ви тут.

*Центральна станція спостереження:* Територія чиста. **Група швидкого реагування** чекає на прибуття правоохоронців для надання подальшої допомоги.

*Домовласник:* Я ціную вашу швидку реакцію та професіоналізм. Дякую, що дбаєте про нашу безпеку.

*Центральна станція моніторингу:* **Це наш обов'язок.** Ми тут, щоб забезпечити вашу безпеку.

- ◆ спостереження
- ◆ датчик вібрації
- ◆ відлякати зловмисників
- ◆ сирена

*Джессіка:* Нам справді варто посилити домашню безпеку.

*Біллі:* Згоден. Що ти маєш на увазі?

*Джессіка:* Як щодо покращення **спостереження** за допомогою камер?

*Біллі:* Звучить непогано. А щоб миттєво виявляти будь-які спроби злочину, ми могли б використовувати **датчик вібрації.**

*Джессіка:* Точно. Це допоможе **відлякати зловмисників.** Окрім того, ми повинні додати **сирену** для гучного попередження.

*Біллі:* Чудовий план. **Спостереження, датчик вібрації та сирена** – давай зробимо наш будинок більш безпечним.

- ◆ **security alarm just went off**
- ◆ **Someone's trying to break in!**
- ◆ **alarm signal**
- ◆ **Stay calm!**
- ◆ **response team is on-site**
- ◆ **suspect spotted**
- ◆ **it's our duty**

*Homeowner:* Oh no, the **security alarm just went off!** I think **someone's trying to break in!**

*Central Monitoring Station:* This is the Central Monitoring Station. We've received the **alarm signal**. Stay calm. We're dispatching a **response team** to your location right away.

*Homeowner:* Thank you! Please hurry!

*Central Monitoring Station:* The **response team is on-site** and assessing the situation. **Suspect spotted**. Ready to apprehend.

*Homeowner:* Thank you so much! I feel safer knowing you're there.

*Central Monitoring Station:* Area is clear. The **response team** will wait for law enforcement to arrive for further assistance.

*Homeowner:* I appreciate your quick response and professionalism. Thank you for keeping us safe.

*Central Monitoring Station:* **It's our duty**. We're here to ensure your safety.

- ◆ **surveillance**
- ◆ **vibration sensor**
- ◆ **deter intruders**
- ◆ **siren alarm**

*Jessica:* We should really step up our home security.

*Billy:* Agreed. What do you have in mind?

*Jessica:* How about enhancing **surveillance** with some cameras?

*Billy:* Sounds good. And to immediately detect any attempted break-ins, we could use a **vibration sensor**.

*Jessica:* Exactly. It'll help **deter intruders**. Plus, we should add a **siren alarm** for a loud warning.

*Billy:* Great plan. **Surveillance, vibration sensor, and a siren alarm** – let's make our home more secure.

### 3.2. GPS-моніторинг

- ♦ система GPS-стеження
- ♦ високопродуктивний пристрій
- ♦ безперебійна робота
- ♦ встановлення, налаштування та підключення
- ♦ центральна станція спостереження
- ♦ відстежувати місцезнаходження вашого автомобіля в режимі реального часу
- ♦ у разі будь-якої надзвичайної ситуації

*Клієнт:* Привіт, я зацікавлений у встановленні системи GPS-стеження для мого автомобіля. Чи можете ви надати більше інформації про ваші послуги?

*Торговий представник:* Безумовно! Наша система GPS-стеження – це високопродуктивний пристрій, призначений для безперебійної роботи з будь-яким транспортним засобом. Встановлення, налаштування та підключення до нашої центральної станції спостереження може бути виконано протягом 1–2 днів, залежно від обраного вами обладнання.

*Клієнт:* Звучить чудово! Як це працює і які переваги дає?

*Торговий представник:* Наша система GPS-моніторингу дозволяє відстежувати місцезнаходження вашого автомобіля в режимі реального часу. У разі будь-якої надзвичайної ситуації наша центральна станція спостереження отримує сповіщення, що забезпечує швидке реагування.

- ♦ GPS-маячок
- ♦ розроблений для дітей та людей похилого віку
- ♦ компактний пристрій
- ♦ кріпиться до особистих речей
- ♦ відстеження в режимі реального часу
- ♦ доступ до даних про місцезнаходження
- ♦ зручний інтерфейс

*Пані Міллер:* Привіт, я шукаю GPS-маячок для моєї дитини та батьків похилого віку. Чи пропонуєте ви рішення для особистого використання?

*Торговий представник:* Так, у нас є GPS-маячок, спеціально розроблений для дітей та людей похилого віку. Це компактний пристрій, який легко кріпиться до особистих речей. Завдяки відстеженню в режимі реального часу ви можете контролювати їхнє місцезнаходження за допомогою нашої системи. Скільки маячків вас цікавить?

*Пані Міллер:* Я зацікавлена у двох маячках – один для моєї дитини, а інший для мого літнього батька. Чи легко ними користуватися?

*Торговий представник:* Так, вони дуже зручні у використанні. Налаштування просте, і ви матимете доступ до даних про місцезнаходження через наш зручний інтерфейс.

### 3.2. GPS-Monitoring

- ◆ GPS tracking system
- ◆ high-performance device
- ◆ work seamlessly
- ◆ installation, setup, and connection
- ◆ central monitoring station
- ◆ monitor the location of your vehicle in real-time
- ◆ in case of emergency

*Customer:* Hi, I'm interested in getting a **GPS tracking system** for my car. Can you provide more information on your services?

*Sales Representative:* Absolutely! Our **GPS tracking system** is a **high-performance device** designed to **work seamlessly** with any vehicle. The **installation, setup, and connection** to our **central monitoring station** can be completed within 1–2 days, depending on the equipment you choose.

*Customer:* That sounds great! How does it work, and what advantages does it offer?

*Sales Representative:* Our **GPS tracking system** allows you to **monitor the location of your vehicle in real-time**. **In case of emergency, our central monitoring station** is alerted, ensuring a quick response.

- ◆ GPS beacon
- ◆ designed for children and the elderly
- ◆ compact device
- ◆ attached to personal belongings
- ◆ real-time tracking
- ◆ access to the location data
- ◆ user-friendly interface

*Mrs. Miller:* Hi, I've been looking for a **GPS beacon** for my child and elderly parents. Do you offer a solution for personal use?

*Sales Representative:* Absolutely, we have a **GPS beacon** specifically **designed for children and the elderly**. It's a **compact device** that can be easily **attached to personal belongings**. With real-time tracking, you can monitor their location through our system. How many beacons are you interested in?

*Mrs. Miller:* I'm interested in getting two – one for my child and another for my elderly parent. Are they easy to use?

*Sales Representative:* Yes, they are very user-friendly. The setup is simple, and you'll have access **to the location data** through our **user-friendly interface**.

### 3.3. Пожежна безпека

- ♦ послуги з пожежної безпеки
- ♦ встановити пожежну сигналізацію
- ♦ виявлення джерела загоряння
- ♦ дим, підвищення температури та відкрите полум'я
- ♦ спрацьовує сигналізація
- ♦ локалізація пожежі
- ♦ надавати необхідну першу допомогу

*Пан Міллер:* Я замислився над тим, щоб покращити пожежну безпеку в моєму будинку. Чи пропонуєте ви якісь послуги для цього?

*Представник поліції охорони:* Так, ми спеціалізуємося на **послугах з пожежної безпеки**. Ми можемо **встановити пожежну сигналізацію, призначену для раннього виявлення джерела загоряння**. Вона реагує на первинні ознаки, такі як **дим, підвищення температури та відкрите полум'я**.

*Пан Міллер:* Звучить саме так, як мені потрібно. Як це працює і які переваги?

*Представник поліції охорони:* **Пожежна сигналізація** обладнана для виявлення ознак пожежі на ранніх стадіях, що дозволяє швидко реагувати. Коли **спрацьовує сигналізація**, повідомлення негайно надсилається на наш пульт централізованого спостереження. Наш кваліфікований персонал швидко вживає заходів для **локалізації пожежі та надає необхідну першу допомогу**.

*Пан Міллер:* Це вражає.

- ♦ датчик диму
- ♦ раннє виявлення пожеж
- ♦ датчик розбиття скла
- ♦ захист від злому

*Джон:* Слухай, я думав про те, щоб поліпшити нашу домашню безпеку.

*Єва:* Гарна ідея. Що ти розглядаєш?

*Джон:* Я хочу почати з **датчика диму для раннього виявлення пожежі**.

*Єва:* Розумний хід. Є ще щось на прикметі?

*Джон:* Так, **датчик розбиття скла для додаткового захисту від злому**.

*Єва:* Чудово. Важливо забезпечити і пожежну, і охоронну безпеку. Давай їх установимо.

### 3.3. Fire Safety

- ◆ fire safety services
- ◆ install a fire alarm system
- ◆ detection of a fire source
- ◆ smoke, rising temperature, and open flames
- ◆ alarm is triggered
- ◆ localize the fire
- ◆ provide necessary first aid

*Mr. Miller:* I've been thinking about improving fire safety at my place. Do you offer any services for that?

*Security Police Representative:* Sure, we specialize in **fire safety services**. We can **install a fire alarm system** designed for early **detection of a fire source**. It reacts to primary signs like **smoke, rising temperature, and open flames**.

*Mr. Miller:* That sounds exactly like what I need. How does it work, and what are the benefits?

*Security Police Representative:* The **fire alarm system** is equipped to detect signs of fire at its earliest stages, allowing for a quick response. When the **alarm is triggered**, a message is immediately sent to our centralized monitoring station. Our trained personnel take swift action to **localize the fire and provide necessary first aid**.

*Mr. Miller:* Homeowner: That's impressive.

- ◆ smoke sensor
- ◆ early detection of fires
- ◆ glass break sensor
- ◆ protection against break-ins

*John:* Hey, I was thinking about upgrading our home security.

*Eva:* Good idea. What are you considering?

*John:* I want to start with a smoke sensor for early detection of fires.

*Eva:* Smart move. Anything else in mind?

*John:* Yeah, a **glass break sensor for added protection against break-ins**.

*Eva:* Excellent. It's essential to cover both fire safety and security. Let's get those installed.

### 3.4. Охорона фізичних осіб

- ♦ захист життя та здоров'я
- ♦ протиправні напади
- ♦ охоронці
- ♦ спеціальні засоби
- ♦ зброя
- ♦ забезпечення комплексної безпеки
- ♦ особиста безпека фізичних осіб
- ♦ охорона разових заходів

*Клієнт:* Добрий день, мені цікаво дізнатися більше про ефективну організацію особистої охорони для фізичних осіб. Що вона охоплює?

*Співробітник служби безпеки:* Звичайно! Ефективна організація особистої охорони спрямована на **захист життя і здоров'я** керівників і членів їх сімей від **протиправних посягань**. Для **забезпечення комплексної безпеки** ми залуцаємо професійних охоронців, оснащених **спеціальними засобами, зброєю** та автотранспортом.

*Клієнт:* Звучить вражаюче. Які конкретні сфери охоплюють співробітники вашого відділу?

*Співробітник служби безпеки:* Наш департамент надає широкий спектр послуг, включаючи **особисту безпеку фізичних осіб**, і українських, і іноземних громадян, а також **охорону разових заходів**. Ми також спеціалізуємося на охороні туристичних груп і делегацій, забезпечуючи високий рівень безпеки в різних сценаріях.

### 3.5. Фізична охорона об'єктів

- ♦ захист від крадіжок
- ♦ запобігання незаконним діям
- ♦ перешкоджання зловмисникам учиняти протиправні дії
- ♦ контроль по всьому периметру

*Алекс:* Знаєш, що я сьогодні дізнався? Фізичний захист об'єктів є обов'язковим, якщо ти хочеш **захиститися від крадіжок, запобігти незаконним діям** і зберегти контроль над територією.

*Том:* Справді? Звучить дуже актуально.

*Алекс:* Так, це стосується захисту об'єктів від крадіжки та **перешкоджання зловмисникам учиняти протиправні дії**. Крім того, є потреба в постійному **контролі по всьому периметру** території, що охороняється.

*Том:* Зрозумів. Напевно, розгляну це для свого бізнесу.



### 3.4. Protection of Individuals

- ♦ safeguarding the lives and health
- ♦ unlawful attacks
- ♦ bodyguards
- ♦ special tools
- ♦ weapons
- ♦ ensure comprehensive security
- ♦ personal security for individuals
- ♦ protection for one-off events

*Client:* Hello, I'm interested in understanding more about the effective organization of personal protection for individuals. What does it involve?

*Security Officer:* Certainly! The effective organization of personal protection focuses on **safeguarding the lives and health** of executives and their families from **unlawful attacks**. We employ professional **bodyguards** equipped with **special tools, weapons**, and vehicles to **ensure comprehensive security**.

*Client:* That sounds impressive. What specific areas do your department's employees cover?

*Security Officer:* Our department covers a range of services, including **personal security for individuals**, both Ukrainian and foreign citizens, as well as **protection for one-off events**. We also specialize in securing tourist groups and delegations, ensuring a high level of safety throughout various scenarios.

### 3.5. Physical Protection of Facilities

- ♦ safeguard against theft
- ♦ prevent illegal actions
- ♦ stopping intruders from doing anything illegal
- ♦ control around the entire perimeter

*Alex:* Hey, guess what I learned today? Physical protection of facilities is a must if you want to **safeguard against theft, prevent illegal actions**, and maintain control around the area.

*Tom:* Really? That sounds important.

*Alex:* Yes, it's about protecting objects from theft and **stopping intruders from doing anything illegal**. Plus, there's this need for constant **control around the entire perimeter** of the protected area.

*Tom:* Got it. I might consider this for my business.

### 3.6. Охорона та супровід вантажів і цінностей

- ♦ ризик крадіжки під час транспортування
- ♦ одноразово
- ♦ першокласні засоби зв'язку
- ♦ спеціальні засоби індивідуального захисту
- ♦ засоби активної оборони
- ♦ вогнепальна зброя

*Клієнт:* Останнім часом я маю справу з великою кількістю цінних вантажів, і мене турбує **ризик крадіжки під час транспортування**. Порадьте, що можна зробити?

*Спеціаліст з безпеки:* Для перевезення цінних вантажів на великі відстані вам обов'язково потрібні високопрофесійні охоронці. Ми можемо надавати послуги за заздалегідь узгодженим графіком і маршрутами або навіть **одноразово**, залежно від ваших потреб.

*Клієнт:* Звучить саме так, як мені потрібно. Наскільки оснащені ваші охоронні підрозділи для виконання таких завдань?

*Спеціаліст з безпеки:* Наші підрозділи поліції охорони оснащені **першокласними засобами зв'язку, спеціальними засобами індивідуального захисту та засобами активної оборони**. Крім того, ми використовуємо найкращу **вогнепальну зброю**, щоб забезпечити найвищий рівень захисту ваших товарів.

### 3.7. Фізична безпека стадіонів

- ♦ надійне спостереження
- ♦ розпізнавання облич
- ♦ аналіз натовпу
- ♦ безпечні точки входу
- ♦ підготовлений персонал охорони
- ♦ кібербезпека

*Том:* Ви коли-небудь замислювалися про безпеку на стадіоні? Зважаючи на всі події, безпека має вирішальне значення.

*Білл:* Безумовно, це головний пріоритет. Які заходи, на вашу думку, є ключовими?

*Том:* **Надійне спостереження з розпізнаванням облич, аналіз натовпу та безпечні точки входу.**

*Білл:* Згоден. **Підготовлений персонал охорони** має важливе значення для швидкого реагування на будь-яку ситуацію.

*Том:* **Кібербезпека** також є обов'язковою.

*Білл:* Так, захист мереж від загроз, безперечно, є життєво важливим.

### 3.6. Protection and Escort of Cargo and Valuables

- ♦ risk of theft during transport
- ♦ one-off basis
- ♦ top-notch communication devices
- ♦ special personal protective gear
- ♦ active defense equipment
- ♦ firearms

*Customer:* I've been dealing with a lot of valuable goods lately, and I'm concerned about the **risk of theft during transport**. Any suggestions?

*Security Specialist:* For long-distance transport of valuable goods, you definitely need highly professional security guards. We can provide services based on a pre-arranged schedule and routes or even on a **one-off basis**, depending on your needs.

*Customer:* That sounds exactly like what I need. How equipped are your security units for such tasks?

*Security Specialist:* Our security police units are equipped with **top-notch communication devices, special personal protective gear, and active defense equipment**. Plus, we use the best firearms to ensure the highest level of protection for your goods.

### 3.7. Stadium Physical Security

- ♦ robust surveillance
- ♦ facial recognition
- ♦ crowd analysis
- ♦ secure entry points
- ♦ trained security personnel
- ♦ cybersecurity

*Tom:* Ever thought about stadium security? With all the events, safety is crucial.

*Bill:* Absolutely, top priority. What measures do you think are key?

*Tom:* **Robust surveillance with facial recognition, crowd analysis, and secure entry points.**

*Bill:* Agreed. **Trained security personnel** are essential for quick responses to any situation.

*Tom:* **Cybersecurity** is a must too.

*Bill:* True, protecting networks from threats is undeniably vital.

## 4. ПУНКТ ПРОПУСКУ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ

Хто може перевіряти документи у цивільних осіб?

Вимагати документи  
та перевіряти автомобіль можуть:

- ♦ Національна поліція України
- ♦ Служба безпеки України
- ♦ Національна гвардія України
- ♦ Збройні Сили України
- ♦ Державна прикордонна служба України
- ♦ Державна міграційна служба України
- ♦ Державна митна служба України

### Правила проїзду через блокпост

У містах і між областями встановлені блокпости, на яких **військові** можуть перевіряти цивільних осіб. Ось як поводитися при **перетині блокпостів**:

♦ Підїжджаючи до обладнаного блокпоста, водії повинні **знижити швидкість** і підготувати **документи** для можливої перевірки.

♦ Зверніть увагу, що **відеореєстратор** повинен бути вимкнений і прибраний з лобового скла, так само як і телефон.

♦ Підїжджаючи до блокпоста, ви побачите знак «**STOP**» – вам необхідно зупинитися біля нього, вимкнути фари й увімкнути аварійну світлову сигналізацію.

♦ Зачекайте, поки військові подадуть вам сигнал **рукою** або **ліхтариком**. Підїжджайте до них повільно, але не виходьте з машини, якщо вас про це не попросять. Для спілкування з військовими необхідно опустити бокове скло.

♦ На вимогу уповноваженої особи дозвольте оглянути багажник і салон автомобіля. Після проходження огляду можна починати рух тільки після **дозволу** інспектора.

## 4. VEHICLES CHECK POINT

### Who can check civilians' documents?

Representatives of the following can request documents and check the car:

- ◆ The National Police of Ukraine
- ◆ The Security Service of Ukraine
- ◆ The National Guard of Ukraine
- ◆ The Armed Forces of Ukraine
- ◆ State Border Guard Service of Ukraine
- ◆ State Migration Service of Ukraine
- ◆ State Customs Service of Ukraine

### Rules of driving through a roadblock

Roadblocks have been set up in cities and between regions, where the **military** may resort to checking civilians. Here's how to behave when **crossing checkpoints**:

- ◆ when approaching an equipped checkpoint, drivers should **slow down** and prepare their **documents** for possible inspection.
- ◆ Please note that the **dashcam** must be turned off and removed from the windshield, as well as the phone.
- ◆ As you approach the checkpoint, you will notice a «**STOP**» sign – you need to stop near it, then turn off your headlights and turn on your hazard lights.
- ◆ Wait for the military to signal you with their **hand** or **flashlight**. Drive up to them slowly, but do not get out of the car unless asked to do so. To communicate with the military, you must lower the side window.
- ◆ At the request of an authorized person, allow the trunk and interior of the vehicle to be inspected. After passing the inspection, you can start driving only after the **permission** of the inspector.



*Офіцер:* Добрий вечір. Я офіцер Іваненко. Можу я побачити ваші **водійські права та реєстрацію**, будь ласка?

*Водій:* Звичайно, офіцере. Прошу.

*Офіцер:* Дякую. Я помітив, що ви трохи **перевищили швидкість**. Будь ласка, пам'ятайте, що обмеження швидкості в цій місцевості – 45 миль на годину.

*Водій:* Перепрошую, офіцере. Я, мабуть, не помітив знак. Я буду більш обережним.

*Офіцер:* Важливо дотримуватися встановлених обмежень швидкості для безпеки всіх. Окрім того, попереду блокпост, встановлений у зв'язку з **воєнним станом**. Будь ласка, дотримуйтеся **правил дорожнього руху**.

*Водій:* Зрозуміло. Чи є щось особливе, про що я повинен знати на блокпосту?

*Офіцер:* Так, є деякі додаткові правила для забезпечення безпешконого **руху транспорту**. Будь ласка, дотримуйтеся інструкцій і будьте готові до короткої зупинки. Тримайте вікна опущеними і слухайте всі **оголошення**.

*Водій:* Зрозумів. Щось ще?

*Офіцер:* Так, переконайтеся, що у вас **увімкнені фари**, і якщо у вас є пасажери, попросіть їх залишатися на місці з **прістібнутими ремнями безпеки під час блокування**. Це допомагає підтримувати порядок і гарантує **безпеку** всіх.

*Водій:* Зрозумів. Я обов'язково буду дотримуватися цих правил. Дякую, що повідомили, офіцере.

*Офіцер:* Нема за що. Будьте обережні за кермом і гарного вам вечора. Якщо у вас виникнуть запитання, не соромтеся звертатися до працівників на блокпосту.

*Водій:* Дякую, офіцере. Я ціную вашу допомогу.



*Officer:* Good evening. I'm Officer Ivanenko. Can I see your **driver's license** and **registration**, please?

*Driver:* Sure, Officer. Here you go.

*Officer:* Thank you. I noticed you were driving a bit over the **speed limit** back there. Please remember the speed limit in this area is 45 miles per hour.

*Driver:* I apologize, Officer. I must have missed the sign. I'll be more careful.

*Officer:* It's important to adhere to the posted speed limits for everyone's safety. Also, there's a **roadblock** ahead due to **martial law regulations**. Please follow the **signs**.

*Driver:* Understood. Is there anything specific I should be aware of at the roadblock?

*Officer:* Yes, there are some additional rules to ensure a smooth flow of **traffic**. Please follow the instructions and be prepared for a brief stop. Keep your windows rolled down and listen for any **announcements**.

*Driver:* Will do. Anything else?

*Officer:* Yes, make sure your **headlights are on**, and if you have any passengers, ask them to remain seated with their **seatbelts fastened** during the roadblock. It helps maintain order and ensures everyone's **safety**.

*Driver:* Got it. I'll make sure to follow those rules. Thanks for letting me know, Officer.

*Officer:* You're welcome. Drive safely, and have a good evening. If you have any questions, feel free to ask the flaggers at the roadblock.

*Driver:* Thank you, Officer. I appreciate your help.



*Військовослужбовець:* Добрий вечір, громадяни. У цій місцевості оголошено **воєнний стан**. Я маю перевірити ваші документи і поставити вам декілька запитань. Будь ласка, залишайтеся в машині.

*Водій:* Звісно, офіцере. Ми розуміємо. Ось наші документи.

*Військовослужбовець:* Дякую. Назвіть, будь ласка, мету поїздки та пункт призначення.

*Водій:* Ми ідемо з роботи додому. Наше помешкання знаходиться в сусідньому місті.

*Військовослужбовець:* Гарзд. Майте на увазі, що через правила воєнного стану поїздки, які не є життєво важливими, можуть бути обмежені. Чи можете ви підтвердити, що ваша **поїздка** є життєво важливою?

*Водій:* Так, офіцере. Ми були на роботі та прямуємо додому. Інших зупинок не робимо.

*Військовослужбовець:* Зрозуміло. Крім того, ви повинні повернутися додому до комендантської години. Під час комендантської години заборонені поїздки, які не пов'язані з надзвичайними ситуаціями.

*Водій:* Ми знаємо про **комендантську годину** і будемо вдома задовго до її початку.

*Військовослужбовець:* Чудово. Відкрийте багажник для швидкого огляду. Ми шукаємо будь-які заборонені предмети.

*Водій:* Звичайно, офіцере. Прошу.

*Військовослужбовець:* Дякуємо за співпрацю. Ви можете їхати. Дотримуйтеся визначеного маршруту і будьте обережні.

*Водій:* Дякую, офіцере. Ми цінуємо вашу службу та забезпечення безпеки громади.

*Військовослужбовець:* Це наш обов'язок. Якщо у вас є якісь проблеми чи запитання, не соромтеся звертатися до представників влади на інших блокпостах. Щасливої дороги.

*Водій:* Обов'язково. Дякую, і ви також будьте обережні.





*Serviceman:* Good evening, citizens. This area is under **martial law**. I need to check your identification and ask you a few questions. Please remain in your vehicle.

*Driver:* Sure, Officer. We understand. Here are our IDs.

*Serviceman:* Thank you. Can you please state your reason for travel and your destination?

*Driver:* We're heading home from work. Our residence is in the next town.

*Serviceman:* Alright. Please be aware that due to martial law regulations, non-essential travel may be restricted. Can you confirm that your **travel** is essential?

*Driver:* Absolutely, Officer. We were at work, and we are heading straight home. No other stops.

*Serviceman:* Understood. Also, you must come home before the curfew hours. Non-emergency travel is prohibited during the curfew.

*Driver:* We're aware of the **curfew**, and we'll be home well before it starts.

*Serviceman:* Great. I'll need you to pop the trunk for a quick inspection. We're looking for any prohibited items.

*Driver:* Of course, Officer. Here you go.

*Serviceman:* Thank you for your cooperation. You're clear to proceed. Just follow the designated route, and stay safe.

*Driver:* Thank you, Officer. We appreciate your service and ensuring the safety of the community.

*Serviceman:* It's our duty. If you have any concerns or questions, don't hesitate to ask the authorities at other checkpoints. Safe travels.

*Driver:* Will do. Thank you, and stay safe as well.

## 5. ІНФОРМУВАННЯ ПРО МІННУ НЕБЕЗПЕКУ

- ♦ **мінні поля**
- ♦ **нерозірвані боєприпаси (НРБ)**
- ♦ **саморобний вибуховий пристрій (СВП)**
- ♦ **інформування про мінну небезпеку (ІМН)**
- ♦ **кампанія з інформування про мінну небезпеку**
- ♦ **заборонені зони**
- ♦ **приховані міни**

♦ Щоб уникнути потенційних **мінних полів**, дотримуйтеся визначених маршрутів.

♦ Повідомляйте про будь-які підозри на наявність **мінних полів** або **нерозірваних боєприпасів** відповідним органам влади.

♦ Завжди дотримуйтеся місцевих вказівок і **кампаній з інформування про мінну небезпеку**, щоб зменшити ризик нещасних випадків.

♦ Будьте в курсі **освітніх програм про мінну небезпеку** у вашому регіоні та беріть участь в ініціативах з інформування громадськості.

♦ Місцеві органи влади поширили попередження про можливу наявність **саморобних вибухових пристроїв** у цьому районі, закликаючи мешканців зберігати пильність і повідомляти про будь-які підозрілі предмети або діяльність для забезпечення безпеки громади.

♦ Будьте обережні в незнайомих районах, особливо в **заборонених зонах**, оскільки вони можуть містити приховані міни.

♦ Фермери повинні бути обережними під час оранки або копання на територіях з історією конфлікту, щоб уникнути випадкової **детонації мін**.

♦ Дітей слід навчати про небезпеку ігор у зонах конфлікту, щоб запобігти нещасним випадкам, пов'язаним із мінами.

## 5. MINE AWARENESS

- ♦ **mine fields**
- ♦ **unexploded ordnance (UXO)**
- ♦ **improvised explosive device (IED)**
- ♦ **mine risk education (MRE)**
- ♦ **mine awareness campaign**
- ♦ **no-go zones**
- ♦ **hidden mines**

- ♦ Stay on designated paths to avoid potential **minefields**.
- ♦ Report any suspected **minefields or unexploded ordnance** to relevant authorities.
  - ♦ Always follow local guidance and **mine awareness campaigns** to reduce the risk of accidents.
  - ♦ Stay informed about mine **risk education programs** in your area and participate in community awareness initiatives.
  - ♦ Local authorities have issued a warning about the potential presence of **improvised** explosive devices in the area, urging residents to remain vigilant and report any suspicious objects or activities to ensure community safety.
  - ♦ Be cautious in unfamiliar areas, especially in **no-go zones**, as they may contain **hidden mines**.
  - ♦ Farmers should be cautious when plowing or digging in areas with a history of conflict to avoid accidental **detonation of mines**.
  - ♦ Children should be taught about the dangers of playing in areas with a history of conflict to prevent accidents related to mines.

- ◆ наземні міни
- ◆ собаки-міношукачі
- ◆ команди розмінування
- ◆ безпечні шляхи
- ◆ навчання з мінної безпеки
- ◆ вибухонебезпечні залишки війни (ВЗВ)

*Особа 1:* А ви чули про **кампанію з інформування про мінну небезпеку** в нашому місті?

*Особа 2:* Так, я бачив плакати. Що це за кампанія?

*Особа 1:* Це інформування людей про небезпеку **наземних мін** та боєприпасів, що не вибухнули. Вони навіть проводили демонстрацію з **собаками-міношукачами!**

*Особа 2:* Собаки-міношукачі? Звучить цікаво. Як вони допомагають?

*Особа 1:* Ці спеціально навчені собаки можуть винюхувати вибухівку, закопану в землі. Вони працюють з командами розмінування, щоб знайти і позначити потенційно небезпечні зони.

*Особа 2:* Це дивовижно. Наскільки вони точні?

*Особа 1:* Наймовірніше точні! Вони мають гострий нюх, а їхня підготовка робить їх безцінними у виявленні прихованих загроз.

*Особа 2:* Отже, вони наче герої, які намагаються зробити наше суспільство безпечнішим?

*Особа 1:* Безумовно! Вони відіграють вирішальну роль у забезпеченні **безпечних шляхів** і мінімізації ризику нещасних випадків на територіях, що постраждали від мін.

*Особа 2:* Я й гадки не мав. Як ми можемо підтримати цю кампанію?

*Особа 1:* Ви можете відвідувати тренінги з мінної безпеки і поширювати інформацію. Крім того, деякі організації приймають жертви для підтримки тренувань і догляду за цими наймовірнішими собаками-шукачами мін.

- ♦ **land mines**
- ♦ **mine detection dogs**
- ♦ **demining teams**
- ♦ **safe pathways**
- ♦ **mine safety training**
- ♦ **explosive remnants of war (ERW)**

*Person 1:* Hey, did you hear about the **mine awareness campaign** in our town?

*Person 2:* Yeah, I saw the posters. What's it all about?

*Person 1:* It's to inform people about the risks of **landmines** and unexploded ordnance. They even had a demonstration with **mine detection dogs!**

*Person 2:* **Mine detection dogs?** That sounds interesting. How do they help?

*Person 1:* These specially trained dogs can sniff out explosives buried in the ground. They work with demining teams to locate and mark potential danger zones.

*Person 2:* That's amazing. How accurate are they?

*Person 1:* Incredibly accurate! They have a keen sense of smell, and their training makes them invaluable in identifying hidden threats.

*Person 2:* So, they're like heroes in the effort to make our community safer?

*Person 1:* Absolutely! They play a crucial role in ensuring **safe pathways** and minimizing the risk of accidents in areas affected by mines.

*Person 2:* I had no idea. How can we support this campaign?

*Person 1:* You can attend the mine-safety training and spread the word. Additionally, some organizations accept donations to support the training and care of these incredible mine detection dogs.

## Громадський семінар з інформування про мінну небезпеку

### Персонажі:

1. Координатор семінару з інформування про мінну небезпеку
2. Офіцер місцевої поліції
3. Місцевий житель і учасник семінару

*Координатор:* Добрий день всім! Дякую, що приєдналися до нас на цьому **семінарі з інформування про мінну небезпеку**. Сьогодні нам пощастило, що з нами офіцер місцевої поліції, який поділиться деякими цінними думками з точки зору правоохоронних органів. Офіцере, чи не могли б ви розповісти нам про будь-який досвід, пов'язаний із наземними мінами в нашій громаді?

*Офіцер:* Дякую. Хоча наша громада, можливо, не зазнає безпосереднього впливу наземних мін, важливо визнати, що ця небезпека може виходити за межі зон конфлікту. В деяких випадках люди ненавмисно привозять різні дивні речі з поїздок, не підозрюючи, що вони можуть містити **вибухонебезпечні пережитки війни**. Як правоохоронні органи ми відіграємо певну роль у забезпеченні безпеки членів нашої громади.

*Місцевий житель:* Я й гадки не мав, що **наземні міни** можуть бути привезені таким чином. Чого нам слід бути обережними у повсякденному житті?

*Офіцер:* Дуже важливо бути уважним до свого оточення і повідомляти владу про будь-які підозрілі предмети або непозначені ділянки. Іноді люди несвідомо натрапляють на **покинуті військові предмети** або **вибухівку**, і наша робота полягає в тому, щоб оперативно реагувати на такі ситуації.

*Координатор:* Дуже слушне зауваження. Офіцер наголошує на важливості участі громади у підтримці безпеки. Офіцере, чи існують певні ознаки або поведінка, на які мешканці повинні звертати увагу?

*Офіцер:* Безумовно. Якщо ви бачите якісь **незвичні об'єкти**, особливо в сільській місцевості або в менш відвідуваних районах, не чіпайте їх. Важливо залишатися на визначених стежках і розповідати дітям про потенційну небезпеку. Якщо ви помітили щось підозріле, негайно зв'яжіться з місцевою владою.

## Public Seminar on Mine Awareness

### Characters:

1. Coordinator of the mine risk education seminar
2. Local police officer
3. Local resident and workshop participant

*Coordinator:* Good afternoon, everyone! Thank you for joining us for this **mine risk education seminar**. Today we are fortunate to have the officer of local police with us to share some valuable insights from a law enforcement perspective. Officer, can you tell us about any experiences you've had with landmines in our community?

*Officer:* Thank you. While our community may not be directly affected by landmines, it is important to recognize that this danger can extend beyond conflict zones. In some cases, people inadvertently bring different strange things from their rides, unaware that they may contain **explosive remnants of war**. As law enforcement, we have a role to play in ensuring the safety of our community members.

*Local resident:* I had no idea **landmines** could be brought in like this. What should we be careful of in our daily lives?

*Officer:* It is very important to be aware of your surroundings and report any suspicious objects or unmarked areas to the authorities. Sometimes people unknowingly come across **abandoned military items or explosives**, and it is our job to respond to such situations quickly.

*Coordinator:* That's a very good point. Officer emphasizes the importance of community participation in maintaining security. Officer, are there any particular signs or behaviors that residents should be on the lookout for?

*Officer:* Absolutely. If you see any **unusual objects**, especially in rural areas or in less visited areas, do not touch them. It is important to stay on designated paths and tell your children about potential dangers. If you see anything suspicious, contact your local authorities immediately.

## 6. МЕДИЧНА ДОПОМОГА

### 6.1. Тренінг з надання першої медичної допомоги

- ♦ індивідуальна аптечка (IFAK)
- ♦ використання АЗД (автоматичних зовнішніх дефібриляторів)
- ♦ медичне сортування
- ♦ накладання джгута (турнікета)
- ♦ перев'язка рани
- ♦ кровотеча
- ♦ медичні засоби
- ♦ невідкладні кардіологічні стани

Ось деякі аспекти, які слід враховувати при медичній підготовці поліцейських:

- ♦ Зосередитись на підготовці з надання першої медичної допомоги, яка включає такі навички, як **накладання джгута, перев'язка ран і швидка зупинка кровотечі**. Офіцери повинні вміти надавати негайну допомогу собі або своїм колегам в умовах підвищеної небезпеки.

- ♦ Переконатися, що офіцери забезпечені **аптечками**, які містять необхідні **медичні засоби**. Підготовка повинна охоплювати вміст аптечки та способи її ефективного використання.

- ♦ Навчитися використовувати АЗД, який дозволяє поліцейським реагувати на **невідкладні серцеві стани** та застосовувати електричний струм для відновлення нормального серцевого ритму.

- ♦ Навчити поліцейських проводити базове **сортування**, щоб визначити пріоритетність постраждалих залежно від тяжкості їхніх травм і наявних ресурсів.



## 6. MEDICAL AID

### *6.1. First Aid Training*

- ◆ Individual First Aid Kit (IFAK)
- ◆ use of AEDs (Automated External Defibrillators)
- ◆ medical triage
- ◆ tourniquet application
- ◆ wound packing
- ◆ bleeding (hemorrhage)
- ◆ medical supplies
- ◆ cardiac emergencies

Here are some aspects to consider in medical training for police officers:

- ◆ Focus on **first aid training**, which includes skills such as **tourniquet application**, **wound packing**, and rapid **bleeding** control. Officers should be able to provide immediate assistance to themselves or their colleagues in high-risk environments.

- ◆ Ensure that officers are provided with **IFAKs** that contain the necessary **medical supplies**. Training should cover the contents of the kit and how to use it effectively.

- ◆ Learn how to use an **AED**, which allows police officers to respond **to cardiac emergencies** and apply an electric shock to restore a normal heart rhythm.

- ◆ Train police officers in basic **triage** to prioritize victims based on the severity of their injuries and available resources.

## 6.2. Тактична допомога пораненим у бою

- ♦ процедури евакуації поранених
- ♦ лікування вогнепальних поранень
- ♦ невідкладна допомога при ушкодженнях дихальних шляхів
- ♦ перша психологічна допомога
- ♦ зв'язок і координація

♦ Принципи ТССС розроблені для використання в бойових умовах. Навчання повинно охоплювати три основні етапи: допомога під обстрілом, тактична польова допомога й **евакуація поранених**. Сюди входить управління дихальними шляхами, зупинка кровотечі, а також розпізнавання та лікування шоку.

♦ Навчити офіцерів, як безпечно **евакуувати поранених** із поля бою в більш безпечне місце або до визначеного медичного закладу. Це включає координацію дій з військовими медиками або іншим медичним персоналом.

♦ Проводити тренінги з лікування травм, отриманих через застосування **зброї**, таких як вогнепальні поранення та травми, спричинені вибухом. Сюди входить розуміння балістики та впливу різних типів **боєприпасів**.

♦ Навчити офіцерів основним методам управління дихальними шляхами для усунення дихальних розладів або обструкції в надзвичайних ситуаціях.

♦ Включити в навчання компоненти **першої психологічної допомоги**, щоб допомогти офіцерам впоратися з емоційним стресом, пов'язаним з наданням медичної допомоги у военний час.

♦ Наголошувати на ефективній **комунікації та координації** з військовими медиками, іншими службами реагування на надзвичайні ситуації та медичними закладами. Це включає використання радіопротоколів для екстрених медичних ситуацій.

## 6.2. *Tactical Combat Casualty Care (TCCC)*

- ♦ **casualty evacuation procedures**
- ♦ **weapons injuries management**
- ♦ **emergency airway management**
- ♦ **psychological first aid**
- ♦ **communication and coordination**

♦ **TCCC** principles are designed for use in combat situations. Training should cover the three main phases: Care Under Fire, Tactical Field Care, and **Casualty Evacuation**. This includes airway management, hemorrhage control, and recognizing and treating shock.

♦ Teach officers how to safely **evacuate casualties** from the battlefield to a more secure location or a designated medical facility. This includes coordinating with military medics or other medical personnel.

♦ Provide training on managing injuries specific to **weapons**, such as gunshot wounds and blast injuries. This includes understanding ballistics and the effects of different types of **ammunition**.

♦ Train officers in basic **airway management techniques** to address respiratory distress or obstruction in emergency situations.

♦ Include components of **psychological first aid** in training to help officers cope with the emotional stress of providing medical care during wartime.

♦ Emphasize effective **communication and coordination** with military medics, other emergency responders, and medical facilities. This includes using radio protocols for medical emergencies.

### Військовий табір – облаштування пункту першої медичної допомоги

Сержант Іванченко і рядовий Гнатенко облаштовують пункт першої медичної допомоги у військовому таборі.

*Сержант Іванченко:* Гнатенко, ми повинні переконатися, що цей **медпункт** готовий до будь-чого. Скоро прибудуть поранені.

*Рядовий Гнатенко:* Так, сержанте. Я отримав **медикаменти** і підготував місце для надання допомоги. Що далі?

*Сержант Іванченко:* Хороша робота. Пам'ятайте, що в зоні бойових дій **швидка й ефективна перша медична допомога** може мати вирішальне значення. Оцініть стан поранених, визначте пріоритетність критично важливих і стабілізуйте їх для евакуації.

*Рядовий Гнатенко:* Зрозумів, сержанте. А як щодо **джгутів і бинтів**?

*Сержант Іванченко:* Джгути необхідні для зупинки сильної **кровотечі**. Накладайте їх лише за необхідності та вказуйте час. Переконайтеся, що бинти стерильні і перевірте, чи немає на них ознак інфекції.

### Польовий медик надає першу допомогу пораненому солдату

Капрал надає допомогу **пораненому солдату** на полі бою.

*Капрал:* Тримайся. Ми тобі допоможемо.

*Рядовий:* Мені боляче, капрал.

*Капрал:* Знаю, але треба зупинити **кровотечу**. (Накладає турнікет). Затисніть **рану**, санітара!

*Санітар:* Що у нас тут, капрале?

*Капрал:* Вогнепальне поранення в ногу. Я наклав **джгут**, але треба діяти швидко.

*Санітар:* Хороша робота, капрале. Готуймося до евакуації.

### **Military Camp – Setting up a First Aid Station**

Sergeant Ivanchenko and Private Hnatenko are setting up a first aid station in a military camp.

*Sergeant Ivanchenko:* Hnatenko, we need to make sure this **first aid station** is ready for anything. The wounded will be coming in soon.

*Private Hnatenko:* Yes, Sergeant. I've got the **medical supplies** and set up the treatment area. What's next?

*Sergeant Ivanchenko:* Good job. Now, remember, in a war zone, **quick and effective first aid** can make a difference. Assess the casualties, prioritize the critical ones, and stabilize them for evacuation.

*Private Hnatenko:* Understood, Sergeant. What about **tourniquets and bandages**?

*Sergeant Ivanchenko:* Tourniquets are essential for controlling severe **bleeding**. Apply them only when necessary and note the time. Make sure the bandages are sterile, and check for any signs of infection.

### **Field Medic Gives the First Aid to a Wounded Soldier**

Corporal is treating a **wounded soldier** on the battlefield.

*Corporal:* Hang in there. We'll get you patched up.

*Private:* It hurts, Corporal.

*Corporal:* I know, but we need to stop this **bleeding**. (applies a tourniquet) Keep pressure on that **wound**. Medic!

*Medic:* (rushing over) What do we have, Corporal?

*Corporal:* Gunshot wound to the leg. Applied a **tourniquet**, but we need to move fast.

*Medic:* (starts bandaging) Good job, Corporal. Let's prepare for evacuation.

### Зона сортування у польовому шпиталі

До польового шпиталю надходить велика кількість поранених солдатів.

*Старша медсестра:* (вигукує) Нам потрібно більше рук! **Команда сортування**, визначте пріоритетність критичних випадків. Хірургічна бригада, підготуватися до операцій.

*Медик:* (до команди сортування) Починайте маркувати пацієнтів за пріоритетністю. Червоний – критичний, жовтий – важкий, зелений – стабільний.

*Старша медсестра:* (до медика) Як справи з медикаментами?

*Медик:* У нас закінчуються деякі ліки. Я пошлю когось до намету з медикаментами.

*Старша медсестра:* (киває) Зробіть це швидко. Ми не можемо дозволити собі жодних затримок.

### Заняття з медичної підготовки

Лейтенант Карпенко проводить заняття з надання першої медичної допомоги для новобранців.

*Лейтенант Карпенко:* Увага, солдати! В польових умовах ви можете бути першими, хто надасть допомогу. Навчіться **зупиняти кровотечу, захищати дихальні шляхи і розпізнавати симптоми шоку.**

*Призовник:* А якщо у нас закінчатся медикаменти, лейтенанте?

*Лейтенант Карпенко:* Імпровізуйте. Використовуйте розірваний одяг для **перев'язок**, знайдіть чисту воду для промивання ран і пам'ятайте, що точки тиску можуть допомогти зупинити кровотечу.

*Призовник:* А як щодо лікування опіків?

*Лейтенант Карпенко:* Охолодіть опіки чистою водою та накладіть стерильну пов'язку. Але пам'ятайте, безпека понад усе. Якщо це хімічний опік, захистіть себе, перед тим як допомагати **потерпілому.**

### Field Hospital Triage Area

The field hospital is receiving a large influx of wounded soldiers.

*Head Nurse:* (calling out) We need more hands! **Triage team**, prioritize the critical cases. Surgical team, prepare for incoming surgeries.

*Medic:* (to triage team) Start tagging patients by priority. Red for critical, yellow for serious, and green for stable.

*Head Nurse:* (to medic) How are the supplies?

*Medic:* We're running low on certain medications. I'll send a runner to the supply tent.

*Head Nurse:* (nods) Make it quick. We can't afford any delays.

### Medic Training Session

Lieutenant Karpenko is conducting a first aid training session for new recruits.

*Lieutenant Karpenko:* Pay attention, soldiers! In the field, you may be the first responder. Learn **to control bleeding, secure airways, and recognize shock symptoms.**

*Recruit:* What if we're out of medical supplies, Lieutenant?

*Lieutenant Karpenko:* Improvise. Use torn clothing for **bandages**, find clean water for wound cleaning, and remember, pressure points can help control bleeding.

*Recruit:* How about treating burns?

*Lieutenant Karpenko:* Cool burns with clean water and cover with a sterile dressing. But remember, safety first. If it's a chemical burn, protect yourself before helping the **casualty.**

## 7. ЗАПОБІГАННЯ ЗЛОЧИНАМ

- ◆ **запобігти злочину**
- ◆ **запобігання злочинам**
- ◆ **взаємодія поліції з громадою**

*Офіцер Сміт:* Доброго ранку, офіцере Джонсон. Я думав про втілення певного підходу до **попередження злочинів** у нашому відділку.

*Офіцер Джонсон:* Доброго ранку, офіцере Сміт. Це важлива тема. Які у вас думки?

*Офіцер Сміт:* Я вважаю, що нам потрібно більше зосередитися на залученні громади. Побудова довіри між поліцією та громадою може допомогти нам запобігти злочинам до того, як вони стануться.

*Офіцер Джонсон:* Я згоден. Проактивні заходи, такі як взаємодія поліції з громадою, можуть бути дуже ефективними в **попередженні злочинів**. Це не лише про реагування на злочини, а й про їх **запобігання**.

*Офіцер Сміт:* Саме так. І це також про навчання громадян того, що вони можуть зробити, щоб не стати жертвами злочину.

*Офіцер Джонсон:* Правильно. **Попередження злочинів** – це спільна відповідальність. Давайте порушимо це питання на нашому наступному засіданні відділку.



*Офіцер Сміт:* Добрий день, пане Девіс. Я хотів би поговорити з вами про **попередження злочинів** у нашому районі.

*Пан Девіс:* Добрий день, офіцере Сміт. Я радий, що ви порушили це питання. Що ми можемо зробити як громадяни, аби допомогти?

*Офіцер Сміт:* Ну, одним із найефективніших способів **запобігти злочину** є залишатися пильним. Якщо ви бачите щось підозріле, не соромтеся повідомити про це.

*Пан Девіс:* Я розумію. Отже, підтримання пильності та повідомлення про незвичайні дії можуть допомогти у **запобіганні злочинам**.

*Офіцер Сміт:* Саме так, пане Девіс. Також розгляньте можливість створення групи спостереження за районом. Це чудовий спосіб об'єднати громаду і стримати злочинну діяльність.

*Пан Девіс:* Це здається гарною ідеєю, офіцере Сміт. Я маю намір обговорити це з моїми сусідами. Ми всі хочемо прожити у безпечному захищеному районі.



## 7. CRIME PREVENTION

- ◆ **to prevent a crime**
- ◆ **crime prevention**
- ◆ **community policing**

*Officer Smith:* Good morning, Officer Johnson. I've been thinking about our department's approach **to crime prevention**.

*Officer Johnson:* Morning, Officer Smith. That's an important topic. What are your thoughts?

*Officer Smith:* I believe we need to focus more on community engagement. Building trust with the community can help us **prevent crimes** before they happen.

*Officer Johnson:* I agree. Proactive measures like **community policing** can be very effective in **crime prevention**. It's not just about responding to crimes, but also about **preventing** them.

*Officer Smith:* Exactly. And it's also about educating the public about what they can do **to prevent** becoming victims of **crime**.

*Officer Johnson:* Right. **Crime prevention** is a shared responsibility. Let's bring this up in our next department meeting.



*Officer Smith:* Good afternoon, Mr. Davis. I wanted to talk to you about **crime prevention** in our neighborhood.

*Mr. Davis:* Good afternoon, Officer Smith. I'm glad you brought this up. What can we do as citizens to help?

*Officer Smith:* Well, one of the most effective ways **to prevent crime** is to stay vigilant. If you see something suspicious, don't hesitate to report it.

*Mr. Davis:* I see. So, maintaining a watchful eye and reporting unusual activities could help in **preventing crimes**.

*Officer Smith:* Exactly, Mr. Davis. Also, consider forming a neighborhood watch group. It's a great way to bring the community together and deter criminal activity.

*Mr. Davis:* That sounds like a good idea, Officer Smith. I'll discuss it with my neighbors. We all want a safe and secure neighborhood.

- ◆ **знищити злочинність**
- ◆ **знизити рівень злочинності**
- ◆ **запобіжний захід**

*Офіцер Сміт:* Добрий вечір, пані Томпсон. Я хотів би обговорити деякі стратегії **зменшення рівня злочинності** у нашій громаді.

*Пані Томпсон:* Добрий вечір, офіцере Сміт. Я уважно Вас слухаю. Це проблема, що стосується нас усіх.

*Офіцер Сміт:* Правильно, пані Томпсон. Однією з ключових стратегій є забезпечення нашого району достатнім освітленням. Вулиця з хорошим освітленням може відлякувати потенційних злочинців.

*Пані Томпсон:* Це має сенс. Що ще ми можемо зробити, щоб **убезпечити наш район від злочинності?**

*Офіцер Сміт:* Іншим ефективним заходом може бути забезпечення безпеки вашого помешкання. Переконайтеся, що двері та вікна зачинені, особливо коли ви виходите з дому. Також не залишайте цінні предмети на видному місці.

*Пані Томпсон:* Я розумію. Це прості, але ефективні кроки. Я обов'язково буду їх дотримуватися і також повідомлю про них своїх сусідів.



*Офіцер Сміт:* Добрий день, пане Лі. Я хотів би **обговорити деякі запобіжні заходи щодо зниження рівня злочинності** в нашому місцевому парку.

*Містер Лі:* Вітаю, офіцере Сміт. Це чудова ініціатива. Що ми можемо зробити?

*Офіцер Сміт:* Один із ефективних способів – забезпечити гарне освітлення парку у вечірній час. Це може відлякати потенційних злочинців.

*Пан Лі:* Я згоден. Добре освітлений парк може мати важливе значення. Що ще ми можемо зробити, щоб **попередити злочинність** із нашого парку?

*Офіцер Сміт:* Ще одним **запобіжним** заходом може бути організація у парку більшої кількості громадських заходів. Збільшення кількості відвідувачів парку може перешкоджати злочинній діяльності.

*Пан Лі:* Це чудова ідея, офіцере Сміт. Я порушу це питання на наступній зустрічі з громадою. Ми всі хочемо мати безпечний і захищений парк для наших дітей.

- ♦ **to reduce a crime**
- ♦ **to remove a crime**
- ♦ **preventive measure**

*Officer Smith:* Good evening, Mrs. Thompson. I wanted to discuss some strategies **to reduce crime** in our community.

*Mrs. Thompson:* Good evening, Officer Smith. I'm all ears. It's a matter of concern for all of us.

*Officer Smith:* Absolutely, Mrs. Thompson. One of the key strategies is to ensure that our neighborhood is well-lit. A well-lit street can deter potential criminals.

*Mrs. Thompson:* That makes sense. What else can we do **to remove crime** from our neighborhood?

*Officer Smith:* Another effective strategy is to secure your home. Make sure doors and windows are locked, especially when you're not at home. Also, don't leave valuable items in plain sight.

*Mrs. Thompson:* I see. These are simple yet effective steps. I'll make sure to follow them and also inform my neighbors.



*Officer Smith:* Hello, Mr. Lee. I wanted **to discuss some preventive measures to reduce crime** in our local park.

*Mr. Lee:* Hello, Officer Smith. That's a great initiative. What can we do?

*Officer Smith:* One of the effective ways is to ensure that the park is well-lit in the evening. This can deter potential criminals.

*Mr. Lee:* I agree. A well-lit park can make a big difference. What else can we do **to remove crime** from our park?

*Officer Smith:* Another **preventive measure** could be to organize more community events in the park. A busy park can discourage criminal activities.

*Mr. Lee:* That's a wonderful idea, Officer Smith. I'll bring this up in our next community meeting. We all want a safe and secure park for our children.

## ДЕКІЛЬКА ПОРАД ЩОДО ЗАПОБІГАННЯ ЗЛОЧИНАМ

- ♦ Оновіть замки на дверях, вікнах, сараях і господарських будівлях
- ♦ Встановіть глушники стулок на вразливі двері та вікна
- ♦ Не залишайте речі на видноті через вікна, а саме ноутбуки, телефони, ключі, сумки
- ♦ Ставте автомобіль у гараж, якщо він у вас є, і не залишайте цінні речі на видноті
- ♦ Не залишайте інструменти та драбини в саду та прибирайте уламки/цеглу
- ♦ Тримайте смітєві контейнери на колесах у недоступному місці, оскільки вони можуть бути допоміжним засобом для підйому або транспортування речей
- ♦ Замикайте двері та вікна і у будинку, і в автомобілі
- ♦ Переконайтеся, що огорожа, живопліт, стіни й інші види огорожі перебувають у належному стані
- ♦ Встановіть систему безпеки на комерційному об'єкті (шлагбауми, охорона, ідентифікаційні картки)
- ♦ Приберіть високі живоплоти / паркани перед будинком, які дозволяють зловмиснику діяти непомітно
- ♦ Подумайте про встановлення відеоспостереження на комерційному об'єкті або в громадському місці
- ♦ Створіть схему сусідського нагляду на вашій вулиці
- ♦ Позначте своє майно так, щоб інші не захотіли купувати його у злодія
- ♦ Не купуйте майно, якщо ви вважаєте або підозрюєте, що воно крадене
- ♦ Будьте обережні з тим, що ви публікуєте в інтернеті, оскільки це може бути використано для ідентифікації або визначення вашого місцеперебування поза мережею
- ♦ Використовуйте надійні паролі, щоб запобігти злому ваших онлайн-акаунтів злочинцями
- ♦ Переконайтеся, що графіті та побутові/комерційні відходи прибрані

## HERE ARE SOME TIPS OF CRIME PREVENTION

- ♦ Upgrade the locks on your doors, windows, sheds and outbuildings
- ♦ Fit sash jammers to vulnerable doors and windows
- ♦ Don't leave items on view through your windows – i.e. laptops, phones, keys, bags
- ♦ Put your vehicle in the garage if you have one and not leaving valuables on display
- ♦ Don't leave tools and ladders in the garden and clearing up any rubble/bricks
- ♦ Keep wheelie bins out of reach, as they may be a climbing aid or help transport items
- ♦ Lock your doors and windows to both your house and your vehicle
- ♦ Ensure that fencing, hedges, walls and other boundary treatments are in a good state of repair
- ♦ Put a security system in place at a commercial site (entry barriers, security guards, ID cards)
- ♦ Remove high hedges / fences at the front of your home that allows an offender to work unseen
- ♦ Consider adding CCTV to a commercial site or public place
- ♦ Establish a Neighborhood Watch Scheme in your street
- ♦ Mark your property in such a way that others will not want to buy from the thief
- ♦ Don't buy property you believe or suspect to be stolen
- ♦ Be cautious about what you post online as it may be used to identify or locate you offline
- ♦ Use secure passwords to prevent criminals hacking your online accounts
- ♦ Ensure that graffiti and domestic/commercial waste is cleared up

## 8. ЗЛОЧИН І ПОКАРАННЯ

- ♦ вчинити злочин
- ♦ покарання
- ♦ чинити правосуддя
- ♦ правоохоронна діяльність, правоохоронці
- ♦ засудження
- ♦ позбавлення волі
- ♦ умовний термін
- ♦ умовно-дострокове звільнення
- ♦ реабілітація
- ♦ підозрюваний
- ♦ спокута

*Офіцер:* У нас є докази, що ви **скоїли злочин**. Вас зняли на камеру, коли ви вчинили крадіжку в магазині.

*Підозрюваний:* Я не хотів, я був у відчаї...

*Офіцер:* Незалежно від ваших причин, **правосуддя** має відбутися. **Правоохоронці**, такі як ми, тут для того, щоб це забезпечити.

*Підозрюваний:* Що зі мною тепер буде?

*Офіцер:* Вас відвезуть до суду. Якщо вас **визнають винним**, вам загрожує **ув'язнення**.

*Підозрюваний:* Чи є шанс, що мені дадуть **умовний термін** замість ув'язнення?

*Офіцер:* Це не від мене залежить. Це вирішує суддя і залежить від тяжкості вашого злочину.

*Підозрюваний:* А після відбуття покарання є шанс на **умовно-дострокове звільнення**?

*Офіцер:* Так, **умовно-дострокове звільнення** можливе. Але пам'ятайте, що метою системи є **реабілітація**, а не тільки **покарання**.

*Підозрюваний:* Я розумію. Я шкодую про свої дії.

*Офіцер:* Це тільки початок. Пам'ятайте, жоден злочин не залишається безкарним, але завжди є шанс на **спокуту**.

## 8. CRIME AND PUNISHMENT

- ◆ to commit a crime
- ◆ punishment
- ◆ to serve justice
- ◆ law enforcement
- ◆ conviction
- ◆ incarceration
- ◆ probation
- ◆ parole
- ◆ rehabilitation
- ◆ suspect
- ◆ redemption

*Officer:* We have evidence that you **committed a crime**. You were caught on camera stealing from the store.

*Suspect:* I didn't mean to, I was desperate...

*Officer:* Regardless of your reasons, **justice must be served**. **Law enforcement** like us are here to ensure that.

*Suspect:* What will happen to me now?

*Officer:* You'll be taken to court. If there's a **conviction**, you could face **incarceration**.

*Suspect:* Is there any chance I could **get probation** instead of jail time?

*Officer:* That's not up to me. It's up to the judge and depends on the severity of your crime.

*Suspect:* And after serving time, is there a chance **for parole**?

*Officer:* Yes, **parole** is a possibility. But remember, the goal of the system is **rehabilitation**, not just **punishment**.

*Suspect:* I understand. I regret my actions.

*Officer:* That's a start. Remember, no crime goes unpunished, but there's always a chance for **redemption**.

- ◆ злочин
- ◆ проступок
- ◆ виправдання
- ◆ звільнити під заставу
- ◆ угода про визнання вини
- ◆ збитки
- ◆ стримування
- ◆ експертиза
- ◆ вбивство
- ◆ очікувати суду
- ◆ визнати винним

*Детектив:* Ми маємо справу із **серйозним злочином**. Експертиза вказує на те, що це було вбивство.

*Офіцер:* А як щодо іншої справи? Хіба це не **проступок**?

*Детектив:* Так, але підозрюваних **звільнили під заставу**. Вони **чекають на суд**.

*Офіцер:* Чи були якісь розмови про **угоду зі слідством**?

*Детектив:* Ще ні. Але якщо їх **визнають винними**, вони повинні будуть **відшкодувати збитки**.

*Офіцер:* Це справедливо. Вся справа у **стримуванні**, чи не так? Щоб запобігти рецидиву.

*Детектив:* Саме так. І в деяких випадках можливий **виправдувальний вирок**, якщо **докази** недостатньо вагомі.



*Адвокат:* Ваша честь, мій клієнт звинувачується в **тяжкому злочині – вбивстві**. Однак надані **судово-медичні докази** є в кращому випадку непрямыми.

*Суддя:* Суд бере вашу заяву до відома. Але з огляду на тяжкість злочину, ваш клієнт буде змушений **чекати суду** під вартою, якщо ви не зможете довести, що його можна **звільнити під заставу**.

*Адвокат:* Ми розуміємо серйозність звинувачень, Ваша честь. Але ми вважаємо, що в цьому випадку більш доречним було б звинувачення в **проступку**. Ми готові укласти угоду про **визнання вини**.

*Прокурор:* Ваша честь, ми вважаємо, що звинувачення є адекватними. Підсудний був **визнаний винним** в аналогічному злочині в минулому. Суворість звинувачень слугує **стримувальним фактором** для інших.



- ♦ **felony**
- ♦ **misdemeanor**
- ♦ **acquittal**
- ♦ **to release on bail**
- ♦ **plea bargain**
- ♦ **restitution**
- ♦ **deterrence**
- ♦ **forensic evidence**
- ♦ **homicide**
- ♦ **to await trial**
- ♦ **find guilty**

*Detective:* We've got a **serious felony** on our hands. The **forensic evidence** points to it being a **homicide**.

*Officer:* What about the other case? Wasn't that a **misdemeanor**?

*Detective:* Yes, but the suspect **was released on bail**. They're **awaiting trial**.

*Officer:* Has there been any talk of a **plea bargain**?

*Detective:* Not yet. But if **found guilty**, they'll have to **make restitution**.

*Officer:* That's fair. It's all about **deterrence**, isn't it? To prevent recidivism.

*Detective:* Exactly. And in some cases, an **acquittal** is possible if the **evidence** is not strong enough.



*Lawyer:* Your Honor, my client is accused of a serious **felony – homicide**. However, the forensic evidence presented is circumstantial at best.

*Judge:* The court acknowledges your statement. But considering the gravity of the crime, your client will have **to await trial** in custody unless you can make a case for him **to be released on bail**.

*Lawyer:* We understand the seriousness of the charges, Your Honor. But we believe that a **misdemeanor** charge would be more appropriate in this case. We are willing to enter a **plea bargain**.

*Prosecutor:* Your Honor, we believe the charges are appropriate. The defendant was **found guilty** of a similar crime in the past. The severity of the charges serves as **deterrence** for others.

- ◆ **визнати винним**
- ◆ **перебувати під вартою**
- ◆ **бути засудженим**
- ◆ **кримінальна справа**
- ◆ **співпрацювати з**
- ◆ **наркоторгівля**
- ◆ **обвинувальний вирок**
- ◆ **виправдати**

*Адвокат:* У цій **кримінальній справі** мій підзахисний **визнаний винним у торгівлі наркотиками**. Однак є обставини, які ми повинні врахувати.

*Суддя:* Ви намагаєтеся **виправдати** дії свого клієнта?

*Адвокат:* Не виправдати, Ваша честь, а надати контекст. Мій клієнт пішов на повну **співпрацю зі слідством**.

*Суддя:* Це буде враховано. Але в такому вигляді **обвинувальний вирок** залишається в силі.

*Адвокат:* Ми розуміємо, ваша честь. Мій клієнт готовий **відбувати покарання**.

*Суддя:* Дуже добре. Підсудний перебуватиме **під вартою** до винесення вироку.

*Адвокат:* Ми чекаємо на дату **винесення вироку**. Ми віримо у справедливість.



*Офіцер 1:* На підставі знайдених нами доказів ми **вважаємо цього підозрюваного винним у торгівлі наркотиками**.

*Офіцер 2:* Так, але він вирішив **співпрацювати** з нами. Це може допомогти нам викрити більшу мережу.

*Офіцер 1:* Так, але він все ще **під вартою**, і йому доведеться відповідати за свої дії.

*Офіцер 2:* Безумовно. Він **отримає відповідний вирок**, як тільки **кримінальну справу** буде передано до суду.

*Офіцер 1:* **Обвинувальний вирок** стане серйозним сигналом для інших, хто займається подібною діяльністю.

*Офіцер 2:* Згоден. Але ми також повинні переконатися, що **наші дії є обґрунтованими**, та що ми дотримуємося належної правової процедури.

- ♦ to account guilty
- ♦ to be in custody
- ♦ to be sentenced
- ♦ criminal case
- ♦ to cooperate with
- ♦ drug trafficking
- ♦ guilty verdict
- ♦ to justify

*Lawyer:* In this **criminal case**, my client is **accounted guilty** of **drug trafficking**. However, there are circumstances we need to consider.

*Judge:* Are you trying **to justify** the actions of your client?

*Lawyer:* Not justify, Your Honor, but provide context. My client has chosen **to cooperate with** the authorities fully.

*Judge:* That will be taken into account. But as it stands, **the guilty verdict** remains.

*Lawyer:* We understand, Your Honor. My client is prepared **to serve the time**.

*Judge:* Very well. The defendant will **be in custody** until the date of sentencing.

*Lawyer:* We await the date **to be sentenced**. We trust in the justice.



*Officer 1:* We've **accounted this suspect guilty** of **drug trafficking** based on the evidence we found.

*Officer 2:* Yes, but he's chosen **to cooperate with** us. That could help us uncover a bigger network.

*Officer 1:* True, but he's still **in custody** and will have to face the consequences.

*Officer 2:* Absolutely. He'll **be sentenced** accordingly once **the criminal case** is presented in court.

*Officer 1:* **The guilty verdict** will be a strong message to others involved in such activities.

*Officer 2:* Agreed. But we also need to ensure that we **justify** our actions and follow due process.

## 9. КРИМІНАЛЬНІ ПРОВАДЖЕННЯ

- ♦ роз'яснити підозрюваному його права
- ♦ затримати
- ♦ ордер на арешт
- ♦ підстава для арешту
- ♦ кримінальне минуле
- ♦ кримінальні звинувачення
- ♦ провести поверхневий обшук
- ♦ затримувати
- ♦ затриманий
- ♦ затримання

*Офіцер:* У нас є **ордер на ваш арешт**, містере Сміт. Вас **затримано** за висунутими проти вас кримінальними звинуваченнями.

*Містер Сміт:* Яка **причина арешту**?

*Офіцер:* Проти вас висунуто звинувачення у шахрайстві. Але перед тим, як ми продовжимо, я маю **зачитати вам ваші права**. Ви маєте право зберігати мовчання. Все, що ви скажете, може бути і буде використано проти вас у суді. Ви маєте право на адвоката.

*Містер Сміт:* Я розумію свої права, офіцере.



*Офіцер:* Ми мусимо вас **затримати** для подальшого допиту. Ви підпадаєте під опис підозрюваного, якого ми розшукуємо.

*Підозрюваний:* Але я не зробив нічого поганого!

*Офіцер:* Ми **проведемо поверхневий огляд** на предмет наявності зброї. Якщо ви не винні, вас незабаром відпустять. Але поки що ви будете перебувати як **затриманий в ізоляторі тимчасового тримання під вартою**.

*Підозрюваний:* Я розумію, офіцере. Сподіваюся, що все скоро владнається. Я не маю жодного **кримінального минулого**.

## 9. CRIMINAL PROCEEDINGS

- ◆ to advise the suspect of his rights
- ◆ to apprehend
- ◆ arrest warrant
- ◆ cause for arrest
- ◆ criminal background
- ◆ criminal charges
- ◆ to conduct cursory pat-down
- ◆ to detain
- ◆ detainee
- ◆ detention

*Officer:* We have **an arrest warrant** for you, Mr. Smith. You are being **apprehended** for the **criminal charges** against you.

*Mr. Smith:* What's the **cause for arrest**?

*Officer:* There have been allegations of fraud against you. But before we proceed, I need **to advise you of your rights**. You have the right to remain silent. Anything you say can and will be used against you in a court of law. You have the right to an attorney.

*Mr. Smith:* I understand my rights, officer.



*Officer:* We have **to detain** you for further questioning. You match the description of a suspect we're looking for.

*Suspect:* But I haven't done anything wrong!

*Officer:* We'll **conduct a cursory pat-down** for any weapons. If you're innocent, you'll be released soon. But for now, you're a **detainee** in temporary **detention**.

*Suspect:* I understand, officer. I hope this gets sorted out soon. I don't have any **criminal background**.

- ◆ скласти протокол
- ◆ відбиток пальця
- ◆ обшук
- ◆ кайданки
- ◆ поводитися з підозрюваними
- ◆ допит
- ◆ правові підстави
- ◆ місцева в'язниця
- ◆ камера попереднього ув'язнення

*Детектив:* Офіцере, нам потрібно **скласти протокол** про підозрюваного, якого ми затримали раніше. Як ви **поводилися з підозрюваним?**

*Офіцер:* Після **обшуку** я виявив у нього в кишені підозрілий предмет. Мені довелося одягнути на нього **кайданки** і доставити на **допит**.

*Детектив:* Гарна робота. Ви знайшли **відбитки пальців** на місці злочину?

*Офіцер:* Так, ми зараз їх обробляємо. Скоро дізнаємося більше.



*Адвокат:* Мій клієнт був затриманий без будь-яких **законних підстав**. Він просто йшов додому з роботи.

*Офіцер:* Ми отримали достовірну інформацію про злочин у цьому районі. Ми знайшли вашого клієнта неподалік від місця події, він поведився підозріло.

*Адвокат:* Цього недостатньо для **камери попереднього ув'язнення**. Ви не можете просто так замикати людей у **місцевій в'язниці** без вагомих доказів.

*Офіцер:* Ми діємо за протоколом, адвокате. **Допит** усе прояснить.



*Офіцер:* Я маю **скласти протокол** про цей інцидент. Ми знайшли на місці події **відбитки пальців**.

*Детектив:* Непоганий початок. Ви **обшукали** підозрюваного?

*Офіцер:* Так, і ми знайшли деякі предмети, які можуть бути пов'язані зі злочином. Підозрюваний зараз у **кайданках**.

*Детектив:* Добре. Ми повинні **поводитися з підозрюваними** обережно, щоб мати **законні підстави** для допиту. Давайте переведемо його до **місцевої в'язниці**.

*Офіцер:* Я згоден. Наразі він перебуватиме в **камері попереднього ув'язнення**.

- ◆ **to draw up a report**
- ◆ **fingerprint**
- ◆ **frisk**
- ◆ **handcuffs**
- ◆ **to handle suspects**
- ◆ **interrogation**
- ◆ **legal grounds**
- ◆ **local jail**
- ◆ **preliminary detention cell**

*Detective:* Officer, we need **to draw up a report** on the suspect we apprehended earlier. How did you handle the suspect?

*Officer:* After the **frisk**, I found a suspicious item in his pocket. I had to put him in **handcuffs** and bring him in for **interrogation**.

*Detective:* Good work. Did you find **fingerprints** evidence at the scene?

*Officer:* Yes, we're currently processing them. We'll know more soon.



*Lawyer:* My client was detained without any **legal grounds**. He was just walking home from work.

*Officer:* We had a reliable tip about a crime in the area. We found your client near the scene, acting suspiciously.

*Lawyer:* That's not enough for a **preliminary detention cell**. You can't just lock people up in the **local jail** without solid evidence.

*Officer:* We're following protocol, counselor. The **interrogation** will clarify things.



*Officer:* I'm going to have **to draw up a report** on this incident. We found fingerprint evidence at the scene.

*Detective:* That's a good start. Did you **frisk** the suspect?

*Officer:* Yes, and we found some items that could be related to the crime. The suspect is now in **handcuffs**.

*Detective:* Good. We need to **handle suspects** carefully to ensure we have **legal grounds** for **interrogation**. Let's transfer him to the **local jail**.

*Officer:* I agree. For now, he'll be held in the **preliminary detention cell**.

## 10. ДОСУДОВЕ РОЗСЛІДУВАННЯ

- ♦ проводити досудове розслідування
- ♦ виконавчі дії
- ♦ достатні докази
- ♦ експертиза
- ♦ судовий розгляд
- ♦ оглядати місце злочину
- ♦ допит
- ♦ підозрювати
- ♦ створення фоторобота
- ♦ відеозйомка

*Офіцер А:* Ми повинні **провести попереднє розслідування**, щоб визначити, чи є **достатньо доказів** для **примусових дій**.

*Офіцер Б:* Згоден. Почнемо з **огляду місця злочину** та **допиту свідків**.

*Офіцер А:* Хороша ідея. Ми також повинні розглянути можливість **відеозйомки** місця злочину для подальшого аналізу.

*Офіцер Б:* Так, і **замальовка** місця злочину може допомогти нам візуалізувати послідовність подій.



*Детектив А:* Я **підозрюю**, що в цій справі є щось більше, ніж здається на перший погляд. Нам потрібно уважно **оглянути місце злочину**.

*Детектив Б:* Згоден. Ретельний **допит** підозрюваних також може дати нам цінну інформацію.

*Детектив А:* Безумовно. Якщо ми зберемо **достатньо доказів**, то зможемо розпочати **судовий процес**.

*Детектив Б:* Так, і не забуваймо про важливість **замальовування та відеозйомки** місця злочину для наших записів.



## 10. PRELIMINARY INVESTIGATION

- ◆ to conduct preliminary investigation
- ◆ enforcement actions
- ◆ sufficient evidence
- ◆ examining
- ◆ legal proceedings
- ◆ to observe the crime scene
- ◆ questioning
- ◆ to suspect
- ◆ sketching
- ◆ videotaping

*Officer A:* We need to **conduct a preliminary investigation** to determine if there's **sufficient evidence for enforcement actions**.

*Officer B:* Agreed. Let's start by **examining the crime scene** and **questioning the witnesses**.

*Officer A:* Good idea. We should also consider **videotaping** the crime scene for further analysis.

*Officer B:* Yes, and **sketching** the scene could help us visualize the sequence of events.



*Detective A:* I **suspect** that there's more to this case than meets the eye. We need to **observe the crime scene** closely.

*Detective B:* I agree. A thorough **questioning** of the suspects could also provide us with valuable insights.

*Detective A:* Absolutely. If we gather **sufficient evidence**, we can proceed with **legal proceedings**.

*Detective B:* Yes, and let's not forget the importance of **sketching and videotaping** the crime scene for our records.



*Слідчий А:* Наш перший крок – **провести попереднє розслідування**. Нам потрібно ретельно **оглянути місце злочину**.

*Слідчий Б:* Безумовно. **Замальовки та відеозйомка** місця злочину будуть мати вирішальне значення для наших записів.

*Слідчий А:* Так. І ми повинні почати **допитувати свідків** і всіх, кого ми **підозрюємо**.

*Слідчий Б:* Так, ефективний **допит** часто може призвести до отримання **достатніх доказів** для подальшого судового **розгляду** або **примусових заходів**.



### ***Основні етапи досудового розслідування***

♦ Перевірка факту вчинення злочину. Це перший крок, під час якого слідчі підтверджують, чи дійсно мав місце злочин.

♦ Ідентифікація жертви, місця та часу вчинення злочину. Це передбачає збір основної інформації про злочин.

♦ Визначення факторів розкриття злочину. Цей крок передбачає визначення факторів, які можуть призвести до розкриття злочину.

♦ Інформування про обставини злочину. Передбачає передачу деталей злочину відповідним сторонам.

♦ Визначення завершених слідчих завдань і тих, які ще належить виконати. Цей крок передбачає відстеження прогресу розслідування.



*Investigator A:* Our first step is to **conduct a preliminary investigation**. We need to **observe the crime scene carefully**.

*Investigator B:* Absolutely. **Sketching and videotaping** the scene will be crucial for our records.

*Investigator A:* Right. And we should start **questioning the witnesses** and anyone we suspect.

*Investigator B:* Yes, an effective **questioning** can often lead to **sufficient evidence** for further **legal proceedings or enforcement actions**.



### ***Main Steps of Preliminary Investigation***

- ♦ Verification that an offense has occurred. This is the first step where the investigators confirm whether a crime has indeed taken place.
- ♦ Identification of the victim, the place of the crime, and the time of the crime. This involves gathering basic information about the crime.
- ♦ Identification of solvability factors. This step involves identifying factors that could lead to the solution of the crime.
- ♦ Communication of the circumstances of the crime. This involves sharing the details of the crime with relevant parties.
- ♦ Identification of those investigative tasks completed and those yet to be done. This step involves tracking the progress of the investigation.

## 10.1. Ідентифікація під час досудового розслідування

- ♦ очевидний мотив
- ♦ кров
- ♦ завершити
- ♦ зробити висновок
- ♦ розкрити
- ♦ знімати відбитки
- ♦ реконструкція обличчя
- ♦ загальний вигляд
- ♦ зріст
- ♦ засоби ідентифікації

*Судово-медичний експерт А:* Нам потрібно зняти відбитки пальців і зібрати зразки крові. Це дуже важливі засоби ідентифікації.

*Судовий експерт Б:* Згоден. Загальний вигляд місця злочину також може розкрити очевидний мотив.

*Судовий експерт А:* Абсолютно правильно. Як тільки ми завершимо реконструкцію обличчя, ми зможемо зробити висновок про особу жертви.

*Судовий експерт Б:* Так, і не забудьте записати зріст. Це важлива деталь для ідентифікації.



*Детектив А:* Щоб завершити процес ідентифікації, нам потрібно врахувати кожну деталь. Важливим є зріст і загальний вигляд підозрюваного.

*Детектив Б:* Дійсно. І не забудьте про сліди крові. Вони можуть бути одним з найнадійніших засобів ідентифікації.

*Детектив А:* Так. Ми також повинні подбати про реконструкцію обличчя, якщо це необхідно.

*Детектив Б:* Так, і як тільки ми зберемо всі докази, ми зможемо оприлюднити наші висновки та завершити процес ідентифікації.

## **10.1. Identification in the Preliminary Investigation**

- ◆ **apparent motive**
- ◆ **blood**
- ◆ **to complete**
- ◆ **to conclude**
- ◆ **to disclose**
- ◆ **to dust**
- ◆ **facial reconstruction**
- ◆ **general appearance**
- ◆ **height**
- ◆ **identification aids**

*Forensic Expert A:* We need to dust for fingerprints and collect any **blood samples**. These are crucial **identification aids**.

*Forensic Expert B:* Agreed. The **general appearance** of the crime scene can also **disclose** the **apparent motive**.

*Forensic Expert A:* Absolutely. Once we **complete the facial reconstruction**, we might be able **to conclude** the identity of the victim.

*Forensic Expert B:* Yes, and don't forget to record the **height**. It's an important detail for **identification**.



*Detective A:* **To complete the identification process**, we need to consider every detail. **The height and general appearance** of the suspect are important.

*Detective B:* Indeed. And don't forget about the **blood evidence**. It can be one of the most reliable **identification aids**.

*Detective A:* True. We should also **consider facial reconstruction** if needed.

*Detective B:* Yes, and once we gather all the **evidence**, we can **disclose** our findings and **conclude the identification process**.

- ◆ визначення
- ◆ включати
- ◆ ключовий
- ◆ ідентифікаційний парад
- ◆ щоб переконатися
- ◆ фоторобот
- ◆ впізнання на місці злочину
- ◆ поліційний протокол
- ◆ доказ
- ◆ психологічний портрет

*Детектив А:* Щоб переконатися, що ми ідентифікуємо потрібну особу, ми повинні провести впізнання і зробити фоторобот.

*Детектив Б:* Згоден. Ключовим моментом є використання всіх наявних ресурсів, наприклад, поліцейської бази даних.

*Детектив А:* Ідентифікація на місці події також може мати вирішальне значення.

*Детектив Б:* Так, і не забувайте про психологічний портрет. Він може забезпечити нам необхідні докази.



*Слідчий А:* Ідентифікація підозрюваного – наше ключове завдання. Ми повинні залучити всі можливі методи ідентифікації.

*Слідчий Б:* Згоден. Почнімо з упізнання на місці події та обов'язково звіримося з перехресним упізнанням під час ідентифікаційного параду.

*Слідчий А:* Слушна думка. Ми також повинні звірити фоторобот із нашою поліцейською базою даних.

*Слідчий Б:* Так, і психологічний портрет може стати додатковим доказом.

### Основні етапи ідентифікації

*Збір доказів.* Передбачає збір усієї можливої інформації, яка може допомогти в ідентифікації. Це можуть бути фізичні докази, документи або цифрові дані.

*Перевірка.* Зібрані докази перевіряються на правдивість.

*Аналіз.* Докази аналізуються для вилучення ідентифікаційних ознак. Це може включати такі методи, як реконструкція обличчя для ідентифікації людини.

*Порівняння:* Виділені ознаки порівнюються з відомими записами для пошуку збігів.

*Підтвердження.* Якщо збіг знайдено, його підтверджують за допомогою подальшого розслідування.

- ♦ **identifying**
- ♦ **to include**
- ♦ **key**
- ♦ **lineup**
- ♦ **to make sure**
- ♦ **mug shot**
- ♦ **on-the-scene identification**
- ♦ **police record**
- ♦ **proof**
- ♦ **psychological profiling**

*Detective A:* **To make sure** we're **identifying** the right person, we should **include a lineup and mug shot**.

*Detective B:* Agreed. **The key** is to use all available resources, like the **police record**.

*Detective A:* Right. **On-the-scene identification** can also be crucial.

*Detective B:* Yes, and don't forget about **psychological profiling**. It can provide the proof we need.



*Investigator A:* **Identifying** the suspect is our **key task**. We need to **include** all possible **identification methods**.

*Investigator B:* I agree. Let's start with **on-the-scene identification** and **make sure** to cross-check with the **lineup**.

*Investigator A:* Good point. We should also check the **mug shot** against our **police record**.

*Investigator B:* Yes, and **psychological profiling** could provide the additional proof.

### **Min Steps of Identification**

*Collecting Evidence:* This involves gathering all possible information that could aid in identification. This could include physical evidence, documents, or digital data.

*Verification:* The collected evidence is checked for its authenticity.

*Analysis:* The evidence is analyzed to extract identifying features. This could involve techniques such as facial reconstruction for human identification.

*Comparison:* The extracted features are compared with known records to find a match.

*Confirmation:* Once a match is found, it is confirmed through further investigation.

## 11. ЗАПИСИ ПРО УТРИМАННЯ ПІД ВАРТОЮ

- ♦ офіцер, що заарештовує
- ♦ протоколи затримання
- ♦ офіцер, що бере під варту
- ♦ утримання під вартою, опіка
- ♦ опікунський менеджер
- ♦ затримання
- ♦ затримана особа
- ♦ захищений підозрюваний
- ♦ відділок поліції
- ♦ підстави для затримання
- ♦ оновити записи про затримання

*Офіцер Сміт:* Доброго ранку, я офіцер Сміт, **офіцер, що здійснив арешт**. У нас у відділку є **затримана особа**.

*Офіцер Джонсон:* Доброго ранку, офіцере Сміт. Я офіцер Джонсон, **офіцер, що бере під варту**. Я візьму це на себе. Можете розповісти мені про **підстави для затримання**?

*Офіцер Сміт:* Підозрюваний був спійманий із краденими речами. У нас достатньо доказів, щоб **тримати його під вартою**.

*Офіцер Джонсон:* Гарзд, я **оновлю записи про затримання**. Давайте подбаємо про дотримання прав підозрюваного під час його **затримання**.



*Опікунський менеджер:* Вітаю, офіцере Девіс. Я бачу, що у нас є новий запис у базі даних про затриманих. Можете розповісти мені більше про **затриману особу**?

*Офіцер Девіс:* Так, ми привезли підозрюваного вчора ввечері. Він вважається **підозрюваним під захистом** через свій вік.

*Опікунський менеджер:* Зрозуміло. Нам потрібно переконатися, що ми дотримуємося всіх протоколів щодо його затримання у відділку поліції. Хто був **офіцером, який його заарештував**?

*Офіцер Девіс:* Це була офіцер Міллер. Вона вже заповнила необхідні документи для його **затримання**.



## 11. CUSTODY RECORDS

- ◆ **arresting officer**
- ◆ **custody records**
- ◆ **custody officer**
- ◆ **custody**
- ◆ **custody manager**
- ◆ **detention**
- ◆ **a detained person**
- ◆ **protected suspect**
- ◆ **the police station**
- ◆ **the grounds for detention**
- ◆ **update the custody records**

*Officer Smith:* Good morning, I'm Officer Smith, **the arresting officer**. We have a **detained person at the police station**.

*Officer Johnson:* Good morning, Officer Smith. I'm Officer Johnson, **the custody officer**. I'll take over from here. Can you brief me on **the grounds for detention**?

*Officer Smith:* The suspect was caught in possession of stolen goods. We have enough evidence **to hold him in custody**.

*Officer Johnson:* Alright, I'll **update the custody records**. Let's ensure the suspect's rights are protected during his **detention**.



*Custody Manager:* Hello, Officer Davis. I see we have a new entry in our **custody records**. Can you tell me more about the **detained person**?

*Officer Davis:* Yes, we brought in a suspect last night. He's considered **a protected suspect** due to his age.

*Custody Manager:* I see. We'll need to ensure we follow all protocols for his **detention** at the police station. Who was **the arresting officer**?

*Officer Davis:* It was Officer Miller. She's already filled out the necessary paperwork for his **custody**.

- ◆ забезпечити слідчі дії
- ◆ ордер на затримання
- ◆ достовірність і повнота записів про тримання під вартою
- ◆ звільнена особа
- ◆ щодо особи
- ◆ передбачений нормативно-правовими актами
- ◆ права затриманої особи

*Детектив Браун:* Офіцере Девіс, ми отримали **ордер на затримання** нашого підозрюваного. Ми повинні **забезпечити точне дотримання процедури розслідування**.

*Офіцер Девіс:* Безумовно, детективе Браун. Я **внесу зміни до записів про затримання**, щоб відобразити ордер і забезпечити їх **точність і повноту**.

*Детектив Браун:* Добре. Пам'ятайте, ми повинні поважати **права затриманої особи** протягом усього процесу.

*Офіцер Девіс:* Звичайно, детективе Браун. Ми завжди стежимо за тим, щоб наші процедури відповідали тому, **що прописано в інструкціях**.

*Детектив Браун:* Чудово. Тепер, як тільки **людину звільнять**, нам потрібно буде знову **оновити записи про тримання під вартою**. Дуже важливо, щоб вони були **точними та повними**.

*Офіцер Девіс:* Так, детективе Браун. Ми завжди **стежимо** за тим, **щоб наші записи про утримання під вартою** відображали поточний статус усіх затриманих, зокрема і **після звільнення**.

*Детектив Браун:* Приємно чути, офіцере Девіс. Важливо, щоб ми дотримувалися цих процедур **щодо особи затриманого**. Ми не просто забезпечуємо дотримання закону, ми також відстоюємо принципи справедливості та чесності.

*Офіцер Девіс:* Не можу не погодитися, детективе Браун. Ми тут для того, щоб служити і захищати, і це включає в себе захист прав тих, хто перебуває під нашою **опікою**.



*Адвокат:* Права мого клієнта як **затриманої особи** були порушені. **Стосовно** до нього не була дотримана **процедура слідства**.

*Начальник поліції:* Я розумію вашу стурбованість. Ми перевіримо **протокол затримання і постанову про затримання**, щоб переконатися, що всі процедури були дотримані **відповідно до вимог законодавства**.

- ◆ **to ensure investigative procedure**
- ◆ **detention warrant**
- ◆ **accuracy and completeness of the custody records**
- ◆ **person released**
- ◆ **in respect of the person**
- ◆ **prescribed by the regulations**
- ◆ **rights of a detained person**

*Detective Brown:* Officer Davis, we've received a **detention warrant** for our suspect. We need **to ensure the investigative procedure** is followed accurately.

*Officer Davis:* Absolutely, Detective Brown. I'll **update the custody records** to reflect the warrant and ensure their **accuracy and completeness**.

*Detective Brown:* Good. Remember, we must respect **the rights of a detained person** throughout this process.

*Officer Davis:* Of course, Detective Brown. We always ensure that our procedures are in line with what's **prescribed by the regulations**.

*Detective Brown:* Excellent. Now, once **the person is released**, we'll need **to update the custody records** again. It's crucial we maintain their **accuracy and completeness**.

*Officer Davis:* Yes, Detective Brown. We always **ensure** that **our custody records** reflect the current status of all detainees, including when **a person is released**.

*Detective Brown:* That's good to hear, Officer Davis. It's important that we follow these procedures **in respect of the person**. We're not just enforcing the law, we're also upholding the principles of justice and fairness.

*Officer Davis:* I couldn't agree more, Detective Brown. We're here to serve and protect, and that includes protecting the rights of those in our **custody**.



*Lawyer:* My client's rights as a **detained person** have been violated. The **investigative procedure** was not followed correctly **in respect of the person**.

*Police Chief:* I understand your concerns. We will review **the custody records** and the **detention warrant** to ensure all procedures were followed as **prescribed by the regulations**.

## **Ведення протоколів тримання під вартою (АКТ 2002 р. – РОЗДІЛ 131)**

(1) Опікунський менеджер для затриманої особи або підозрюваного, що перебуває під захистом, повинен відкрити облікову картку тримання під вартою за формою, передбаченою нормативними актами для цієї особи.

(2) Опікунський менеджер зобов'язаний внести до протоколу тримання особи під вартою такі відомості:

- (a) дату і час прибуття особи до поліцейської дільниці або іншого місця, де знаходиться опікунський менеджер;
- (b) ім'я та звання офіцера, який здійснив арешт, та будь-яких супроводжуваних офіцерів;
- (c) підстави для затримання особи;
- (d) відомості про будь-яке майно, вилучене у особи;
- (e) якщо особа бере участь у будь-якій слідчій процедурі, час початку та закінчення слідчої процедури;
- (f) відомості про будь-який період, який не береться до уваги відповідно до розділу 117;
- (g) якщо особі відмовлено в будь-яких правах, передбачених цією частиною, причину відмови в цих правах і час, коли особі було відмовлено в цих правах;
- (h) дату, час і причину передачі особи під варту іншому співробітнику поліції;
- (i) деталі будь-якого клопотання про видачу ордеру на затримання та результати такого клопотання;
- (j) якщо стосовно особи видано ордер на затримання, дату і час вручення особі копії ордеру та інформування особи про характер ордеру та його дію;
- (k) дата і час звільнення особи з-під варти;
- (l) будь-які інші відомості, передбачені нормативно-правовими актами.

(3) Опікунський менеджер несе відповідальність за точність і повноту протоколу тримання особи під вартою і повинен забезпечити, щоб протокол тримання під вартою (або його копія) супроводжував особу, якщо її переводять до іншого місця тримання під вартою.

(4) У найкоротший термін після звільнення особи або її доставлення до магістрату, уповноваженої посадової особи чи суду, опікунський менеджер повинен забезпечити надання особі копії протоколу про тримання під вартою.

**Custody Records to be Maintained**  
**(ACT 2002 – SECT 131)**

(1) The custody manager for a detained person or protected suspect must open a custody record in the form prescribed by the regulations for the person.

(2) The custody manager must record the following particulars in the custody record for the person:

- (a) the date and time the person arrived at the police station or other place where the custody manager is located;
- (b) the name and rank of the arresting officer and any accompanying officers;
- (c) the grounds for the person's detention;
- (d) details of any property taken from the person<sup>4</sup>
- (e) if the person participates in any investigative procedure, the time the investigative procedure started and ended;
- (f) details of any period of time that is not to be taken into account under section 117;
- (g) if the person is denied any rights under this Part, the reason for the denial of those rights and the time when the person was denied those rights;
- (h) the date and time of, and reason for, the transfer of the person to the custody of another police officer;
- (i) details of any application for a detention warrant and the result of any such application;
- (j) if a detention warrant is issued in respect of the person, the date and time a copy of the warrant was given to the person and the person was informed of the nature of the warrant and its effect;
- (k) the date and time the person is released from detention;
- (l) any other particulars prescribed by the regulations.

(3) The custody manager is responsible for the accuracy and completeness of the custody record for the person and must ensure that the custody record (or a copy of it) accompanies the person if the person is transferred to another location for detention.

(4) As soon as practicable after the person is released or taken before a Magistrate or authorized officer or court, the custody manager must ensure that a copy of the person's custody record is given to the person.

## 12. РОЗСЛІДУВАННЯ ЗЛОЧИНІВ

### 12.1. Слідчі дії поліції на місці злочину

- ◆ **вхід, доступ**
- ◆ **дотримуватись; лишатись вірним**
- ◆ **очікування**
- ◆ **підхід; наближення; підступ; наблизитися**
- ◆ **допомагати**
- ◆ **помічник**
- ◆ **уповноважені особи (що мають дозвіл)**
- ◆ **вичерпний; всебічний; зрозумілий**
- ◆ **оточити**
- ◆ **місце злочину**
- ◆ **зникнути**
- ◆ **рухати, турбувати**

*Офіцер Сміт:* Офіцере Джонс, нам потрібно негайно **оточити місце злочину**. **Доступ** повинен бути тільки для уповноважених осіб.

*Офіцер Джонс:* Зрозуміло, офіцере Сміт. Ми повинні **дотримуватися** протоколу, щоб не **порушити** цілісність місця події.

*Офіцер Сміт:* Саме так. Наш **підхід** має бути **комплексним**. Ми повинні передбачити будь-які потенційні проблеми.

*Офіцер Джонс:* Я **допоможу** встановити периметр. Ми не можемо дозволити, щоб **зникли** будь-які докази.



*Детектив Браун:* Сержанте Грін, що ви **думаєте про це місце злочину?**

*Сержант Грін:* По-перше, детективе Браун, ми **оточили** територію, щоб **обмежити доступ**. Ми **дотримуємося** цього правила, щоб запобігти забрудненню.

*Детектив Браун:* Це гарне **передбачення**. А як ви **допомагаєте своїм колегам** у цьому процесі?

*Сержант Грін:* Ми стежимо за тим, щоб туди допускали лише **уповноважених осіб**. Ми не хочемо, щоб хтось **турбував місце події** до початку **всебічного розслідування**.

## 12. CRIME INVESTIGATION

### 12.1. Tactics of Police Officers' Actions at the Crime Scene

- ◆ access
- ◆ to adhere
- ◆ anticipation
- ◆ approach (n), (v)
- ◆ to assist
- ◆ associate
- ◆ authorized personnel
- ◆ comprehensive
- ◆ cordon off
- ◆ crime scene / a scene of crime
- ◆ to disappear
- ◆ to disturb

*Officer Smith:* Officer Jones, we need to **cordon off** the **crime scene** immediately. Only **authorized personnel** should have **access**.

*Officer Jones:* Understood, Officer Smith. We need to **adhere** to the protocol to ensure the integrity of the scene isn't **disturbed**.

*Officer Smith:* Exactly. Our **approach** should be **comprehensive**. We need to anticipate any potential issues.

*Officer Jones:* I'll **assist** in setting up the perimeter. We can't afford for any evidence to **disappear**.



*Detective Brown:* Sergeant Green, what's your **approach** to this **scene of crime**?

*Sergeant Green:* Firstly, Detective Brown, we **cordon off** the area to **restrict access**. We **adhere** to this rule to prevent contamination.

*Detective Brown:* That's a good **anticipation**. And how do you **assist** your **associates** in the process?

*Sergeant Green:* We ensure that only **authorized personnel** are allowed in. We don't want anyone to **disturb the scene** before a **comprehensive investigation**.

- ◆ плями крові
- ◆ пил
- ◆ запевнити; забезпечити; гарантувати
- ◆ доказова база
- ◆ фактологічний
- ◆ експерт-криміналіст
- ◆ шанс; ризик; небезпека
- ◆ триматися осторонь місця злочину
- ◆ обмежити доступ
- ◆ розташування
- ◆ зберігати докази
- ◆ проблеми людського фактору

*Судово-медичний експерт:* Офіцере Девіс, ми повинні **переконатися, що доказова база** не буде скомпрометована. У нас є **плями крові та пил**, які можуть мати вирішальне значення для нашого розслідування.

*Офіцер Девіс:* Зрозуміло. Зараз ми **визначаємо** межі, щоб **не допустити проникнення на місце злочину**. Ми також **обмежуємо вхід**, щоб уникнути будь-якої **небезпеки**.

*Судмедексперт:* Це **фактологічний підхід**, офіцере Девіс. Дуже важливо **зберегти речові докази**. Але чи є якісь проблеми з **кадрами**, про які нам слід знати?

*Офіцер Девіс:* У нас трохи не вистачає персоналу, але ми впораємося. Цілісність місця злочину є нашим пріоритетом.



*Детектив Уайт:* Сержанте Блек, у нас тут **плями крові**. Нам потрібен **судмедексперт**, щоб їх дослідити.

*Сержант Блек:* Я покличу його негайно, детективе Уайт. Тим часом, давайте **подбаємо** про те, щоб не забруднити **довказову базу**.

*Детектив Уайт:* Слушна думка. Ми також повинні **обмежити доступ** до місц злочину, щоб **зберегти речові докази**. Ми не хочемо, щоб пил чи інші елементи заважали огляду місця злочину.

*Сержант Блек:* Безумовно. Ми вже визначаємо межі, щоб **не допустити проникнення на місце злочину**. Нам трохи не вистачає **людей**, але ми впораємося.



- ◆ **blood stains**
- ◆ **dust**
- ◆ **to ensure**
- ◆ **evidentiary base**
- ◆ **factual**
- ◆ **forensic scientist**
- ◆ **hazard**
- ◆ **to keep out the crime scene**
- ◆ **to limit entering**
- ◆ **locating**
- ◆ **to preserve physical evidence**
- ◆ **manpower problems**

*Forensic Scientist:* Officer Davis, we need **to ensure** the **evidentiary base** is not compromised. We have **blood stains and dust** that could be crucial for our investigation.

*Officer Davis:* Understood. We're locating the boundaries now **to keep out the crime scene**. We're also **limiting entering** to avoid any **hazard**.

*Forensic Scientist:* That's a **factual approach**, Officer Davis. It's essential **to preserve physical evidence**. But are there any **manpower problems** we should be aware of?

*Officer Davis:* We're a bit short-staffed, but we're managing. The integrity of the crime scene is our priority.



*Detective White:* Sergeant Black, we have **blood stains** over here. We need **a forensic scientist** to examine them.

*Sergeant Black:* I'll call one right away, Detective White. Meanwhile, let's **ensure** we don't contaminate **the evidentiary base**.

*Detective White:* Good point. We should also **limit entering** to the crime scene **to preserve physical evidence**. We don't want **dust** or other elements disturbing the scene.

*Sergeant Black:* Absolutely. We're already **locating** the boundaries **to keep out the crime scene**. We're a bit stretched thin due **to manpower problems**, but we'll manage.

### **Кроки, які зазвичай виконує поліція на місці злочину**

♦ *Визначити розміри місця події.* Визначте центральну точку місця події та встановіть периметр, достатньо великий, щоб вмістити відповідні докази.

♦ *Встановити контакт на місці події.* Після прибуття на місце злочину слідчий встановлює контакт або з детективом/офіцером, який запросив послуги з обробки місця злочину, або з детективом/офіцером, призначеним для нагляду за місцем злочину або управління ним.

♦ *Обмін інформацією.* Слідчий на місці злочину отримує таку інформацію, як номер справи, тип розслідування, точне місцезнаходження місця події, імена та ідентифікаційні номери детектива та офіцера, що склав звіт, імена потерпілих, а також будь-яку додаткову інформацію, необхідну у зв'язку з типом розслідування на місці злочину.

♦ *Запит на обробку місця події або конкретні вказівки.* Кожне розслідування на місці злочину є унікальним, тому необхідно встановити чіткий і прямий спосіб передачі інформації з місця події.

♦ *Попередній огляд або обхід місця злочину.* Після обміну інформацією слід провести попередній огляд або обхід місця злочину з детективом або відповідальним офіцером.

♦ *Охорона місця злочину.* Те, як організовано роботу на місці злочину, впливає на якість, кількість і цілісність зібраних матеріалів. Тому дуже важливо, щоб слідчі визначали місця злочинів і встановлювали їх пріоритетність, оскільки вони можуть містити матеріали, що мають життєво важливе значення для успішного результату розслідування.

♦ *Фотографування місця злочину.* Фотографування місця події та доказів є однією з перших процедур, що виконуються на місці злочину.

♦ *Збір доказів.* Слідчі повинні підтримувати зв'язок із СУП та керівниками, щоб переконатися, що вони використовують найбільш підходящий метод для огляду місця події.

♦ *Звільнення місця злочину.* Офіцер, який проводить розслідування, повинен вирішити, коли слід дозволити доступ до місця події.

### **Here are the Steps That Police Typically Follow at a Crime Scene**

♦ *Identify Scene Dimensions.* Locate the focal point of the scene and establish a perimeter large enough to contain relevant evidence.

♦ *Contact at the Scene.* Upon arrival at the crime scene, the crime scene investigator will make contact with either the detective/officer who requested the crime scene processing services, or with the detective/officer assigned to oversee or manage the crime scene.

♦ *Information Exchange.* The crime scene investigator will obtain information such as the agency case number, type of agency investigation, exact location of the scene, detective and reporting officer's names and identification numbers, names of victims, and any additional information required due to the type of crime scene investigation.

♦ *Scene Processing Request or Specific Directions.* Each crime scene investigation is unique, and as such, the establishment of a clear and direct method of communicating scene information is required.

♦ *Preliminary Survey or Crime Scene Walk-Through.* A preliminary survey or walk-through of the crime scene with the detective or officer in charge should take place after the exchange of information.

♦ *Securing the Scene.* The way in which a crime scene is managed affects the quality, quantity, and integrity of the material gathered. It is, therefore, essential that investigators identify and prioritize crime scenes, as they may contain material vital to the successful outcome of the investigation.

♦ *Crime Scene Photography.* Photography of the scene and of evidence is one of the first procedures performed at a scene.

♦ *Evidence Collection.* Investigators should liaise with CSIs and managers to ensure that they use the most appropriate method for examining the scene.

♦ *Releasing the Scene.* The investigating officer must decide when access to the scene should be allowed

**Слідчий на місці злочину (CSI) відіграє вирішальну роль у зборі та збереженні доказів на місці злочину.**

**Ось деякі з його ключових обов'язків:**

♦ *Ідентифікація розмірів місця події.* Визначають центральну точку місця події та встановлюють периметр, достатньо великий, щоб вмістити всі необхідні докази.

♦ *Збір доказів.* Відповідають за нагляд, оцінку, розслідування та аналіз складних розслідувань на місці злочину. Вони використовують найсучасніші інструменти та методи для захисту, обробки та збору речових доказів.

♦ *Створення звітів.* Створюють звіти про свої спостереження та слідчі дії на місці злочину. Ці звіти потім передаються до правоохоронних органів.

♦ *Свідчення в суді.* Слідчі, які працюють на місці злочину, можуть бути викликані до суду як експерти.

♦ *Навчання та інструктаж.* Частина свого часу слідчі витрачають на підготовку звітів, проведення занять та інструктажів для правоохоронних органів.

♦ *Збереження життя.* Першочерговою функцією першого офіцера, який прибув на місце злочину, є збереження життя.

♦ *Збереження місця події.* Гарантують, що місце злочину не буде скомпрометоване несанкціонованим доступом або забрудненням.

♦ *Комунікація.* Інформують керівництво про повну ситуацію і запитують підтримку спеціалістів та керівника.

♦ *Звільнення місця події.* Вирішують, коли слід дозволити доступ до місця події.

**Н. В.** Ці ролі можуть змінюватися залежно від специфіки місця злочину та політики місцевого правоохоронного органу.

**A Crime Scene Investigator (CSI) Plays a Crucial Role  
in the Collection and Preservation of Evidence at a Crime Scene.  
Here are Some of Their Key Responsibilities:**

♦ *Scene Dimensions Identification.* They locate the focal point of the scene and establish a perimeter large enough to contain all relevant evidence.

♦ *Evidence Collection.* CSIs are responsible for the supervision, evaluation, investigation, and analysis of complex crime scene investigations. They use state-of-the-art tools and techniques to secure, cultivate, and collect physical evidence.

♦ *Report Creation.* Investigators create reports about their observations and investigative efforts at crime scenes. These reports are then forwarded to law enforcement agencies.

♦ *Testifying in Court.* Crime scene investigators may be called to testify in court as experts.

♦ *Teaching and Briefing.* Investigators spend part of their time preparing reports, teaching classes, and briefing law enforcement agencies.

♦ *Preservation of Life.* The primary function of the first officer attending the crime scene is the preservation of life.

♦ *Scene Preservation.* They ensure that the crime scene is not compromised by unauthorized access or contamination.

♦ *Communication.* They inform control of the full situation and request specialist support and a supervisor.

♦ *Scene Release.* The investigating officer decides when access to the scene should be allowed.

**N. B.** These roles can vary depending on the specifics of the crime scene and the policies of the local law enforcement agency.

## 12.2. Розслідування злочинів. Опитування. допит

- ♦ огляд території
- ♦ обмежувальна стрічка
- ♦ співучасник
- ♦ обвинувачений
- ♦ бути схильним до спілкування
- ♦ звинувачення; (v) звинуватити
- ♦ непрямі докази
- ♦ прямі докази
- ♦ позивач
- ♦ зіткнутися з проблемою
- ♦ захисник обвинувачуваного
- ♦ дізнатися правду

*Детектив:* Доброго ранку. Ми тут **оглядаємо місцевість**. Це місце злочину, тому, будь ласка, не виходьте за **обмежувальну стрічку**.

*Свідок:* Звичайно. Я хочу **співпрацювати**. Я просто хвилююся за **обвинуваченого**.

*Детектив:* Ми розуміємо вашу стурбованість. Наразі **звинувачення** ґрунтується на **непрямих доказах**. Ми і надалі шукаємо **прямі докази**.



*Захисник:* Мій клієнт, **обвинувачений**, не визнає себе винним. Ми вважаємо, що заявник помилково звинуватив мого підзахисного у **співучасті** у злочині.

*Прокурор:* Тут ми **стикаємося з проблемою**. Ваш клієнт перебував на місці злочину. Як ви це поясните?

*Захисник:* Те, що він перебував там, не означає, що він винен. Ми тут для того, щоб **з'ясувати правду**, а не робити припущення.



*Офіцер:* Ми **обстежували** територію і знайшли цю **обмежувальну плівку** з місця злочину. Схоже, що вона була підроблена.

*Обвинувачений:* Присягаюся, я нічого не чіпав. Я намагався **співпрацювати**.

*Офіцер:* Ми цінуємо це. Але ви наразі головний **обвинувачений**. **Звинувачення** проти вас серйозні.

*Адвокат:* Офіцере, ми розуміємо всю серйозність ситуації. Але пам'ятайте, що **непрямі докази** можуть ввести в оману. Нам потрібні **прямі докази, щоб розв'язати проблему і з'ясувати правду**.

## 12.2. Crime Investigation. Interviewing. Questioning

- ♦ surveying the area
- ♦ (crime-scene) tape
- ♦ accessory
- ♦ accused (n), (adj)
- ♦ to be cooperative
- ♦ charge
- ♦ circumstantial evidence
- ♦ direct evidence
- ♦ complainant
- ♦ to confront a problem
- ♦ defence counsel
- ♦ to discover the truth

*Detective:* Good morning. We're here **surveying the area**. This is a crime scene, so please stay behind **the crime-scene tape**.

*Witness:* Of course. I want **to be cooperative**. I'm just worried about **the accused**.

*Detective:* We understand your concern. Right now, **the charge** is based on **circumstantial evidence**. We're still looking for **direct evidence**.



*Defence Counsel:* My client, **the accused**, pleads not guilty. We believe that the **complainant** has mistaken my client for the actual accessory to the crime.

*Prosecutor:* We **confront a problem** here. Your client was found at the crime scene. How do you explain that?

*Defence Counsel:* Being at the crime scene doesn't mean he's guilty. We're here **to discover the truth**, not to make assumptions.



*Officer:* We've been **surveying the area** and found this **crime-scene tape**. It seems to have been tampered with.

*Accused:* I swear, I didn't touch anything. I've been trying **to be cooperative**.

*Officer:* We appreciate that. But you're still the main **accused** here. **The charge** against you is serious.

*Defence Counsel:* Officer, we understand the gravity of the situation. But remember, the **circumstantial evidence** can be misleading. We need **direct evidence to confront the problem and discover the truth**.

- ◆ надати можливість або право
- ◆ встановити контакт
- ◆ виправдувальний; виправдальний
- ◆ отримати, добути зізнання
- ◆ фабрикація фактів
- ◆ отримання; завоювання довіри
- ◆ опікун
- ◆ опитування, допит
- ◆ приміщення для допиту
- ◆ залякування
- ◆ присутність адвоката
- ◆ володіти інформацією

*Детектив:* Ми **опитуємо** всіх потенційних свідків у **кімнаті для допитів**. Нам потрібно **отримати свідчення**, які допоможуть нам у розслідуванні.

*Свідок:* Я розумію, офіцере. Я хочу **допомогти** вам встановити правду. Я просто трохи нервую.

*Детектив:* Не потрібно **лякатися**. Ми тут лише для того, щоб **встановити контакт** і зібрати інформацію. Ваш **адвокат** може бути присутнім.



*Адвокат:* Як ваш **законний представник**, мені потрібно, щоб ви **володіли інформацією**, яка може бути **виправдувальною**. Будь-яка **фабрикація фактів** може зашкодити вашій справі.

*Обвинувачений:* Я розумію. Я був чесним від самого початку. Мій **опікун** також знає, що я невинний.

*Адвокат:* Це добре. **Завоювання довіри** має вирішальне значення в цьому процесі. Ми зробимо все можливе, щоб виграти вашу справу.



*Опікун:* Я тут, щоб **встановити** з тобою **контакт**. Як **опікун**, я хочу **забезпечити** безпечне середовище для мого підопічного під час цього процесу.

*Детектив:* Ми цінуємо це. Ми тут, щоб **отримати свідчення**, а не для **залякування**. Ми **проводимо опитування** в окремій **кімнаті для допиту**, щоб забезпечити справедливість.

*Опікун:* Це заспокоює. Нам немає чого приховувати. Але ми наполягаємо на **присутності адвоката**.

*Детектив:* Безумовно, це ваше право. Ми віримо в **довіру** та прозорість.



- ◆ to enable
- ◆ to establish contact
- ◆ exculpatory
- ◆ to obtain testimony
- ◆ fabrication of facts
- ◆ gaining trust
- ◆ guardian
- ◆ interviewing
- ◆ interview room
- ◆ intimidation
- ◆ legal representation
- ◆ to possess information

*Detective:* We're **interviewing** all potential witnesses in the **interview room**. We need to **obtain testimony** to help us with the investigation.

*Witness:* I see, officer. I want to **enable** you to find the truth. I'm just a bit nervous.

*Detective:* There's no need for **intimidation**. We're just here to **establish contact** and gather information. Your **legal representation** can be present.



*Lawyer:* As your **legal representation**, I need you to **possess information** that could be **exculpatory**. Any **fabrication of facts** can harm your case.

*Accused:* I understand. I've been honest from the start. My **guardian** also knows I'm innocent.

*Lawyer:* That's good. **Gaining trust** is crucial in this process. We'll do our best to present your case.



*Guardian:* I'm here to **establish contact** with you. As the **guardian**, I want to **enable** a safe environment for my ward during this process.

*Detective:* We appreciate that. We're here to **obtain testimony**, not for **intimidation**. We're **interviewing** in a neutral **interview room** to ensure fairness.

*Guardian:* That's reassuring. We have nothing to hide. But we insist on **legal representation** being present.

*Detective:* Absolutely, that's your right. We believe in **gaining trust** and transparency.

## **Загальна покрокова процедура допиту свідка**

♦ *Підготовка.* Перед допитом слідчий повинен ознайомитися з усією наявною інформацією про справу. Сюди входять звіти з місця злочину, показання інших свідків і будь-які речові докази.

♦ *Складання звіту.* Слідчий починає допит із того, що представляється і пояснює мету допиту. Це робиться для того, щоб свідок почувався зручно і щоб встановити довіру.

♦ *Пояснення процедури.* Слідчий пояснює процедуру свідку, щоб переконатися, що він розуміє свої права та важливість своїх свідчень.

♦ *Розповідь.* Свідка просять повністю розповісти про те, що він бачив, своїми словами. Слідчий уважно слухає, не перебиваючи.

♦ *Постановка запитань.* Після того, як свідок розповів свою версію, слідчий ставить конкретні запитання, щоб прояснити деталі або зібрати додаткову інформацію. Запитання повинні бути відкритими, щоб свідок міг надати розгорнуті відповіді.

♦ *Перевірка та уточнення.* Слідчий перевіряє інформацію, надану свідком, просить про роз'яснення або додаткові деталі, якщо це необхідно.

♦ *Завершення допиту.* Слідчий завершує допит, дякує свідку за співпрацю та пояснює наступні кроки в процедурі.

♦ *Документування.* Після допиту слідчий детально документує покази свідка. Цей запис може бути використаний у суді.

**Зверніть увагу,** що це є загальна процедура, і фактичний процес може відрізнятись залежно від юрисдикції та специфіки справи. Важливо також зазначити, що свідок має право на присутність законного представника під час допиту.

### **Here's a General Step-by-step Procedure for Questioning a Witness**

♦ *Preparation.* Before the interview, the investigator should review all the available information about the case. This includes the crime scene reports, statements from other witnesses, and any physical evidence.

♦ *Establishing Rapport.* The investigator begins the interview by introducing themselves and explaining the purpose of the interview. This is done to make the witness feel comfortable and to establish trust.

♦ *Explanation of Procedure.* The investigator explains the process to the witness, ensuring they understand their rights and the importance of their testimony.

♦ *Narrative Account.* The witness is asked to give a full account of what they witnessed in their own words. The investigator listens carefully without interrupting.

♦ *Questioning.* After the witness has given their account, the investigator asks specific questions to clarify details or gather additional information. The questions should be open-ended to allow the witness to provide detailed responses.

♦ *Review and Clarification.* The investigator reviews the information provided by the witness, asking for clarification or additional details where necessary.

♦ *Closing the Interview.* The investigator concludes the interview, thanking the witness for their cooperation and explaining the next steps in the process.

♦ *Documentation.* After the interview, the investigator documents the witness's statement in detail. This record may be used in court.

**Please note** that this is a general procedure and the actual process may vary depending on the jurisdiction and the specifics of the case. It's also important to note that a witness has the right to have a legal representative present during the interview.

## **Загальна покрокова процедура допиту підозрюваного**

♦ *Підготовка.* Перед допитом слідчий повинен ознайомитися з усією наявною інформацією по справі. Сюди входять протоколи з місця злочину, покази інших свідків і будь-які речові докази.

♦ *Зачитування прав.* Перед початком допиту підозрюваному мають бути зачитані його права (у США їх часто називають правами Міранди), які включають право зберігати мовчання та право на юридичний захист.

♦ *Складання звіту.* Слідчий починає допит із того, що представляється і пояснює мету допиту. Це робиться для того, щоб підозрюваний відчував себе комфортно і для встановлення довіри.

♦ *Пояснення процедури.* Слідчий пояснює підозрюваному процедуру, переконуючись, що він розуміє свої права та важливість своїх свідчень.

♦ *Описова розповідь.* Підозрюваного просять дати повний звіт про те, що він бачив, своїми словами. Слідчий уважно слухає, не перебиваючи.

♦ *Допит.* Після того, як підозрюваний розповів свою версію, слідчий ставить конкретні запитання, щоб уточнити деталі або зібрати додаткову інформацію. Запитання мають бути відкритими, щоб підозрюваний міг надати розгорнуті відповіді.

♦ *Перевірка та уточнення.* Слідчий перевіряє інформацію, надану підозрюваним, просячи уточнення або додаткові деталі, якщо це необхідно.

♦ *Завершення допиту.* Слідчий завершує допит, дякує підозрюваному за співпрацю та пояснює наступні кроки в процедурі.

♦ *Документування.* Після допиту слідчий детально документує покази підозрюваного. Цей запис може бути використаний у суді.

**Зверніть увагу,** що є це загальна процедура, і фактичний процес може відрізнятись залежно від юрисдикції та специфіки справи. Важливо також зазначити, що підозрюваний має право на присутність законного представника під час допиту.

### **Here's a General Step-by-step Procedure for Questioning a Suspect**

♦ *Preparation.* Before the interview, the investigator should review all the available information about the case. This includes the crime scene reports, statements from other witnesses, and any physical evidence.

♦ *Reading of Rights.* Before questioning begins, the suspect must be read their rights (often referred to as Miranda rights in the United States), which include the right to remain silent and the right to legal representation.

♦ *Establishing Rapport.* The investigator begins the interview by introducing themselves and explaining the purpose of the interview. This is done to make the suspect feel comfortable and to establish trust.

♦ *Explanation of Procedure.* The investigator explains the process to the suspect, ensuring they understand their rights and the importance of their testimony.

♦ *Narrative Account.* The suspect is asked to give a full account of what they witnessed in their own words. The investigator listens carefully without interrupting.

♦ *Questioning.* After the suspect has given their account, the investigator asks specific questions to clarify details or gather additional information. The questions should be open-ended to allow the suspect to provide detailed responses.

♦ *Review and Clarification.* The investigator reviews the information provided by the suspect, asking for clarification or additional details where necessary.

♦ *Closing the Interview.* The investigator concludes the interview, thanking the suspect for their cooperation and explaining the next steps in the process.

♦ *Documentation.* After the interview, the investigator documents the suspect's statement in detail. This record may be used in court.

**Please note** that this is a general procedure and the actual process may vary depending on the jurisdiction and the specifics of the case. It's also important to note that a suspect has the right to have a legal representative present during the interview.

## 13. У СТАНІ ВІЙНИ

- ♦ піхота
- ♦ артилерія
- ♦ бомбосховище, укриття
- ♦ стратегічний об'єкт
- ♦ рятувальники
- ♦ обстріл
- ♦ бойовий дух
- ♦ бути визнаним героєм

♦ **Піхотний підрозділ** забезпечив критично важливу наземну підтримку, коли **артилерія** випустила шквал снарядів, послабивши оборону противника перед вирішальним штурмом.

♦ Якщо ви почули попередження про повітряну тривогу, вам слід спуститися в **укриття**.

♦ **Стратегічні об'єкти** є ціллю ворога під час **воєнних дій**.

♦ Проведення пошуків тих, хто вижив після бомбардувань або інших надзвичайних ситуацій, є основним завданням **рятувальників** під час військових дій.

♦ Стратегічний **артилерійський обстріл** послабив оборону противника, відкривши шлях для просування **піхоти** і захоплення ключових позицій.

♦ **Обстріли** поблизу кордону призвели до ескалації напруженості між сусідніми країнами, загрожуючи переростанням конфлікту в **повномасштабну війну**.

♦ Навіть у складній ситуації солдати знаходять причини посміхатися і підтримувати **бойовий дух**, розповідаючи анекдоти або ділячись історіями.

♦ За свої мужні дії на полі бою солдат **отримав звання героя**, заслуживши захоплення і вдячність товаришів.

## 13. AT WAR

- ♦ **infantry**
- ♦ **artillery**
- ♦ **(bomb) shelter**
- ♦ **strategic asset**
- ♦ **rescuers**
- ♦ **shelling**
- ♦ **morale**
- ♦ **to be hailed as a hero**

♦ The **infantry** unit provided crucial ground support as the **artillery** fired a barrage of shells, softening the enemy defenses before the decisive assault.

♦ You should go down to the **shelter** if you hear an air raid warning.

♦ **Strategic** assets are targeted by the enemy during **warfare**.

♦ Conducting searches for survivors in the aftermath of bombings, or other emergencies is the main task of **rescuers** during warfare.

♦ The strategic **shelling** by the **artillery** weakened the enemy's defenses, paving the way for the **infantry** to advance and secure key positions.

♦ **Shelling** near the border escalated tensions between the neighboring countries, threatening to escalate the conflict into a **full-scale war**.

♦ Even in the middle of a difficult situation, the soldiers find reasons to smile and keep their **morale** up, like telling jokes or sharing stories.

♦ For his courageous actions on the battlefield, the soldier **was hailed as a hero**, earning the admiration and gratitude of his fellow comrades.

### 13.1. Військова зброя та спорядження

- ♦ зброя, озброєння
- ♦ боєприпаси
- ♦ ракета
- ♦ міна
- ♦ зенітно-ракетний комплекс
- ♦ винищувач
- ♦ танк
- ♦ протитанковий ракетний комплекс
- ♦ система протиповітряної оборони
- ♦ безпілотник
- ♦ ракетна установка
- ♦ касетні бомби
- ♦ бойові броньовані машини

#### Дискусія про протитанкові системи:

*Військовий офіцер:* Нашим військам потрібні новітні **протитанкові ракетні системи** для протидії броньованим загрозам. Які рекомендації?

*Спеціаліст з озброєння:* Нова система має більшу дальність і покращене захоплення цілі. Вона змінює правила гри.

#### Брифінг з протиповітряної оборони:

*Командир:* Ми посилюємо нашу **протиповітряну оборону**. Який стан **зенітно-ракетних комплексів**?

*Офіцер ППО:* Всі системи в робочому стані, сер. Ми провели випробування, і екіпажі добре підготовлені до будь-яких загроз, що надходять.



### *13.1. Military Weapon and Gear*

- ◆ **arms, weapon**
- ◆ **ammunition**
- ◆ **missile**
- ◆ **mine**
- ◆ **surface-to-air missile**
- ◆ **fighter jet**
- ◆ **tank**
- ◆ **anti-tank missile system**
- ◆ **air defence system**
- ◆ **drone**
- ◆ **rocket launcher**
- ◆ **cluster bombs**
- ◆ **armored combat vehicles**

#### **Discussion on Anti-tank Systems:**

*Military Officer:* Our forces need the latest **anti-tank missile systems** to counter armored threats. Any recommendations?

*Weapons Specialist:* The new system has longer range and improved target acquisition. It's a game-changer.

#### **Briefing on Air Defense:**

*Commander:* We're bolstering our **air defense**. What's the status on the **surface-to-air missile systems**?

*Air Defense Officer:* All systems are operational, sir. We've conducted tests, and the crews are well-trained for any incoming threats.

### **Розмова про безпілотники:**

*Сержант:* **Дрони** стають справжнім активом у розвідці. Ти вже його застосовував?

*Солдат:* Так, минулого тижня використовував розвідувальний **дрон**. Вражає, скільки інформації ми можемо зібрати, не ступаючи на землю.

### **Розмова про бронетехніку:**

*Танкіст-оператор:* Ці нові **бойові броньовані машини** є значною модернізацією. Кращий захист і краща вогнева міць.

*Член екіпажу:* Абсолютно правильно. Технології на борту першокласні. Це як фортеця на гусеницях.

### **Обмін досвідом щодо ракетних пускових установок:**

*Командир групи:* Ми очікуємо на потенційну загрозу. Приготуйте ракетниці, але чекайте моєї команди.

*Солдат:* Вас зрозумів, командире. **Ракети** підготовлені і чекають на команду.

### **Брифінг про касетні бомби:**

*Лейтенант:* Ми повинні очистити територію від **касетних бомб** до того, як повернуться цивільні. Координуйте дії з групою розмінування.

*Сапер:* Зрозуміло, сер. Ми проведемо ретельну зачистку і забезпечимо безпеку регіону.

### **Польотний брифінг перед місією:**

*Командир:* Ми отримали повідомлення про пересування ворога поблизу кордону. Наші **вимищувачі** – ключ до перехоплення і нейтралізації будь-якої потенційної загрози. Які дані про їхні повітряні можливості, сер?

*Офіцер розвідки:* Вони розгорнули ескадрилью сучасних **вимищувачів**. Очікується високошвидкісне зіткнення. Наше завдання – встановити перевагу в повітрі і забезпечити прикриття наземних сил.

### **Conversation about Drones:**

*Sergeant:* **Drones** are becoming a real asset in reconnaissance. Have you flown one before?

*Soldier:* Yeah, used a surveillance **drone** last week. It's impressive how much intel we can gather without putting boots on the ground.

### **Conversation about Armored Vehicles:**

*Tank Operator:* «These new **armored combat vehicles** are a significant upgrade. Better protection and improved firepower.»

*Crew Member:* Absolutely. The technology onboard is top-notch. It feels like a fortress on tracks.

### **Exchange on Rocket Launchers:**

*Team Leader:* We're expecting a potential threat. Get the **rocket launchers** ready, but wait for my command.

*Soldier:* Roger that, Team Leader. **Rockets** are prepped and standing by.

### **Briefing on Cluster Bombs:**

*Lieutenant:* We need to clear the area of **cluster bombs** before civilians return. Coordinate with the demining team.

*Sapper:* Understood, sir. We'll conduct a thorough sweep and ensure the region is safe.

### **Flight Briefing before a Mission:**

*Commander:* We've got reports of enemy movements near the border. Our **fighter jets** are key to intercepting and neutralizing any potential threat. What's the intel on their air capabilities, sir?

*Intelligence Officer:* They've deployed a squadron of advanced **fighter jets**. Expect a high-speed engagement. Our mission is to establish air superiority and provide cover for ground forces.

- ◆ тактичне спорядження
- ◆ тепловізор
- ◆ бронезилет
- ◆ бінокль
- ◆ плитоноска
- ◆ ліхтарик
- ◆ тактична аптечка
- ◆ рація
- ◆ кобура (чохол для зброї)
- ◆ патронташ (для зберігання патронів)
- ◆ наколінник

#### **Інструктаж перед початком завдання**

*Командир відділення:* Перевірка **спорядження**. Переконайтеся, що ваше тактичне спорядження в порядку. **Тепловізори** увімкнені, **бронезилети** застебнуті.

*Солдат 1:* **Тепловізор** працює відмінно, **бронезилет** пристебнутий. Готовий їхати.

*Солдат 2:* **Бронезилет** вдягнений, **бінокль** пристебнутий. Також взяв **ліхтарик** і **тактичну аптечку**.

#### **Перевірка зв'язку**

*Офіцер зв'язку:* Переконайтеся, що ваші **рації** налаштовані на правильну частоту. Зв'язок є ключовим на полі бою.

*Член відділення:* **Рації** перевірені і синхронізовані. Крім того, моя **кобура** надійно закрита, а **патронташ** споряджений додатковими магазинами.

- ◆ tactical gear
- ◆ thermal imager
- ◆ bulletproof vest
- ◆ binocular
- ◆ plate carrier
- ◆ flashlight
- ◆ tactical first aid kit
- ◆ walkie-talkie
- ◆ holster
- ◆ bandolier
- ◆ knee brace

### Pre-Mission Briefing

*Squad Leader:* **Gear** check, everyone. Make sure you've got your **tactical gear** in order. **Thermal imagers** activated, **bulletproof vests** secured.

*Soldier 1:* **Thermal imager's** working perfectly, and my body armor is snug. Ready to roll.

*Soldier 2:* **Bulletproof vest** is on, **binoculars** strapped. Also got a **flashlight** and my tactical first aid kit.

### Communication Check

*Communications Officer:* Make sure your **walkie-talkies** are set to the correct frequency. Communication is key on the field.

*Squad Member:* **Walkie-talkie** checked and synced. Also, my **holster** is secure, and **bandolier's** stocked with extra magazines.

### 13.2. Опис військових дій

- ♦ **зайти в тил ворога**
- ♦ **утримувати / втрачати позицію**
- ♦ **ставити мітки**
- ♦ **заспати поразки**
- ♦ **влучити / не влучити в ціль**
- ♦ **припинити вогонь**
- ♦ **перемир'я**
- ♦ **висадити десант**
- ♦ **утримувати когось у полоні**
- ♦ **обмін військовополоненими**

♦ Наша місія полягає в тому, щоб **зайти в тил ворога** і зібрати розвіддані про його військові пересування.

♦ Ми повинні **утримати цю позицію** за будь-яку ціну; втрата її дасть ворогу значну перевагу.

♦ Снайпер Один, молодець! Ти **влучив** у ворожого командира. Завдання виконано.

♦ **Винищувач** запускає ракету у ворожий літак. «Ракета випущена! Очікуйте підтвердження. **Ціль уражено**. Ворожий літак нейтралізовано».

♦ Обидві сторони погоджуються припинити вогонь під час тимчасового **припинення вогню** з гуманітарних міркувань.

♦ В інтересах пошуку дипломатичного рішення обидві сторони погодилися на перемир'я до проведення подальших переговорів.

♦ Заходять на посадку військово-транспортні вертольоти для перекидання солдатів у зону бойових дій. Приготуватися **до висадки десанту!** Нам потрібне прикриття в землі, щоб забезпечити територію.

♦ Переговори між двома протиборчими силами завершилися домовленістю про **обмін полоненими солдатами**.

### *13.2. Describing Military Actions*

- ♦ go behind enemy lines
- ♦ hold / lose a position
- ♦ place tracking markers
- ♦ get the knock
- ♦ hit / miss a target
- ♦ cease the fire
- ♦ truce
- ♦ disembark troops
- ♦ hold someone in captivity
- ♦ exchange of prisoners of war

♦ Our mission is to **go behind enemy lines** and gather intel on their military movements.

♦ We must **hold this position** at all costs; losing it would give the enemy a significant advantage.

♦ Sniper One, good job! You **got the knock** on the enemy commander. Mission accomplished.

♦ A **fighter jet launches a missile** at an enemy aircraft. Missile away! Standby for confirmation. **Target hit.** Enemy aircraft neutralized.

♦ Both sides agree to stop shooting during a temporary **ceasefire** for humanitarian reasons.

♦ In the interest of finding a diplomatic solution, both sides have agreed to a **truce** until further negotiations take place.

♦ Troop transport helicopters are landing to deploy soldiers in a combat zone. Prepare **to disembark troops!** We need boots on the ground to secure the area.

♦ Negotiations between two opposing forces resulted in an agreement to **exchange captured soldiers.**

- ♦ перебувати під загрозою повітряної атаки
- ♦ оточити місто
- ♦ просуватися
- ♦ відбивати атаку
- ♦ знешкоджувати бомбу
- ♦ руйнувати інфраструктуру
- ♦ розвідувати позиції
- ♦ взяти/відновити контроль над
- ♦ обстрілювати (бомбардувати)
- ♦ зазнавати значних втрат

♦ Увага, громадяни! Над нами нависла **загроза повітряної атаки**. Негайно шукайте укриття.

♦ Наша мета – **оточити місто** і примусити ворога до капітуляції. Перерізати всі шляхи постачання.

♦ Командування, нам потрібно **просуватися вперед** і зайняти висоту. Висуваємося до точки Альфа.

♦ Всім підрозділам, приготуватися до удару! Ми повинні **відбити атаку** ворога і втримати свої позиції.

♦ Повітряна оборона, ваше завдання – **знищити** ворожу **інфраструктуру**. Ціль – мости та вежі зв'язку.

♦ Розвідгрупа, ваше завдання – **розвідати позиції** противника і доповісти про його сили та пересування.

♦ Артилерія, розпочати **обстріл** ворожих позицій. Ослабте їх до того, як ввійдуть наземні війська.

♦ Ми у складній ситуації, і починаємо **зазнавати значних втрат**. Нам негайно потрібне підкріплення.



- ◆ **be under threat of an aerial attack**
- ◆ **besiege the city**
- ◆ **push forward**
- ◆ **repel an attack**
- ◆ **defuse the bomb**
- ◆ **destroy infrastructure**
- ◆ **reconnoiter positions**
- ◆ **take / regain control over**
- ◆ **bombard**
- ◆ **suffer significant losses**

◆ Attention, citizens! We are currently **under threat of an aerial attack**. Seek shelter immediately.

◆ Our objective is to **besiege the city** and force the enemy to surrender. Cut off all supply lines.

◆ Command, we need to **push forward** and secure the high ground. Advancing to waypoint Alpha.

◆ All units, brace for impact! We must **repel** the enemy **attack** and hold our ground.

◆ Air support, your mission is to **destroy** enemy **infrastructure**. Target the bridges and communication towers.

◆ Recon team, your mission is to **reconnoiter** enemy **positions** and report back on their strength and movements.

◆ Artillery, commence **bombard** on enemy positions. Soften them up before the ground forces move in.

◆ We're in a tough situation, and we're starting to **suffer significant losses**. We need reinforcements immediately.



*Офіцер розвідки:* Панове, останні розвіддані свідчать, що нам загрожує **повітряна небезпека**. Очікуються скоординовані удари по об'єктах критичної інфраструктури.

*Військовий стратег:* Яка наша негайна відповідь, полковнику?

*Полковник:* Активувати **протиповітряну оборону**, запустити протоколи евакуації ключового персоналу і поінформувати союзні війська. Нам потрібна комплексна оборонна стратегія.



*Генерал:* Наша мета – **взяти місто в облогу** і відрізати всі шляхи постачання. Ми повинні ізолювати їх, не спричиняючи **жертв** серед цивільного населення.

*Тактичний радник:* Генерале, чи варто нам розглянути можливість психологічної війни, щоб пришвидшити їхню капітуляцію?

*Генерал:* Так, розгорнути підрозділ інформаційної війни. Давайте використаємо будь-які потенційні слабкі місця в їхньому **моральному дусі**.



*Командир батальйону:* Ми очікуємо масованого ворожого наступу. Наше головне завдання – **відбити їхню атаку** і зберегти контроль над цим сектором.

*Бойовий інженер:* Сер, ми укріпили барикади, але у нас мало **боєприпасів**.

*Командир батальйону:* Визначте пріоритетність оборонних позицій і скоординуйте дії з логістикою для термінового поповнення запасів. Ми не можемо відступити.



*Intelligence Officer:* Gentlemen, recent intel suggests we're under an imminent **aerial threat**. Expect coordinated strikes on critical infrastructure.

*Military Strategist:* What's our immediate response, Colonel?

*Colonel:* Activate the **anti-air defenses**, initiate evacuation protocols for key personnel, and inform allied forces. We need a comprehensive defensive strategy.



*General:* Our objective is to **besiege the city** and cut off all supply lines. We must isolate them without causing unnecessary civilian **casualties**.

*Tactical Advisor:* General, should we consider a psychological warfare element to expedite their surrender?

*General:* Yes, deploy the information warfare unit. Let's exploit any potential weaknesses in their **morale**.



*Battalion Commander:* We're anticipating a massive enemy assault. Our primary objective is to **repel their attack** and maintain control of this sector.

*Combat Engineer:* Sir, we've reinforced the barricades, but we're low on **ammunition**.

*Battalion Commander:* Prioritize defensive positions, and coordinate with logistics for urgent resupply. We cannot yield ground.



*Командир:* Ця **позиція** стратегічно важлива! Ми не можемо дозволити собі її **втратити!**

*Солдат:* Командире, ворог неблаганний. Нас ось-ось захоплять!

*Командир:* Тримай оборону, солдате! Підкріплення вже в дорозі. Ми не можемо дозволити ворогу прорвати нашу оборону.



*Дипломат 1:* Обидві сторони достатньо постраждали. Ми пропонуємо **перемир'я** для початку мирних переговорів.

*Дипломат 2:* Згоден. Закликаю до тимчасового **перемир'я**. Давайте зустрінемося на нейтральній території, щоб обговорити умови і знайти рішення.



*Учасник переговорів 1:* В інтересах зміцнення довіри обидві сторони розглядають можливість **обміну військовополоненими**.

*Учасник переговорів 2:* Це могло б стати значним кроком на шляху до тривалого миру. Давайте обговоримо умови і забезпечимо справедливий **обмін** на майбутніх переговорах.



*Командир батальйону:* Ми ведемо затяжний бій, і **втрати** зростають. Ми починаємо **нести значні втрати**.

*Офіцер медичної служби:* Наші польові госпіталі переповнені. Евакуація **поранених** стає дедалі складнішою.

*Командир батальйону:* Зверніться до союзних сил за негайною **медичною підтримкою** і розгляньте можливість тимчасового стратегічного відступу. Нам потрібно переоцінити наш підхід.



*Commander:* This **position** is strategically vital! We cannot afford **to lose it!**

*Soldier:* Commander, the enemy is relentless. We're on the verge of being overrun!

*Commander:* Hold your ground, soldier! Reinforcements are on route. We can't let the enemy breach our defenses.



*Diplomat 1:* Both sides have suffered enough. We propose a **truce** to initiate peace talks.

*Diplomat 2:* Agreed. Call for a **temporary truce**. Let's meet at the neutral zone to discuss terms and find a resolution.



*Negotiator 1:* In the interest of building trust, both sides are considering **an exchange of prisoners of war**.

*Negotiator 2:* This could be a significant step towards lasting peace. Let's discuss the terms and ensure a fair **exchange** at the upcoming negotiations.



*Battalion Leader:* We're engaged in a protracted battle, and **casualties** are rising. We're starting **to suffer significant losses**.

*Medical Officer:* Our field hospitals are overwhelmed. Evacuating the **wounded** is becoming increasingly difficult.

*Battalion Leader:* Contact allied forces for immediate **medical support**, and consider a temporary strategic withdrawal. We need to reassess our approach.

### 13.3. Інформаційний фронт

- ◆ пропаганда
- ◆ вплив
- ◆ маніпуляція та спекуляція
- ◆ провокація
- ◆ поширювати правду
- ◆ фейк, неправдива інформація
- ◆ діпфейк (правдоподібна підробка фото / відео)
- ◆ інформаційна бульбашка
- ◆ інформаційне військо
- ◆ блокувати проросійські акаунти



*Солдат 1:* Ви бачили останню **пропагандистську** передачу? Вони зображають нас лиходіями, але ми знаємо справжню історію.

*Солдат 2:* Вся справа в **маніпулюванні** сприйняттям. Ми повинні якось протистояти цьому наративу.



*Офіцер розвідки:* Є **припущення**, що ворог планує масований наступ, але це може бути лише **маніпуляцією**, щоб відволікти нашу увагу.

*Командир:* Перевіряйте інформацію, перед тим як ухвалити будь-які стратегічні рішення. Ми не можемо дозволити собі бути введеними в оману.



*Цивільна особа А:* Я чула, що ворог відступає. Інформація з надійних джерел.

*Цивільна особа Б:* Не поспішайте вірити. Можливо, ми перебуваємо в **інформаційній бульбашці**. Давайте перевіримо з різних джерел.

### 13.3. Information Front

- ◆ propaganda
- ◆ influence
- ◆ manipulation and speculation
- ◆ provocation
- ◆ to spread the truth
- ◆ fake
- ◆ deepfake
- ◆ information bubble
- ◆ information army
- ◆ to block the pro-Russian accounts



*Soldier 1:* Have you seen the latest **propaganda** broadcast? They're painting us as the villains, but we know the real story.

*Soldier 2:* It's all about **manipulating** perceptions. We need to counter that narrative somehow.



*Intelligence Officer:* There's **speculation** that the enemy is planning a massive offensive, but it could be just **manipulation** to divert our attention.

*Commander:* Verify the information before making any strategic decisions. We can't afford to be misled.



*Civilian A:* I heard the enemy is retreating. The information comes from reliable sources.

*Civilian B:* Don't be too quick to believe. We might be in **an information bubble**. Let's verify from multiple sources.



*Командир:* Вони навмисно перекидають війська ближче до кордону. Це схоже на **провокацію**. Підготуйте наші сили, але поки що залишайтеся на своїх позиціях.

*Солдат:* Ми потрапляємо в їхню пастку, якщо не реагуємо?

*Командир:* Терпіння. Ми не будемо грати їм на руку.



*Журналіст:* Я знайшов докази жертв серед цивільного населення під час перехресного вогню. Ми повинні **поширювати правду** і викривати людські жертви цього конфлікту.

*Редактор:* Опублікуйте цю історію, але будьте обережні. Правда – це потужна зброя, але нею також можна **маніпулювати**.



*Агент розвідки:* Вони поширюють **фейкові** повідомлення про те, що наші лінії постачання перерізані. Це спроба послабити наш **бойовий дух**.

*Капітан:* Переконайтеся, що наші війська знають про цю дезінформацію. Ми не можемо дозволити собі паніку в наших рядах.



*Хакер:* Наша **інформаційна армія** готова розпочати кібератаку на їхні комунікаційні мережі. Ми порушимо їхній потік інформації.

*Офіцер з кібербезпеки:* Координуйте дії з іншими підрозділами. Ми повинні бути точними і не допускати зворотної реакції з нашого боку.



*Технічний спеціаліст:* Ми перехопили відео, на якому наш генерал віддає наказ про відступ. Це **фейк**, хтось намагається створити хаос у наших рядах.

*Командир:* Підняти по тривозі всі підрозділи. Ми повинні визначити джерело і негайно протидіяти цьому обману.





Commander: They're deliberately moving troops closer to the border. It looks like a **provocation**. Prepare our forces but hold your ground for now.

*Soldier*: Are we falling into their trap by not responding?

Commander: Patience. We won't play into their hands.



*Journalist*: I've uncovered evidence of civilian casualties in the crossfire. We need to **spread the truth** and expose the human cost of this conflict.

*Editor*: Run the story, but be cautious. The truth is a powerful weapon, but it can also be **manipulated**.



*Intelligence Agent*: They're spreading **fake** reports of our supply lines being cut. It's an attempt to weaken our **morale**.

*Captain*: Make sure our troops are aware of the misinformation. We can't afford panic in our ranks.



*Hacker*: Our **information army** is ready to launch a cyber attack on their communication networks. We'll disrupt their flow of information.

*Cybersecurity Officer*: Coordinate with the other units. We need to be precise and avoid any backlash on our end.



*Tech Specialist*: We've intercepted a video showing our general ordering a retreat. It's a **deepfake**; someone is trying to create chaos within our ranks.

Commander: Alert all units. We need to identify the source and counter this deception immediately.

- ♦ перевірка фактів
- ♦ кібервійна
- ♦ кібератака
- ♦ політичний міф
- ♦ витік інформації
- ♦ інформаційна гігієна
- ♦ боти (сторінки нереальних людей)
- ♦ вводити в оману

♦ *IT-спеціаліст:* Ми виявили незвичну активність у наших мережах. Схоже, ворог розпочинає кампанію **кібервійни**. Приготуйтеся до можливого зламу.

♦ *Політичний лідер:* Існує небезпечний **політичний міф** про те, що наша країна володіє секретною зброєю, здатною до масового знищення.

♦ *Офіцер розвідки:* Відбувся **витік інформації** про нашу майбутню операцію. Ми підозрюємо, що в наших рядах працює кріт. Проведіть ретельне розслідування, щоб закрити витік.

♦ *Офіцер по зв'язках з громадськістю:* Дотримання **інформаційної гігієни** має вирішальне значення. Давайте навчати наш персонал безпечним методам комунікації та забезпечувати цілісність наших секретних даних.

♦ *Менеджерка соціальних мереж:* Ворожі **боти** наповнюють наші платформи неправдивими наративами. Ми повинні впроваджувати заходи для виявлення та нейтралізації цих автоматизованих акаунтів, які поширюють дезінформацію.

♦ *Дипломат:* Ворог намагається **ввести в оману** наших союзників щодо наших намірів. Ми повинні докласти дипломатичних зусиль, щоб роз'яснити нашу позицію і запобігти будь-яким непорозумінням.

♦ *Командир:* Ми щойно зазнали масованої **кібератаки** на наші системи зв'язку. Наші лінії скомпрометовані; нам потрібно локалізувати пошкодження і відновити контроль.

- ◆ fact checking
- ◆ cyberwarfare
- ◆ cyber attack
- ◆ political myth
- ◆ information leakage
- ◆ information hygiene
- ◆ bots
- ◆ mislead

◆ *IT Specialist:* We've detected unusual activity in our networks. Looks like the enemy is launching a **cyberwarfare** campaign. Prepare for a potential breach.

◆ *Political Leader:* There's a dangerous **political myth** circulating that our country has secret weapons capable of mass destruction.

◆ *Intelligence Officer:* There's been an **information leakage** about our upcoming operation. We suspect a mole within the ranks. Conduct a thorough investigation to plug the leaks.

◆ *Communications Officer:* Maintaining **information hygiene** is crucial. Let's educate our personnel on secure communication practices and ensure the integrity of our classified data.

◆ *Social Media Manager:* Enemy **bots** are flooding our platforms with false narratives. We need to implement measures to identify and neutralize these automated accounts spreading disinformation.

◆ *Diplomat:* The enemy is attempting to **mislead** our allies about our intentions. We must engage in diplomatic efforts to clarify our stance and prevent any misunderstandings.

◆ *Commander:* We've just experienced a massive **cyber attack** on our communication systems. Our lines are compromised; we need to contain the damage and restore control.

### 13.4. Волонтерський фронт

- ♦ волонтерський центр
- ♦ гуманітарна допомога
- ♦ збір коштів
- ♦ зробити пожертву
- ♦ плести маскувальні сітки
- ♦ постачання допомоги
- ♦ сортувати і транспортувати
- ♦ приймати
- ♦ виготовляти енергетичні батончики
- ♦ координувати мігрантів

♦ Потрібні **волонтери** для роздачі гуманітарної допомоги сім'ям переселенців у зоні конфлікту.

♦ Приєднуйтесь до нас у волонтерському центрі для збору **коштів** на підтримку жертв війни та їхніх родин.

♦ Центр активно заохочує людей **жертвувати** речі першої необхідності для тих, хто постраждав від війни.

♦ Запрошуємо волонтерів, які мають навички рукоділля, долучитися до нашої майстерні та допомогти **плести маскувальні сітки** для військових частин.

♦ Ми шукаємо волонтерів для допомоги у **сортуванні та пакуванні гуманітарної допомоги** для негайного відправлення в зони конфлікту.

♦ Приєднуйтесь до нашої команди на кухні, щоб **готувати енергетичні батончики** для солдатів і цивільних, які постраждали від конфлікту.

♦ Ми шукаємо волонтерів, які володіють декількома мовами, щоб допомогти в **координації роботи з мігрантами** та біженцями, забезпечуючи їм необхідну підтримку.

♦ Волонтерський центр координує зусилля з **розміщення** та надання тимчасового притулку біженцям війни. Будемо вдячні волонтерам за допомогу.

### *13.4. Volunteering Front*

- ◆ **volunteer centre**
- ◆ **humanitarian aid**
- ◆ **fund raising**
- ◆ **to donate**
- ◆ **to weave camouflage net**
- ◆ **aid supplies**
- ◆ **to sort and transport**
- ◆ **to host**
- ◆ **to make energy bars**
- ◆ **coordination of migrants**

◆ Volunteers are needed to distribute **humanitarian aid** to displaced families in the conflict zone.

◆ Join us at the volunteer center for a **fund raising** event to support war victims and their families.

◆ The center is actively encouraging people **to donate** essential items for those affected by the war.

◆ Volunteers with crafting skills are invited to join our workshop and help **weave camouflage nets** for military units.

◆ We're looking for volunteers to assist in **sorting and packaging aid supplies** for immediate deployment to conflict zones.

◆ Join our team in the kitchen **to make energy bars** for soldiers and civilians affected by the conflict.

◆ Volunteers proficient in multiple languages are sought to assist in the **coordination of migrants** and refugees, ensuring they receive the necessary support.

◆ The volunteer center is coordinating efforts **to host** and provide temporary shelter for war refugees. Volunteers for assistance are appreciated.

- ◆ гуманітарний збір
- ◆ збір медикаментів
- ◆ допомога в евакуації людей
- ◆ водії-волонтери
- ◆ доставка на передову
- ◆ українські добровольчі батальйони
- ◆ посвідчення волонтера

*Організатор:* Ми розпочинаємо акцію зі **збору** необхідних **ліків**. Збираємо антибіотики, знеболювальні та медичні засоби. Хто може допомогти координувати цю роботу?

*Волонтер:* Я можу організувати пункти збору ліків у місцевих аптеках та громадських центрах.



*Координатор:* У зв'язку з ескалацією напруженості нам потрібні волонтери для **допомоги** в процесі **евакуації**. Будь-які добровольці з медичною або рятувальною підготовкою, будь ласка, виходьте вперед.

*Волонтер:* Я навчений надавати першу медичну допомогу та робити штучне дихання. Я можу допомогти з евакуацією та надати медичну допомогу.



*Організатор:* Нам потрібні **водії-волонтери** для **перевезення вантажів та евакуації мешканців**. Якщо у вас є транспортний засіб і ви можете допомогти, будь ласка, реєструйтеся за столом реєстрації.

*Водій-волонтер:* У мене є мікроавтобус і я можу перевозити людей і вантажі. Візьміть мене як водія-волонтера.

- ◆ humanitarian assembly
- ◆ collection of medicines
- ◆ assistance in evacuating people
- ◆ volunteer drivers
- ◆ deliver to the front line
- ◆ Ukrainian volunteer battalions
- ◆ volunteer certificate

*Organizer:* We're launching a campaign for the **collection** of essential **medicines**. Let's gather antibiotics, pain relievers, and medical supplies. Who can help coordinate this effort?

*Volunteer:* I can set up collection points in local pharmacies and community centers to gather medicines.



*Coordinator:* As tensions escalate, we need volunteers to **assist in the evacuation** process. Any volunteers with medical or rescue training, please step forward.

*Volunteer:* I'm trained in first aid and CPR. I can help with the evacuation efforts and provide medical support.



*Organizer:* We need **volunteer drivers to transport supplies and evacuate residents**. If you have a vehicle and can assist, please sign up at the registration table.

*Volunteer Driver:* I have a van and can transport people and supplies. Count me in for volunteer driving duties.



*Координатор:* Наші вантажі потрібно терміново **доставити на лінію фронту**. Ми шукаємо волонтерів, які допоможуть завантажити та перевезти ці товари до постраждалих районів.

*Волонтер:* У мене є вантажівка і я можу **відвезти речі на передову**. Повідомте мені, куди і коли.



*Організатор:* Наші **українські добровольчі батальйони** потребують підтримки. Даваймо організуємо команди, щоб забезпечити їх необхідними речами та допомогою.

*Волонтер:* У мене є контакти з місцевим бізнесом, який можливо захоче пожертвувати речі. Я звернуся до них за підтримкою.



*Координатор:* Ми хочемо відзначити відданість наших волонтерів. Ми будемо вручати **сертифікати волонтера**. Якщо ви брали активну участь, будь ласка, підійдіть до нас під час церемонії.

*Волонтер:* Я вдячний за визнання. Для мене велика честь робити свій внесок у ці складні часи. Дякую за організацію цього зібрання.



*Координатор:* Наш пріоритет – забезпечити своєчасний розподіл **гуманітарної допомоги**. Волонтери, будь ласка, перевірте інвентар і допоможіть організувати вантажі для негайної відправки.

*Волонтер:* Я можу очолити команду, яка розділить і розфасує вантажі за **категоріями відповідно** до пріоритетності. Це прискорить процес розподілу.





*Coordinator:* Our supplies need **to reach the front line** urgently. We're looking for volunteers who can help load and transport these goods to the affected areas.

*Volunteer:* I have a truck and can transport **supplies to the front line**. Let me know where and when.



*Organizer:* Our **Ukrainian volunteer battalions** are in need of support. Let's organize teams to provide them with essential supplies and assistance.

*Volunteer:* I have contacts with local businesses that might be willing to donate supplies. I'll reach out to them for support.



*Coordinator:* We want to recognize the dedication of our volunteers. We will be awarding **volunteer certificates**. If you've been actively involved, please come forward during the ceremony.

*Volunteer:* I appreciate the recognition. It's an honor to contribute during these challenging times. Thank you for organizing this assembly.



*Coordinator:* Our priority is to ensure timely distribution of **humanitarian aid**. Volunteers, please check the inventory and help organize the supplies for immediate dispatch.

*Volunteer:* I can lead a team to categorize and pack the **aid supplies** based on priority. This will speed up the distribution process.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ LITERATURE INDEX

### Посібники Books of Reference

1. Charles Boyle and Ileana Chersan. English for Law Enforcement. Student's book. Macmillan Publishers Limited. 2009. 127 p.
2. Guidelines on the use of joint investigation teams. Available at: URL: <https://rm.coe.int/16806f720a>
3. Global initiative against transnational organized crime. 2020. Crime and contagion The impact of a pandemic on organized crime. 25 p. URL: <https://respect.international/wp-content/uploads/2020/07/Crime-and-Contagion-The-impact-of-a-pandemic-on-organized-crime-.pdf>
4. John Taylor – Jenny Dooley. Career Paths English. Police. Express Publishing. 2011. 114 p.
5. Mark Roberts. English for Modern Policing: A Practical English Language Course for Law-enforcement Students and Professionals: Student's Book. Editura Ministerului de Interne, 2005. 208 p.
6. Schools of Legal Thoughts. URL: <https://courses.lumenlearning.com>
7. Wayne W. Bennett and Karen M. Hess. Criminal Investigation. Thomson Wadsworth. 2014. 581 p.
8. Практичний курс англійської мови для працівників правоохоронних органів: посібник-практикум / Н. О. Побережна, Т. В. Пакулова, Ю. А. Нагорна, К. М. Тимофіїва, за ред. канд. пед. наук Н. О. Побережної Д. : Ліра, 2016. 338 с.
9. Кашук М. Г., Запотічна Р. А. English Course for Law Enforcement Professionals. Part III (Курс професійної англійської мови для правоохоронців. Частина III) : навчальний посібник. Львів : ЛьвДУВС, 2023. 128 с.
10. Посохова А. В. English Course for Law Enforcement Professionals. Part II (Курс професійної англійської мови для правоохоронців. Частина II) : навчальний посібник. Львів : ЛьвДУВС, 2020. 131 с.

## **СЛОВНИКИ** **Dictionaries**

1. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-ukrainian/>
2. <https://www.cybermova.com/cgi-bin/olenuapro.pl>
3. [https://linguist.ua/collins\\_gem\\_english\\_ukrainian\\_dictionary\\_ukr\\_angliyskiy\\_anglo\\_ukr\\_linguist](https://linguist.ua/collins_gem_english_ukrainian_dictionary_ukr_angliyskiy_anglo_ukr_linguist)
4. <https://www.merriam-webster.com/>
5. <https://context.reverso.net/>

## **Інтернет-ресурси** **Online Resources**

1. [crime-scene-investigator.net](http://crime-scene-investigator.net)
2. [www.longman.com.](http://www.longman.com/) / opportunities
3. [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)
4. <https://securitypolice.com.ua/>
5. <https://cops.usdoj.gov/supportingsafeschools>
6. <https://mind.ua/openmind/20242900-pravo-na-zahist-yaki-povnovazhennya-nadano-policyantam-na-chas-diyi-voennogo-stanu>
7. <https://golaw.ua/ua/insights/publication/yaki-povnovazhennya-nadano-policzejskim-na-chas-diyi-voyennogo-stanu/>
8. <http://www.patr1ot.od.ua/medicina-taktichna/#:~:text/>
9. <https://turbota.mil.gov.ua/taktychna-medytyna>

**Вербицька Христина Іванівна,**  
кандидат наук з соціальних комунікацій, доцент  
**Головач Тетяна Миколаївна,**  
кандидат філологічних наук, доцент  
**Посохова Анжела Вікторівна,**  
кандидат філологічних наук, доцент

**Українсько-англійський  
розмовник для працівників  
правоохоронних органів**  
**Ukrainian-English Phrasebook  
for Law Enforcement Officer**

Редагування *Галина Ялечко*  
Макетування *Галина Шушняк*  
Друк *Андрій Радченко*

---

Підписано до друку 30.04.2024.  
Формат 60×84/16. Папір офсетний. Умовн. друк. арк. 9,07.  
Тираж 100 прим. Зам № 16-24.

Львівський державний університет внутрішніх справ  
Україна, 79007, м. Львів, вул. Городоцька, 26.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру  
видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції  
ДК № 2541 від 26 червня 2006 р.